HAMMER LUMEN LTE

Polski
English
Čeština
Deutsch
Español
Français
Lietuvių kalba
Български
Ελληνικά

INSTRUKCJA OBSŁUGI

HAMMER LUMEN LTE

1. Spis treści

1. Spis treści ... 1
2. Bezpieczeństwo ... 2
3. Korzystanie z instrukcji obsługi ... 4
4. Zawartość zestawu ... 4
5. Specyfikacja techniczna ... 5
5.1 Parametry urządzenia ... 5
5.2 Zasilanie ... 5
5.3 Dodatkowe informacje techniczne ... 6
6. Wygląd telefonu ... 6
7. Włączanie i wyłączanie telefonu ... 8
8. Wkładanie kart(y) SIM, karty pamięci i baterii ... 8
8.1 Bateria ... 8
8.2 Montaż kart SIM/microSD ... 8
9. Ładowanie i użytkowanie akumulatora telefonu ... 8
10. Dźwięki i profile użytkownika ... 9
11. Blokowanie telefonu ... 9
12. Komunikacja ... 9
12.1 Połączenia wychodzące ... 9
12.2 Połączenia przychodzące ... 10
13. Wiadomości ... 10
13.1. Tworzenie i wysyłanie wiadomości ... 10
13.2 Wyświetlanie wiadomości ... 10
14. Spis telefonów (książka telefoniczna) ... 11
14.1 Dodawanie nowego kontaktu ... 11
14.2 Wyszukiwanie kontaktu ... 11
14.3 Usuwanie kontaktów ... 11
15. Awaryjna zmiana języka ... 11
16. SOS ... 11
17. Hotspot ... 11
18. Powerbank ... 12
19. Lokalizacja ... 12
20. Ustawienia fabryczne ... 12
21. Latarka/Lampa LED ... 12
Lampa LED ... 12
Latarka ... 12
22. Zarządzanie stanem baterii ... 13
23. Konserwacja urządzenia ... 13
24. Rozwiązywanie problemów ... 13
25. Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu ... 14
26. Prawidłowa utylizacja zużytych akumulatorów ... 14
27. Warunki gwarancji ... 14

Uwaga!	Oświadczenie
Producent nie jest odpowiedzialny za konsekwencje sytuacji spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem telefonu lub niezastosowaniem się do zaleceń zamieszczonych w instrukcji obsługi.	Wersja oprogramowania może być ulepszona bez wcześniejszego powiadomienia. Reprezentant producenta zachowuje sobie prawo do decydowania o właściwej interpretacji niniejszej instrukcji.

2. Bezpieczeństwo

—NIE RYZYKUJ—

Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą być podatne na zakłócenia, które z kolei mogą wpływać na jakość połączeń. Nie włączaj urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z telefonów komórkowych, ani wtedy, gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia. Zawsze stosuj się do wszelkiego rodzaju zakazów, przepisów i ostrzeżeń przekazywanych przez personel miejsca, w którym jesteś.

—OGRANICZENIA W UŻYTKOWANIU—

Łączność bezprzewodowa Wi-Fi wykorzystuje pasma częstotliwości 2,4 GHz i 5 GHz. Korzystanie z pasma 5 GHz podlega ograniczeniom, które zależą od zakresu częstotliwości oraz miejsca użytkowania urządzenia (wewnątrz lub na zewnątrz budynków). Należy przestrzegać obowiązujących przepisów krajowych i lokalnych.

—OBSZARY O OGRANICZONYM DOSTĘPIE—

Wyłącz telefon w samolocie, ponieważ może on zakłócać pracę innych znajdujących się na pokładzie urządzeń pomiarowych.

Telefon może zakłócać pracę sprzętu medycznego w szpitalach i placówkach ochrony zdrowia. Należy stosować się do wszelkiego rodzaju zakazów, przepisów i ostrzeżeń przekazywanych przez znaki i/lub personel medyczny.

—PROFESJONALNY SERWIS—

Ten produkt może być naprawiany wyłącznie przez wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia i pozostałych akcesoriów w zestawie przez niewykwalifikowany lub nieautoryzowany serwis grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji.

—POŁĄCZENIA ALARMOWE—

Połączenia alarmowe z telefonu mogą nie być możliwe na niektórych obszarach lub w niektórych okolicznościach. Zaleca się, aby znaleźć alternatywny sposób na powiadamianie służb ratowniczych w przypadku wyjazdu w tego typu tereny.

—STACJE PALIW—

Nie używaj telefonu komórkowego podczas tankowania paliwa na stacji paliw ani w pobliżu chemikaliów.

UWAGA! *W miejscach, gdzie istnieje zagrożenie eksplozją (np. stacje benzynowe, fabryki chemiczne etc.) wskazane jest wyłączenie telefonu. Zapoznaj się z regulacjami dotyczącymi używania sprzętu GSM w tych miejscach.*

—BEZPIECZEŃSTWO W RUCHU DROGOWYM—

Pomijając sytuacje awaryjne, korzystanie z telefonu podczas jazdy powinno odbywać się z wykorzystaniem zestawu słuchawkowego lub głośnomówiącego, który zapewni

bezpieczeństwo i spowoduje, iż możliwości ruchowe użytkownika telefonu nie zostaną ograniczone. Jeśli nie masz zestawu słuchawkowego, a chcesz skorzystać z telefonu, zjedź na pobocze i zatrzymaj samochód. Zwróć uwagę na regulacje prawne w zakresie wykorzystania telefonu komórkowego podczas jazdy. Pewne elementy elektroniczne samochodu, bez odpowiedniej ochrony, mogą być poddane oddziaływaniu fal emitowanych przez telefon; wskazane jest używanie telefonu w samochodzie tylko wtedy, gdy zewnętrzna antena pojazdu jest zabezpieczona. Skorzystaj z usług specjalisty przy instalacji telefonu w samochodzie.

—NIEPEŁNOSPRAWNI RUCHOWO LUB PSYCHICZNIE I DZIECI—

Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub psychicznych, a także przez osoby niemające doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą one z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiadających za ich bezpieczeństwo. Urządzenie nie jest zabawką. Karta pamięci i karta SIM są na tyle małe, że mogą zostać połknięte przez dziecko lub spowodować zadławienie. Przechowuj urządzenie oraz jego akcesoria z dala od zasięgu dzieci.

—WODA I INNE PŁYNY—

Urządzenie spełnia wymagania klasy odporności **IP69**, co oznacza ochronę przed pyłem i wodą w określonych warunkach. Ochrona ta jest skuteczna pod warunkiem, że wszystkie uszczelki są nienaruszone i prawidłowo zamontowane. W miarę możliwości unikaj celowego narażania urządzenia na kontakt z wodą i innymi płynami. Wilgoć może uszkodzić podzespoły elektroniczne. W przypadku zamoczenia urządzenia jak najszybciej wytrzyj je i dokładnie wysusz.

Urządzenie nie jest odporne na wodę słoną!

Przed podłączeniem przewodu USB do gniazda ładowania telefonu upewnij się, że jest ono suche. Podłączanie przewodu do mokrego lub wilgotnego gniazda naraża go na powolną korozje i może spowodować problemy z ładowaniem telefonu.

—AKUMULATORY I AKCESORIA—

Należy unikać wystawiania akumulatora na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 0°C / 32°F lub powyżej 40°C / 104°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność akumulatora. Unikać też należy kontaktu akumulatora z płynami i metalowymi przedmiotami. Taki kontakt może doprowadzić do całkowitego lub częściowego uszkodzenia akumulatora. Akumulatora należy używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Proszę nie niszczyć, nie uszkadzać ani nie wrzucać akumulatora do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Zużyty lub uszkodzony akumulator należy umieścić w specjalnym pojemniku. Proszę nie otwierać akumulatora. Przeładowanie akumulatora może powodować jego uszkodzenie i pożar. W związku z tym, nie należy jednorazowo ładować akumulatora dłużej niż 12 godzin. Nieużywaną ładowarkę należy odłączać od zasilania. W przypadku uszkodzenia przewodu ładowarki nie należy go naprawiać, tylko wymienić ładowarkę na nową. Należy używać tylko oryginalnych akcesoriów producenta, które dostępne są w zestawie z urządzeniem. Zamontowanie baterii nieodpowiedniego typu grozi jej wybuchem. Utylizuj baterię zgodnie z instrukcją.

—DŹWIĘKI—

Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie używaj urządzenia na wysokim poziomie głośności przez dłuższy okres czasu, ani nie przykładaj włączonego urządzenia bezpośrednio do ucha!

—WZROK—

Aby uniknąć uszkodzenia wzroku, nie patrz z bliska w kierunku lampy błyskowej podczas jej pracy. Mocny strumień światła może doprowadzić do trwałego uszkodzenia wzroku!

Producent:
mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska
Infolinia: (+48 71) 71 77 400
E-mail: pomoc@mptech.eu

Punkt przyjmowania sprzętu:
mPTech Sp. z o.o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polska
Strona WWW:
www.mptech.eu

3. Korzystanie z instrukcji obsługi

Bez uprzedniej pisemnej zgody producenta żadna część niniejszej instrukcji obsługi nie może być powielana, rozpowszechniana, tłumaczona ani przekazywana w jakiejkolwiek formie czy przy użyciu jakichkolwiek środków elektronicznych bądź mechanicznych, w tym przez tworzenie fotokopii, rejestrowanie lub przechowywanie w jakichkolwiek systemach przechowywania i udostępniania informacji.
Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia zapoznaj się z informacjami o środkach ostrożności oraz instrukcją obsługi telefonu. W opisach zamieszczonych w tej instrukcji obsługi uwzględniono domyślne ustawienia telefonu. Najnowszą oraz pełną wersję instrukcji obsługi znajdziesz na stronie WWW:

www.hammerphones.com/support-hammer-lumen-lte

Urządzenie oraz zrzuty ekranu zamieszczone na ilustracjach w tej instrukcji obsługi mogą się różnić od występujących w rzeczywistym produkcie. Akcesoria dołączone do zestawu mogą wyglądać inaczej niż na ilustracjach zamieszczonych w niniejszej instrukcji.
W zależności od zainstalowanej wersji oprogramowania, aplikacji, dostawcy usług, karty SIM lub kraju, niektóre z opisów zamieszczonych w tej instrukcji mogą nie odpowiadać funkcjom telefonu.

4. Zawartość zestawu

- Telefon HAMMER LUMEN LTE
- Kabel USB-C

- Instrukcja obsługi
- Adapter USB-A – USB-C

Radzimy zachować opakowanie na wypadek ewentualnej reklamacji. Przechowuj opakowanie z dala od zasięgu dzieci.

Przez wzgląd na ochronę środowiska to opakowanie nie zawiera ładowarki. To urządzenie może być zasilane za pomocą większości zasilaczy USB i przewodu z wtyczką USB typu C.

5. Specyfikacja techniczna

5.1 Parametry urządzenia

Procesor: Unicos T127
Wyświetlacz: 3.5”, 320x480 px
Aparat główny (tylny): 2 Mpx
Pamięć RAM: 64 MB
Pamięć wewnętrzna: 128 MB, microSD max. 64 GB
Dual SIM: tak, nanoSIM + nanoSIM
Złącze: Jack 3.5 mm, USB-C
Łączność: Wi-Fi 2.4GHz, Bluetooth 2.1, VoLTE
2G (GSM): 850/900/1800/1900 MHz
3G (UMTS): 900/2100 MHz
4G (LTE): 800/900/1800/2100/2600 MHz
Funkcje dodatkowe: HotSpot, Uchwyt na smycz, przycisk SOS, latarka, wibracja, tryb głośnomówiący, radio FM, zegar, budzik, kalkulator, kalendarz, podświetlane klawisze, polifonia, dyktafon, funkcja Power Bank
Odporność: IP69, MIL-STD-810H
Akumulator: Li-Ion 7000 mAh
Wymiary: 160x69x18 mm
Waga: 254,5 g

5.2 Zasilanie

Specyfikacja techniczna zasilacza.
Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalnie 1,5 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 10 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

Zaleca się używanie ładowarki: HAMMER RapidCharge Duo 30W
Ładowarkę można kupić na naszej stronie dostępnej pod poniższym kodem QR:

5.3 Dodatkowe informacje techniczne

Do korzystania z aparatu i wprowadzania własnych dzwonków zaleca się zamontować w telefonie kartę pamięci SD.

6. Wygląd telefonu

1	Wyświetlacz	Ekran LCD.

2	Głośnik słuchawki	Głośnik do prowadzenia rozmów telefonicznych.
3	Aparat	Obiektyw aparatu fotograficznego.
4	Dioda	Lampa błyskowa/latarka
5	Głośnik zewnętrzny	Głośnik do odtwarzania dźwięków systemowych, dzwonków, muzyki.
6	Otwór serwisowy	**Nie wkładaj do niego żadnych przedmiotów!** Uszkodzenie będzie skutkowało utratą gwarancji!
7	Lampa LED	Lampa posiada różne tryby świecenia (patrz punkt poniżej)
8	Przycisk lampy LED	Aby włączyć lampę przytrzymaj przycisk około 3 sek.. Lampa włączy się w trybie mocnego światła. Każde kolejne krótkie naciśnięcie przycisku zmienia tryb świecenia: na słabsze światło, a następnie na światło migające. Aby wyłączyć lampę, przytrzymaj przycisk przez około 3 sekundy.
9	Przycisk SOS	Aby uruchomić funkcję SOS, przytrzymaj przycisk przez około 3 sekundy. Przed użyciem funkcji należy ją aktywować i skonfigurować w ustawieniach urządzenia.
10	Restart	Aby zrestartować urządzenie, za pomocą przedmiotu z cienką końcówką naciśnij przycisk znajdujący się w otworze. Jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przycisk w otworze oraz przycisk czerwonej słuchawki przez około 7 sekund.
11	Klawiatura telefonu	Klawisze pozwalające wybrać na ekranie głównym numer telefonu, a w trybie pisania SMS wpisać litery i cyfry treści.
12	Przycisk **Menu**	Na ekranie głównym pozwala wejść do Menu, a w nim potwierdza wybór. Pozwala zablokować i odblokować klawiaturę telefonu.
13	Przycisk **Kontakty**	Na ekranie głównym uruchamia książkę telefoniczną. W menu pozwala wyjść z opcji lub rezygnować z wyboru.
14	Przycisk **Zielona słuchawka**	Pozwala odebrać przychodzące połączenie, a w trybie gotowości przejrzeć listę połączeń.
15	Przycisk **Czerwona słuchawka**	Pozwala odrzucić przychodzące połączenie. W Menu pozwala wrócić do ekranu głównego. W trybie gotowości, po dłuższym przytrzymaniu wyłączyć telefon lub, gdy ten jest wyłączony, włączyć go.
16	Przyciski **<W górę>**, **<W dół>**	W menu pozwala na poruszanie się po nim. Na ekranie głównym **<W górę>** - aparat, **<W dół>** - kalendarz.
17	Gniazdo słuchawkowe minijack 3,5 mm (pod gumową klapką)	Pozwala podłączyć do telefonu słuchawki, dzięki którym można słuchać radia (poprawiają jakość odbioru – działają jak dodatkowa antena), muzyki, a także prowadzić rozmowy (gdy słuchawki wyposażone są w mikrofon).
18	Gniazdo Typ C (pod gumową klapką)	Po podłączeniu ładowarki pozwala naładować akumulator. Po połączeniu przewodem z komputerem można przesyłać dane (zdjęcia, filmy, muzykę).
19	Mikrofon	Podczas rozmowy nie zakrywaj go dłonią.
20	Przycisk *****	Podczas tworzenia SMSów wyświetla symbole do wstawienia do treści.

		Pozwala zablokować i odblokować klawiaturę telefonu.
21	Przycisk **#**	Przy aktywnym ekranie głównym pozwala przełączać tryby dźwiękowe Podczas pisania wiadomości SMS pozwala ustawić tryby wprowadzania znaków
22	Przycisk 0	Przy aktywnym ekranie głównym przytrzymaj przycisk przez około 3 sek. aby włączyć lub wyłączyć funkcję Powerbank. Podczas pisania wiadomości SMS przycisk służy do wstawiania spacji.
23	Przyciski +/-	Przyciski zwiększ./zmniejsz. głośność
24	Uszczelka karty SIM / microSD	Pod uszczelką znajduje się tacka na karty SIM / microSD
25	Latarka	Można ją uruchomić, wybierając w menu kolejno **Aplikacje → Oświetlenie**
26	Uchwyt na smycz	Umożliwia przymocowanie smyczy do telefonu

7. Włączanie i wyłączanie telefonu

Aby włączyć lub wyłączyć telefon, naciśnij i przytrzymaj przycisk **Czerwona słuchawka**, aż telefon się uruchomi. Jeśli zaraz po włączeniu telefonu pojawi się żądanie podania kodu PIN, wprowadź kod (zobaczysz go w postaci gwiazdek: ********) i naciśnij przycisk **Menu**.

8. Wkładanie kart(y) SIM, karty pamięci i baterii

8.1 Bateria

Bateria wbudowana – urządzenie jest wyposażone we wbudowaną baterię, którą może wymienić wyłącznie autoryzowany serwis.

8.2 Montaż kart SIM/microSD

Telefon został wyposażony w tackę na karty SIM/microSD, dzięki której można używać telefonu w następujących konfiguracjach:

1. Karta microSD
2. Karta nanoSIM2
3. Karta nanoSIM1

Tacka znajduje się na lewej krawędzi telefonu. Aby ją otworzyć, odsuń uszczelkę zabezpieczającą, a następnie delikatnie podważ tackę za wystający uchwyt i wysuń ją.
Umieść karty nanoSIM i microSD w odpowiednich miejscach, zgodnie z wytłoczonymi oznaczeniami. Następnie wsuń tackę z powrotem i dokładnie zabezpiecz ją uszczelką.

9. Ładowanie i użytkowanie akumulatora telefonu

Podłącz wtyczkę Typ C przewodu do złącza ładowania w telefonie, następnie podłącz wtyczkę USB do ładowarki, a tę do gniazdka sieciowego.

Uwaga: *Niewłaściwe podłączenie przewodów i ładowarki może spowodować poważne uszkodzenie telefonu. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użyciem telefonu nie są objęte gwarancją.*

Podczas ładowania i po naładowaniu baterii pojawi się ikona: (lub podobna). Po naładowaniu, odłącz ładowarkę od gniazdka elektrycznego. Odłącz przewód od gniazda w telefonie.

Jeśli poziom energii w nim jest niski, naładuj go. Aby przedłużyć jego żywotność, unikaj całkowitego rozładowania. Po zakończeniu ładowania odłącz ładowarkę od telefonu, a jeśli nie jest używana, odłącz ją również od źródła zasilania.
Temperatura akumulatora wpływa na proces ładowania. Przed rozpoczęciem ładowania poczekaj, aż jego temperatura zbliży się do temperatury pokojowej (około 20°C). Jeśli temperatura akumulatora przekroczy 40°C, ładowanie nie będzie możliwe. W przypadku przegrzania urządzenie wyświetli odpowiedni komunikat.
Narażenie akumulatora na bardzo niskie lub bardzo wysokie temperatury może skrócić jego żywotność i zakłócić działanie telefonu, nawet jeśli akumulator został prawidłowo naładowany.
Używaj akumulatora wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Unikaj narażania go na działanie silnych pól magnetycznych. Nie używaj uszkodzonego akumulatora ani nie wrzucaj go do ognia.
Zużytego akumulatora nie wyrzucaj wraz z odpadami komunalnymi. Przekaż go do odpowiedniego punktu zbiórki lub recyklingu. W przypadku urządzenia z wbudowanym akumulatorem oddaj do takiego punktu całe urządzenie.

10. Dźwięki i profile użytkownika

Aby zmienić profil dźwiękowy wybierz **[Menu] > [Ustawienia] > [Profile dźwięku]**. Wybierz odpowiedni profil i wciśnij **[Opcje] > [Aktywuj]**, aby aktywować wybrany profil, lub przycisk **[Opcje] > [Ustawienia]**, aby edytować profil zgodnie z własnymi preferencjami. Aby zachować zmiany wciśnij **[Gotowe]**. Możesz również dodać własny profil, w tym celu wybierz **[Menu] > [Ustawienia] > [Profile dźwięku] > [Opcje] > [Dodaj],** następnie skonfiguruj jego ustawienia zgodnie z własnymi preferencjami i wybierz **[Gotowe]**.

Zmiana profilu dźwiękowego z **Cichego** na **Głośny** i odwrotnie jest również możliwa na ekranie głównym. W tym celu naciśnij i przytrzymaj przycisk **#** przez około 3 sekundy.

11. Blokowanie telefonu

Aby zablokować klawiaturę przy aktywnym ekranie głównym wciśnij **[Menu] > <*>**. Aby odblokować klawiaturę wciśnij **[Odblokuj] > <*>**.

12. Komunikacja

12.1 Połączenia wychodzące

W trybie gotowości wprowadź numer za pomocą klawiatury numerycznej. Naciśnij przycisk **<Zielona słuchawka>. Zalecamy** wpisywać numer kierunkowy przed numerem telefonu. Odblokuj telefon i wybierz kontakt z książki telefonicznej – **[Kontakty]**. Naciśnij przycisk **<Zielona słuchawka>**, aby nawiązać połączenie. Naciśnij przycisk **<Czerwona słuchawka>**, aby zakończyć połączenie.

12.2 Połączenia przychodzące

Gdy dzwoni telefon, wciśnij przycisk **<Zielona słuchawka>** w celu odebrania połączenia przychodzącego. Naciśnij przycisk **<Czerwona słuchawka>**, aby odrzucić / zakończyć połączenie.

13. Wiadomości

13.1. Tworzenie i wysyłanie wiadomości

Wybierz **[Menu] > [Wiadomości]** > **[Nowa wiadomość]**. Wybierz rodzaj tworzonej wiadomości – **SMS** (tylko tekst) lub **MMS**.

SMS

Wpisz treść wiadomości za pomocą klawiatury numerycznej. Znaki wprowadza się litera po literze. Telefon nie jest wyposażony w słownik. Przycisk **#** służy do zmieniania trybu pisania. Do wyboru są m.in. tryby Pl – pierwsza litera duża, a reszta małe z polskimi znakami, pl – tylko małe litery z polskimi znakami, PL – tylko duże litery z polskimi znakami, 123 –tylko cyfry. W celu wpisania znaku specjalnego, na przykład: kropki, przecinka, myślnika itp. wciśnij przycisk ***** i wybierz symbol z listy, lub przycisk **1** odpowiednią ilość razy. W celu wprowadzenia odstępu między słowami (spacji) wciśnij przycisk **0**.

Kiedy treść wiadomości jest gotowa wybierz **[Opcje] > [Wyślij] >** wpisz numer odbiorcy za pomocą klawiatury numerycznej lub dodaj ze spisu telefonów, dostępne pod przyciskiem **[Szukaj]**. Kiedy numer odbiorcy został wybrany wybierz **[Wyślij]**, aby wysłać wiadomość.

MMS

W skład wiadomości MMS wchodzą następujące pola w podanej kolejności **[Odbiorcy], [Tekst], [Dodaj zdjęcia], [Dodaj audio], [Dodaj].** Pomiędzy polami należy przemieszać się strzałakmi góra/dół. Pola można edytować wybierając przycisk **<5>.** Aby dodać odbiorcę, edytuj pole, następnie napisz numer za pomocą klawiatury numerycznej lub dodaj ze spisu telefonów, dostępne pod przyciskiem **[Opcje].** Można dodać kilku odbiorców. Zatwierdź przez **[Opcje] > [OK]**,**.** Pole **[Tekst]** edytuj a następnie uzupełnij treść wpisując znaki za pomocą klawiatury numerycznej (funkcja opisana szczegółowo powyżej w sekcji SMS). Pola **[Dodaj zdjęcia], [Dodaj audio]** po edycji przenoszą nas do menu z dostępnymi plikami**.** Pole **[Dodaj]** umożliwia wprowadzenie dowolnego obiektu np. następnego slajdu, zdjęcia, tekstu lub audio. Dodawanie różnych elementów wiadomości **MMS** jest też możliwe pod ścieżką **[Opcje] > [Dodaj].** Na koniec wybierz **[Opcje] > [Wyślij]**, aby wysłać wiadomość.

13.2 Wyświetlanie wiadomości

Wybierz **[Menu] > [Wiadomości] > [Odebrane]** wybierz wiadomość z listy, po czym wciśnij **[Opcje] > [Otwórz]**, aby odczytać jej treść.

14. Spis telefonów (książka telefoniczna)

14.1 Dodawanie nowego kontaktu

Wybierz **[Menu] > [Kontakty] > [Opcje] > [Dodaj nowy kontakt]**. Wybierz miejsce zapisu danego kontaktu: na karcie SIM lub w pamięci telefonu. Wpisz dane kontaktu: nazwę, numer telefonu. W przypadku zapisu kontaktu w pamięci telefonu można wybrać również zdjęcie i przypisać dzwonek do kontaktu. Naciśnij **[Zapisz]**, aby zapisać kontakt.

14.2 Wyszukiwanie kontaktu

Wybierz **[Menu] > [Kontakty]**. Wpisz pierwszą literę nazwy kontaktu. Numery telefonów rozpoczynające się na wpisaną literę pojawią się na liście. Aby znaleźć inny kontakt wystarczy użyć przycisków nawigacyjnych **<W górę>** oraz **<W dół>**.

14.3 Usuwanie kontaktów

Aby usunąć pojedynczy kontakt, otwórz książkę telefoniczną, wyszukaj pożądany kontakt i wybierz **[Opcje] > [Usuń]**. Potwierdź lub anuluj wybraną operację.

15. Awaryjna zmiana języka

Aby ustawić język użytkownika, gdy ktoś przypadkiem wybrał nieznany mu, należy nacisnąć przy aktywnym ekranie głównym sekwencję przycisków **[Menu] > W górę > OK > W dół> > OK > W dół > OK > OK**, a następnie wybrać żądany język menu.

16. SOS

Wybierz **[Menu] > [Ustawienia] > [Usługa SOS]** , a następnie skonfiguruj poniższe opcje:
[Status] aktywuje funkcje SOS
[Kontakty alarmowe] wpisz numery telefonów, na które zostanie wysłane powiadomienie i pod które urządzenie będzie próbowało nawiązać połączenie.
[SOS SMS] możesz wpisać treść wiadomości SMS. Domyślna treść to „SOS!”.
[Ustawienia] możesz aktywować alarm dźwiękowy i świetlny.
[Lokalizacja] - umożliwia wysyłanie danych lokalizacyjnych na podane numery telefonów.

Po skonfigurowaniu wszystkich opcji i naciśnięciu przycisku SOS uruchomi się alarm dźwiękowy i świetlny oraz jeśli zostały aktywowane w menu. Na wybrane numery telefonów zostaną wysłane wiadomości SMS z treścią powiadomienia. Następnie urządzenie rozpocznie próby nawiązania połączenia z podanymi numerami, aż do momentu ustanowienia połączenia. Aby wyłączyć alarm, naciśnij przycisk SOS.

17. Hotspot

Funkcja umożliwia udostępnianie połączenia internetowego innym urządzeniom.
Aby ją włączyć, wybierz **[Menu] > [Aplikacje] > [Hotspot]** a następnie zaznacz odpowiednie pole wyboru. Domyślna nazwa hotspotu i hasło dostępu do sieci są wyświetlane w menu, ale można je również zmienić.

18. Powerbank

Do ładowania innych urządzeń używaj adaptera dołączonego do urządzenia.

Wybierz **[Menu] > [Aplikacje] > [Powerbank]** , a następnie skonfiguruj poniższe opcje:
[Status] - aktywuje funkcje Powerbank. Można ją również włączyć, naciskając przycisk „0", gdy wyświetlany jest ekran główny.
[Limit zużycia energii] - pozwala określić procent energii z akumulatora urządzenia, który może zostać wykorzystany do ładowania innych urządzeń. Na przykład, jeśli ustawisz limit na 10%, urządzenie zachowa 10% energii na własne potrzeby, a pozostałe 90% będzie mogło zostać wykorzystane do ładowania innych urządzeń.

19. Lokalizacja

Funkcja umożliwia ustalenie współrzędnych GPS urządzenia i wysłanie ich w wiadomości SMS.

Aby ją włączyć, wybierz **[Menu] > [Aplikacje] > [Lokalizacja]** a następnie zaznacz odpowiednie pole wyboru. Gdy funkcja jest aktywna, w lewym górnym rogu ekranu wyświetla się znacznik lokalizacji:

- biały - urządzenie nie ma jeszcze dostępu do danych GPS, np. gdy znajdujesz się w pomieszczeniu;
- zielony - urządzenie może pobrać aktualne dane GPS, np. gdy znajdujesz się na zewnątrz.

Aby wysłać swoje dane lokalizacyjne wybierz **[Menu] > [Wiadomości] > [Nowa wiadomość] > [Nowy SMS] > [Opcje] > [Dodaj lokalizację GPS]** , a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi wysyłania wiadomości SMS.

Wysyłanie współrzędnych lokalizacji jest również możliwe za pomocą funkcji SOS (patrz punkt 16).

20. Ustawienia fabryczne

Aby przywrócić ustawienia fabryczne, należy wybrać w trybie menu telefonu: **[Ustawienia] > [Telefon]**. **> [Ustawienia fabryczne]**.

21. Latarka/Lampa LED

Lampa LED
Aby włączyć lampę przytrzymaj przycisk Lampy LED (znajdujący się na prawym boku telefonu) około 3 sekundy. Lampa włączy się w trybie mocnego światła. Każde kolejne krótkie naciśnięcie przycisku zmienia tryb świecenia: na słabsze światło, a następnie na światło migające. Aby wyłączyć lampę, przytrzymaj przycisk przez około 3 sekundy. Lampą LED można również sterować, wybierając **[Menu] > [Aplikacje]**. **> [Oświetlenie]**.

Latarka
Latarka jest dostępna w menu **[Menu] > [Aplikacje] > [Oświetlenie] > [Latarka]**
Tryb 1 – włącza diodę lampy błyskowej w trybie światła ciągłego (poz. 4 w tabeli „Wygląd

telefonu").
Tryb 2 – włącza latarkę znajdującą się w górnej części obudowy (poz. 25 w tabeli „Wygląd telefonu")
Wyłącz – wyłącza latarkę

22. Zarządzanie stanem baterii

Funkcja dostępna podczas pierwszego uruchomienia telefonu albo później pod ścieżką **[Menu]>[Ustawienia]>[Bateria]**
Tryby zarządzania baterią pozwalają wydłużyć żywotność baterii poprzez zmianę ustawień jej ładowania.
Opis trybów kondycji baterii:
1. Tryb normalny - ładuje baterię normalnie do 100%.
2. Tryb oszczędny - naładuj baterię do 80%.

23. Konserwacja urządzenia

Przestrzegaj poniższych zaleceń.
- Do czyszczenia urządzenia używaj tylko suchej ściereczki. Nie używaj środków o wysokim stężeniu kwasowym lub zasadowym.
- Używaj jedynie oryginalnych akcesoriów. Złamanie tej zasady może spowodować unieważnienie gwarancji.

24. Rozwiązywanie problemów

Komunikat / problem	Przykładowe rozwiązanie
Podaj PIN	Jeśli karta SIM zabezpieczona jest kodem PIN, po włączeniu telefonu należy podać kod PIN, po czym wcisnąć przycisk **<OK>**.
Włóż kartę SIM	Należy się upewnić, czy karta SIM jest poprawnie zainstalowana.
Nie słychać rozmówcy / rozmówca mnie nie słyszy	Mikrofon powinien znajdować się blisko ust. Sprawdź, czy wbudowany mikrofon nie został zakryty. Jeśli wykorzystywany jest zestaw słuchawkowy, sprawdź, czy zestaw jest poprawnie podłączony. Sprawdź, czy wbudowany głośnik nie został zakryty.
Nikt nie może się do mnie dodzwonić	Telefon musi być włączony i być w zasięgu sieci GSM.
Nie można nawiązać połączenia	Sprawdź, czy wpisany z klawiatury numer telefonu jest poprawny. Sprawdź, czy numer telefonu wpisany do **[Kontakty]** jest poprawny. Jeśli to konieczne, wpisz poprawnie numer telefonu.
Słaba jakość dźwięku podczas rozmowy	Upewnij się, czy głośnik i mikrofon nie zostały zakryte.

Błąd sieci	Na obszarach, na których występuje słaby sygnał lub odbiór, wykonywanie połączeń może okazać się niemożliwe. Również odbiór połączeń może być niemożliwy. Przenieś się w inne miejsce i spróbuj ponownie.

25. Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu

Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

26. Prawidłowa utylizacja zużytych akumulatorów

Zgodnie z dyrektywą UE 2006/66/EC ze zmianami zawartymi w Dyrektywie 2013/56/UE o utylizacji akumulatora, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie lub akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać akumulatorów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii i akumulatorów muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling baterii i akumulatorów podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii i akumulatorów, należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem.

Drodzy Klienci! W celu najszybszej obsługi Waszego zgłoszenia, w sprawach serwisowych prosimy o kontakt telefoniczny
(71) 71 77 400. Nasi pracownicy chętnie udzielą niezbędnego wsparcia i wyczerpująco odpowiedzą na Państwa pytania. Serdecznie zapraszamy do kontaktu!

27. Warunki gwarancji

1. Wada urządzenia zostanie usunięta w terminie 14 (czternastu) dni kalendarzowych, licząc od dnia przyjęcia produktu do Autoryzowanego Punktu Serwisowego mPTech (wraz z dokumentem zakupu z czytelną datą).
2. mPTech Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wydłużenia czasu naprawy, jeżeli wymagane naprawy nie mogą być wykonane ze względu na:
   2.1. Brak części zamiennych na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej;
   2.2. Ograniczenia importowe / eksportowe na urządzenia i części zamienne;

2.3. Nieprzewidziane okoliczności uniemożliwiające wykonanie naprawy;
2.4. Zaistnienie siły wyższej;
2.5. Dodatkowy czas niezbędny do usunięcia wady.
W sytuacjach wymienionych powyżej termin nie powinien przekraczać 30 dni roboczych.
3. Dane zapisane przez klienta w pamięci urządzenia przekazywanego do naprawy będą nieodwracalnie usunięte. Przed oddaniem urządzenia do obsługi serwisowej należy wykonać kopię zapasową we własnym zakresie za pomocą dostępnych narzędzi. Autoryzowany Punkt Serwisowy nie świadczy usług transferu ani zachowywania danych zapisanych w pamięci urządzenia przekazywanego do naprawy.
Serwis mPTech nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku utraconych danych. Wadliwy sprzęt lub części, które wymieniono na nowe, stają się własnością Autoryzowanego Punktu Serwisowego mPTech i podlegają utylizacji.
4. Naprawie gwarancyjnej nie podlegają urządzenia, jeżeli:
4.1. Data zakupu na dokumencie upoważniającym do naprawy gwarancyjnej nie jest czytelna.
4.2. Autoryzowany Punkt Serwisowy stwierdził wadę spowodowaną z winy Klienta jak np.:
− uszkodzenie mechaniczne spowodowane np. poprzez uderzenie lub upadek;
− zawilgocenie:
− działanie środków chemicznych;
− nieautoryzowana ingerencja poprzez np. naprawę w nieautoryzowanym punkcie napraw;
− nieprawidłowa eksploatacja urządzenia np. zanieczyszczenia;
− nieprawidłową obsługę;
− oprogramowanie inne niż, preinstalowane lub autoryzowane dla danego urządzenia, przez producenta.
Stwierdzenie przez Autoryzowany Punkt Serwisowy wady spowodowanej z winy Klienta skutkuje utratą gwarancji i koniecznością pokrycia kosztów przesyłki.
4.3. Istnieją zastrzeżenia co do jakości odbioru sygnału radiowego i / lub telewizyjnego spowodowane czynnikami niezależnymi od mPTech Sp. z o.o. (jak np. siła sygnału).
4.4. Wystąpią problemy związane ze współdziałaniem nabytego sprzętu z urządzeniami i oprogramowaniem innych producentów i dostawców lub związane z konfiguracją podaną przez producenta.
5. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej eksploatacji produktu przez Klienta, mPTech Sp. z o.o., zastrzega sobie prawo do odmowy dokonania naprawy gwarancyjnej produktu.
6. Autoryzowany Punkt Serwisowy może, za zgodą Klienta, naprawić produkt niepodlegający warunkom gwarancji, zgodnie z indywidualną ofertą uwzględniającą stopień niesprawności sprzętu.
7. Gwarancja obejmuje produkty zakupione na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Urządzenia zakupione poza terytorium RP obsługiwane są w ramach gwarancji przez Autoryzowane Punkty Serwisowe lub dystrybutorów znajdujących się na terytorium kraju, w którym zostały zakupione.

Wykonanie uprawnień z tytułu gwarancji nie wpływa na odpowiedzialność mPTech Sp. z o.o. z tytułu rękojmi.

OKRES GWARANCJI

Okres gwarancji rozpoczyna się z chwilą zakupu oryginalnego produktu mPTech przez pierwszego Klienta końcowego.

1. mPTech Sp. z o.o., (gwarant), zapewnia, przez okres 24 (dwudziestu czterech) miesięcy gwarancję na produkt.
2. Gwarancja na akcesoria w zestawie produktowym trwa przez okres 6 (sześciu) miesięcy od daty zakupu.
3. Okres gwarancji może być dłuższy, niż zapisano w niniejszej gwarancji, jeśli wynika to z odrębnych umów zawartych z gwarantem.
4. W przypadku napraw produktów, dla których minął okres gwarancji, dokonywanych za zgodą i na koszt Klienta, mPTech Sp. z o.o. udziela 30-dniowej (trzydziestodniowej) gwarancji na naprawioną część.

KARTA GWARANCYJNA

Firma mPTech Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w Regulaminie Rozpatrywania Reklamacji oraz w Karcie Gwarancyjnej.
Szczegółowy Regulamin Rozpatrywania Reklamacji, Procedura Reklamacji, Protokół Reklamacyjny oraz Lista Punktów nadawczych dostępne są na stronie internetowej:

https://www.myphone.pl/support-warranty/

Dane producenta:
mPTech Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska
Infolinia: (+48 71) 71 77 400
E-mail: pomoc@mptech.eu

Punkt przyjmowania sprzętu:
mPTech Sp. z o. o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polska
Strona WWW: ww.mptech.eu
Wyprodukowano w Chinach

DRODZY KLIENCI! W CELU NAJSZYBSZEJ OBSŁUGI WASZEGO ZGŁOSZENIA, W SPRAWACH SERWISOWYCH PROSIMY O KONTAKT TELEFONICZNY (71) 71 77 400. NASI PRACOWNICY CHĘTNIE UDZIELĄ NIEZBĘDNEGO WSPARCIA I WYCZERPUJĄCO ODPOWIEDZĄ NA PAŃSTWA PYTANIA. SERDECZNIE ZAPRASZAMY DO KONTAKTU!

Lp.	Data przyjęcia	Opis naprawy	Data	Nr zgłoszenia naprawy	Pieczątka	Podpis

Model:	Pieczątka i podpis sprzedawcy / gwaranta	**1. Zgłoszenie reklamacji za pośrednictwem miejsca zakupu może wydłużyć czas naprawy nawet o 14 dni.** **2. W celu skrócenia czasu realizacji procesu reklamacyjnego, prosimy o wpisanie PEŁNYCH danych kontaktowych poniżej.**
Nr seryjny:		Dane klienta końcowego: Imię:..... Nazwisko:..... Ulica/nr domu:..... Miasto:..... Kod pocztowy:..... Numer telefonu:..... Adres e-mail:.....
Data zakupu:		

PL © 2026 mPTech. Wszystkie prawa zastrzeżone.

USER MANUAL

HAMMER LUMEN LTE

1. Table of Contents

1. Table of Contents 18
2. Safety 19
3. Use of the user manual 21
4. Contents of the pack 21
5. Technical specifications 21
5.1 Device specifications 21
5.2 Power supply 22
5.3 Additional technical information 22
6. The phone’s design 22
7. Switching the phone on and off 24
8. Inserting the SIM card(s), memory card and battery 25
8.1 Battery 25
8.2 Installing SIM/microSD cards 25
9. Charging and using the phone’s battery 25
10. Sounds and user profiles 25
11. Locking the phone 26
12. Communication 26
12.1 Outgoing calls 26
12.2 Incoming calls 26
13. Messages 26
13.1. Creating and sending messages 26
13.2 Viewing messages 27
14. List of telephone numbers (phone book) 27
14.1 Adding a new contact 27
14.2 Searching for a contact 27
14.3 Deleting contacts 27
15. Emergency language change 27
16. SOS 27
17. Hotspot 28
18. Powerbank 28
19. Location 28
20. Factory settings 28
21. Flashlight / LED light 29
LED light 29
Torch 29
22. Battery management 29
23. Maintenance of the appliance 29
24. Troubleshooting 29
25. Proper disposal of end-of-life equipment 30
26. Proper disposal of used batteries 30

Please note!	Statement

The manufacturer is not liable for any consequences arising from the incorrect use of the telephone or failure to follow the instructions set out in this user manual.	The software version may be updated without prior notice. The manufacturer's representative reserves the right to determine the correct interpretation of this manual.

2. Safety

—DO NOT TAKE RISKS—

All wireless devices may be susceptible to interference, which in turn may affect call quality. Do not switch on the device in places where the use of mobile phones is prohibited, or when it may cause interference or other hazards. Always comply with any prohibitions, regulations and warnings issued by staff at the location where you are.

—RESTRICTIONS ON USE—

Wi-Fi wireless connectivity uses the 2.4 GHz and 5 GHz frequency bands. Use of the 5 GHz band is subject to restrictions that depend on the frequency range and where the device is used (indoors or outdoors). You must comply with applicable national and local regulations.

—AREAS WITH RESTRICTED ACCESS—

Switch off your mobile phone on an aeroplane, as it may interfere with other measuring equipment on board.

Your mobile phone may interfere with medical equipment in hospitals and healthcare facilities. You must comply with all prohibitions, regulations and warnings indicated by signs and/or medical staff.

—PROFESSIONAL SERVICE—

This product may only be repaired by the manufacturer's qualified service centre or an authorised service centre. Repair of the device and other accessories included in the set by an unqualified or unauthorised service centre may result in damage to the device and voiding of the warranty.

—EMERGENCY CALLS—

Emergency calls from the phone may not be possible in certain areas or under certain circumstances. It is recommended that you find an alternative way of alerting the emergency services if travelling to such areas.

—PETROL STATIONS—

Do not use your mobile phone whilst refuelling at a petrol station or near chemicals.

WARNING! *In areas where there is a risk of explosion (e.g. petrol stations, chemical plants, etc.), it is advisable to switch off your mobile phone. Familiarise yourself with the regulations regarding the use of GSM equipment in these areas.*

—ROAD SAFETY—

Apart from emergencies, you should only use your phone whilst driving with a headset or hands-free kit, which will ensure your safety and ensure that your ability to manoeuvre the vehicle is not restricted. If you do not have a headset but wish to use your phone, pull over to the hard shoulder and stop the car. Be aware of the legal regulations regarding the use of mobile phones whilst driving. Certain electronic components in the car, without adequate protection, may be affected by the waves emitted by the phone; it is advisable to use the phone in the car only when the vehicle's external aerial is shielded. Seek the assistance of a specialist when installing a phone in your car.

—PERSONS WITH PHYSICAL OR MENTAL DISABILITIES AND CHILDREN—

The device should not be operated by persons (including children) with physical or mental impairments, or by those with no experience of using electronic equipment. They may only use it under the supervision of persons responsible for their safety. The device is not a toy. The memory card and SIM card are small enough to be swallowed by a child or to cause choking. Keep the device and its accessories out of the reach of children.

—WATER AND OTHER LIQUIDS—

The device meets the requirements of protection class **IP69**, which means protection against dust and water under specific conditions. This protection is effective provided that all seals are intact and correctly fitted. Where possible, avoid deliberately exposing the device to water and other liquids. Moisture can damage electronic components. If the device gets wet, wipe it down as soon as possible and dry it thoroughly.

The device is not saltwater-resistant!

Before plugging the USB cable into the phone's charging port, make sure it is dry. Plugging the cable into a wet or damp port exposes it to gradual corrosion and may cause problems with charging the phone.

—BATTERIES AND ACCESSORIES—

Avoid exposing the battery to very low or very high temperatures (below 0°C / 32°F or above 40°C / 104°F). Extreme temperatures can affect the battery's capacity and lifespan. You should also avoid contact between the battery and liquids or metal objects. Such contact may result in total or partial damage to the battery. The battery must only be used for its intended purpose. Please do not destroy, damage or throw the battery into a fire – this can be dangerous and may cause a fire. A used or damaged battery must be placed in a special container. Do not open the battery. Overcharging the battery may cause damage and a fire. Therefore, do not charge the battery for more than 12 hours at a time. Unplug the charger from the mains when not in use. If the charger cable is damaged, do not attempt to repair it; replace the charger with a new one instead. Use only the manufacturer's original accessories, which are supplied with the device. Fitting an unsuitable type of battery may cause it to explode. Dispose of the battery in accordance with the instructions.

—SOUNDS—

To avoid damage to your hearing, do not use the device at high volume for prolonged periods, and do not hold the switched-on device directly against your ear!

—EYES—

To avoid damage to your eyesight, do not look closely at the flash when it is firing. A strong beam of light may cause permanent damage to your eyesight!

Manufacturer:
mPTech Sp. z o.o.
31 Nowogrodzka Street
00-511 Warsaw
Poland
Website:
www.mptech.eu

3. Use of the user manual

No part of this user manual may be reproduced, distributed, translated or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including by photocopying, recording or storing in any information storage and retrieval system, without the prior written consent of the manufacturer.
Before using the device, please read the safety precautions and the user guide for the phone. The descriptions in this user guide are based on the phone's default settings. You can find the latest and full version of the user guide on the website:

www.hammerphones.com/support-hammer-lumen-lte

The device and screenshots shown in the illustrations in this user guide may differ from the actual product. The accessories included in the pack may look different from those shown in the illustrations in this user guide.
Depending on the software version, apps, service provider, SIM card or country, some of the descriptions in this manual may not correspond to the phone's functions.

4. Contents of the pack

- HAMMER LUMEN LTE phone
- USB-C cable
- User manual
- USB-A to USB-C adapter

We recommend keeping the packaging in case of a potential complaint. Keep the packaging out of reach of children.

To help protect the environment, this pack does not include a charger. This device can be powered using most USB power adaptors and a cable with a USB Type-C plug.

5. Technical specifications

5.1 Device specifications

Processor: Unicos T127
Display: 3.5", 320x480 px
Main (rear) camera: 2 Mpx
RAM: 64 MB
Internal storage: 128 MB, microSD up to 64 GB
Dual SIM: yes, nanoSIM + nanoSIM
Ports: 3.5 mm jack, USB-C
Connectivity: Wi-Fi 2.4GHz, Bluetooth 2.1, VoLTE
2G (GSM): 850/900/1800/1900 MHz
3G (UMTS): 900/2100 MHz
4G (LTE): 800/900/1800/2100/2600 MHz
Additional features: Hotspot, lanyard loop, SOS button, torch, vibration, hands-free mode, FM radio, clock, alarm clock, calculator, calendar, backlit keys, polyphonic ringtones, voice recorder, power bank function
Rating: IP69, MIL-STD-810H
Battery: Li-ion 7000 mAh

Dimensions: 160x69x18 mm
Weight: 254.5 g

5.2 Power supply

Technical specifications of the power supply.
The power supplied by the charger must be between a minimum of 1.5 W (as required by the radio unit) and a maximum of 10 W to achieve the maximum charging speed.

We recommend using the HAMMER RapidCharge Duo 30W charger
The charger can be purchased on our website via the QR code below:

5.3 Additional technical information

To use the handset and add your own ringtones, we recommend inserting an SD memory card into the phone.

6. The phone’s design

1	Display	LCD screen.
2	Handset speaker	Speaker for making phone calls.
3	Camera	Camera lens.
4	LED	Flash/torch
5	External speaker	Speaker for playing system sounds, ringtones and music.
6	Service access hole	**Do not insert any objects into it!** Damage will result in the loss of the warranty!
7	LED light	The lamp has various lighting modes (see point below)
8	LED lamp button	To switch on the torch, press and hold the button for about 3 seconds. The torch will switch on in high-beam mode. Each subsequent short press of the button changes the lighting mode: to low beam, and then to flashing mode. To switch off the torch, press and hold the button for about 3 seconds.
9	SOS button	To activate the SOS function, press and hold the button for about 3 seconds. Before using this function, you must enable and configure it in the device settings.
10	Restart	To restart the device, use a thin-tipped object to press the button located in the slot. At the same time, press and hold the button in the slot and the red handset button for about 7 seconds.

11	Phone keypad	The keys allow you to dial a phone number on the home screen and, in text message mode, to enter letters and numbers in the message.
12	**Menu** button	On the home screen, this takes you to the Menu; within the Menu, it confirms your selection. It allows you to lock and unlock the phone keypad.
13	**Contacts** button	On the home screen, it opens the phone book. In the menu, it allows you to exit an option or cancel a selection.
14	**Green Handset** button	Allows you to answer an incoming call and, in standby mode, view the call list.
15	**Red handset** button	Allows you to reject an incoming call. In the Menu, it takes you back to the home screen. In standby mode, press and hold to switch the phone off or, if it is switched off, to switch it on.
16	**<Up>**, **<Down>** buttons	In the menu, these allow you to navigate through it. On the home screen, **<Up>** takes you to the camera, **<Down>** takes you to the calendar.
17	3.5 mm mini-jack headphone socket (under the rubber flap)	Allows you to connect headphones to the phone, enabling you to listen to the radio (they improve reception quality – acting as an additional antenna), music, and also make calls (if the headphones are fitted with a microphone).
18	Type-C port (under a rubber flap)	When connected to a charger, this allows you to charge the battery. When connected to a computer via a cable, you can transfer data (photos, videos, music).
19	Microphone	Do not cover it with your hand during a call.
20	***** button	When composing text messages, this displays symbols to insert into the text. Allows you to lock and unlock the phone's keypad.
21	**#** button	When the home screen is active, it allows you to switch between sound modes When writing an SMS, it allows you to set the character input modes
22	The 0 button	With the home screen active, press and hold the button for about 3 seconds to turn the Powerbank function on or off. When writing a text message, the button is used to insert a space.
23	+/– buttons	Volume up/down buttons
24	SIM / microSD card seal	There is a SIM / microSD card tray under the seal
25	Torch	You can activate it by selecting **Apps → Torch** from the menu
26	Lanyard loop	Allows you to attach a lanyard to your phone

7. Switching the phone on and off

To switch the phone on or off, press and hold the **Red Handset** button until the phone starts up. If you are prompted to enter a PIN immediately after switching on the phone, enter the code (you will see it as asterisks: ********) and press the **Menu** button.

8. Inserting the SIM card(s), memory card and battery

8.1 Battery

Built-in battery – the device is fitted with a built-in battery, which may only be replaced by an authorised service centre.

8.2 Installing SIM/microSD cards

The phone is fitted with a SIM/microSD card tray, allowing you to use the phone in the following configurations:

4. microSD card
5. nanoSIM2 card
6. nanoSIM1 card

The tray is located on the left-hand side of the phone. To open it, slide the protective seal aside, then gently pry the tray open by the protruding tab and slide it out.
Insert the nanoSIM and microSD cards into their respective slots, following the embossed markings. Then slide the tray back in and secure it firmly with the seal.

9. Charging and using the phone's battery

Connect the Type-C plug of the cable to the charging port on the phone, then connect the USB plug to the charger, and plug the charger into a mains socket.

Note: *Incorrect connection of the cable and charger may cause serious damage to the phone. Damage caused by improper use of the phone is not covered by the warranty.*

During charging and once the battery is fully charged, the following icon will appear: (or similar). Once fully charged, unplug the charger from the mains socket. Disconnect the cable from the port on your phone.

If the battery level is low, charge it. To extend its lifespan, avoid letting it run completely flat.
Once charging is complete, disconnect the charger from the phone, and if it is not in use, disconnect it from the mains as well.
The battery's temperature affects the charging process. Before you start charging, wait until its temperature is close to room temperature (around 20°C). If the battery's temperature exceeds 40°C, charging will not be possible. If the device overheats, it will display a relevant message.
Exposing the battery to very low or very high temperatures may shorten its lifespan and disrupt the phone's operation, even if the battery has been charged correctly.
Use the battery only for its intended purpose. Avoid exposing it to strong magnetic fields. Do not use a damaged battery or throw it into a fire.
Do not dispose of a used battery with household waste. Take it to an appropriate collection or recycling point. For devices with a built-in battery, take the entire device to such a point.

10. Sounds and user profiles

To change the sound profile, select **[Menu] > [Settings] > [Sound profiles]**. Select the relevant profile and press **[Options] > [Activate]** to enable the selected profile, or **[Options] > [Settings]** to edit the profile to suit your preferences. To save your changes, press **[Done]**. You can also

add your own profile by selecting **[Menu] > [Settings] > [Sound profiles] > [Options] > [Add],** then configure its settings to suit your preferences and select **[Done]**.

You can also switch the sound profile from **Normal** to **Silent** and vice versa from the home screen. To do this, press and hold the **#** key for about 3 seconds.

11. Locking the phone

To lock the keypad whilst the home screen is active, press **[Menu] > <*>**. To unlock the keypad, press **[Unlock] > <*>**.

12. Communication

12.1 Outgoing calls

In standby mode, enter the number using the numeric keypad. Press the **<Green Handset>** button**. We recommend** entering the area code before the telephone number. Unlock the phone and select a contact from the phonebook – **[Contacts]**. Press the **<Green Handset>** button to make a call. Press the **<Red Handset>** button to end the call.

12.2 Incoming calls

When the phone rings, press the **<Green Handset>** button to answer an incoming call. Press the **<Red Handset>** button to reject or end the call.

13. Messages

13.1. Creating and sending messages

Select **[Menu] > [Messages]** > **[Write message]**. Select the type of message you wish to create – **SMS** (text only) or **MMS**.

SMS

Enter the message text using the numeric keypad. Characters are entered one at a time. The phone does not have a dictionary. The **#** key is used to change the text input mode. The available modes include: Pl – first letter capitalised, the rest lower case with Polish characters; pl – lower case only with Polish characters; PL – upper case only with Polish characters; 123 – numbers only. To enter a special character, such as a full stop, comma or hyphen, press the ***** key and select the symbol from the list, or press the **1** key the appropriate number of times. To insert a space between words, press the **0** key.

Once you have finished writing your message, select **[Options] > [Send] >** enter the recipient's number using the numeric keypad or select it from your contacts list, accessible via the **[Search]** button. Once you have selected the recipient's number, select **[Send]** to send the message.

MMS

An MMS message consists of the following fields in the order given**: [Recipients], [Text], [Add photos], [Add audio], [Add].** Use the up/down arrows to move between the fields**.** You can edit the fields by selecting the **<5>** button**.** To add a recipient, edit the field, then enter the number using the numeric keypad or select it from the contacts list, accessible via the **[Options]** button**.** You can add several recipients. Confirm by selecting **[Options] > [OK].** Edit the **[Text]** field and then enter your message using the numeric keypad (this function is described in detail above in the SMS section). The **[Add photos] and [Add audio]** take you to a menu of available files once edited**.** The **[Add]** field allows you to insert any item, e.g. the next slide, a photo, text or audio. You can also add various elements to an **MMS** message via **[Options] > [Add].** Finally, select **[Options] > [Send]** to send the message.

13.2 Viewing messages

Select **[Menu] > [Messages] > [Inbox]**, select a message from the list, then press **[Options] > [Open]** to read its content.

14. List of telephone numbers (phone book)

14.1 Adding a new contact

Select **[Menu] > [Contacts] > [Options] > [Add new contact]**. Choose where to save the contact: on the SIM card or in the phone's memory. Enter the contact's details: name, phone number. If you're saving the contact in the phone's memory, you can also select a photo and assign a ringtone to the contact. Press **[Save]** to save the contact.

14.2 Searching for a contact

Select **[Menu] > [Contacts]**. Enter the first letter of the contact's name. Phone numbers beginning with the letter you've entered will appear in the list. To find another contact, simply use the **<Up>** and **<Down>** navigation buttons.

14.3 Deleting contacts

To delete a single contact, open the phonebook, find the contact you want and select **[Options] > [Delete]**. Confirm or cancel the selected action.

15. Emergency language change

To set the user's language if someone has accidentally selected a language they do not recognise, whilst the home screen is active, press the following sequence of buttons**: [Menu] > Up > OK > Down > OK > Down > OK > OK**, then select the desired menu language.

16. SOS

Select **[Menu] > [Settings] > [SOS Service]**, then configure the following options:
[Status] activates the SOS functions
[SOS number list]: enter the phone numbers to which a notification will be sent and which the device will attempt to call.
[SOS SMS]: you can enter the text of the SMS message. The default text is 'SOS!'.

[SOS settings] – you can enable an audible and visual alarm.
[Location] – enables location data to be sent to the specified phone numbers.

Once all options have been configured and the SOS button is pressed, the audible and visual alarms will be triggered, provided they have been enabled in the menu. SMS messages containing the notification text will be sent to the selected phone numbers. The device will then attempt to call the specified numbers until a connection is established. To turn off the alarm, press the SOS button.

17. Hotspot

This feature allows you to share your internet connection with other devices.
To enable it, select **[Menu] > [Apps] > [Hotspot]** and then tick the relevant tick box. The default hotspot name and network password are displayed in the menu, but you can also change them.

18. Powerbank

Use the adapter supplied with the device to charge other devices.

Select **[Menu] > [Apps] > [Power bank]**, then configure the following options:
[Status] – activates the Powerbank functions. You can also enable it by pressing the '0' button whilst the home screen is displayed.
[Power consumption limit] – allows you to specify the percentage of the device's battery power that can be used to charge other devices. For example, if you set the limit to 10%, the device will retain 10% of its power for its own use, whilst the remaining 90% can be used to charge other devices.

19. Location

This feature allows you to determine the device's GPS coordinates and send them via SMS.

To enable it, select **[Menu] > [Apps] > [Location]** and then tick the relevant tick box. When the feature is active, a location marker is displayed in the top-left corner of the screen:

- white – the device does not yet have access to GPS data, e.g. when you are indoors;
- green – the device can retrieve current GPS data, e.g. when you are outdoors.

To send your location details, select **[Menu] > [Messages] > [New message] > [New SMS] > [Options] > [Add GPS location]**, then follow the instructions for sending an SMS.

You can also send your location coordinates using the SOS function (see section 16).

20. Factory settings

To restore factory settings, select the following in the phone's menu: **[Settings] > [Phone settings] > [Restore factory settings]**.

21. Flashlight / LED light

LED light

To switch on the light, press and hold the LED light button (located on the right-hand side of the phone) for approximately 3 seconds. The light will switch on in high-brightness mode. Each subsequent short press of the button changes the lighting mode: to low brightness, and then to flashing. To switch the torch off, press and hold the button for about 3 seconds. You can also control the LED torch by selecting **[Menu] > [Apps] > [Torch]**.

Torch

The torch is available in the **[Menu] > [Apps] > [Torch] > [Torch light]** menu

Mode 1 – switches on the flash LED in steady-on mode (item 4 in 'The phone's design' table).

Mode 2 – switches on the torch located at the top of the casing (item 25 in 'The phone's design' table)

Off – switches off the torch

22. Battery management

This function is available when you first start up the phone or later via **[Menu] > [Settings] > [Battery management]**

Battery management modes allow you to extend battery life by adjusting charging settings.

Description of battery modes:

1. Normal mode – charges the battery normally to 100%.
2. Save mode – charges the battery to 80%.

23. Maintenance of the appliance

Please follow the recommendations below.

- Use only a dry cloth to clean the appliance. Do not use products with a high acid or alkali content.
- Use only genuine accessories. Failure to comply with this rule may invalidate the warranty.

24. Troubleshooting

Message / problem	Suggested solution
Enter PIN	If your SIM card is protected by a PIN, you will need to enter the PIN when you switch on the phone, then press the **<OK>** button.
Insert the SIM card	Make sure the SIM card is correctly installed.
I cannot hear the other person / the other person cannot hear me	The microphone should be close to your mouth. Check that the built-in microphone is not covered. If you are using a headset, check that it is connected correctly. Check that the built-in speaker is not covered.
No one can get through to me	The phone must be switched on and within GSM network coverage.
Unable to make a call	Check that the phone number you have entered using the keypad is correct. Check that the phone number entered in **[Contacts]** is correct. If necessary, enter the phone number correctly.

Poor sound quality during a call	Make sure the speaker and microphone are not covered.
Network error	In areas where the signal or reception is weak, it may not be possible to make calls. It may also not be possible to receive calls. Move to a different location and try again.

25. Proper disposal of end-of-life equipment

The appliance is marked with the symbol of a crossed-out wheelie bin, in accordance with European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Products bearing this symbol must not be disposed of or thrown away with other household waste at the end of their useful life. The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by taking it to a designated collection point where such hazardous waste is recycled. The collection of this type of waste in designated areas and its proper recovery contribute to the conservation of natural resources. The correct recycling of waste electrical and electronic equipment has a beneficial impact on human health and the environment. To find out where and how to dispose of end-of-life electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local authority, a waste collection point or the shop where the equipment was purchased.

26. Proper disposal of used batteries

In accordance with EU Directive 2006/66/EC, as amended by Directive 2013/56/EU on the disposal of batteries, this product is marked with the symbol of a crossed-out wheelie bin. This symbol indicates that the batteries or rechargeable batteries used in this product must not be disposed of with normal household waste, but must be handled in accordance with the Directive and local regulations. Rechargeable batteries must not be disposed of with unsorted municipal waste. Users of batteries and rechargeable batteries must make use of the available collection network for these items, which facilitates their return, recycling and disposal. Within the EU, the collection and recycling of batteries and rechargeable batteries are subject to specific procedures. To find out more about the battery and accumulator recycling procedures in your area, please contact your local council, a waste management organisation or a waste disposal site.

NÁVOD K POUŽITÍ

HAMMER LUMEN LTE

1. Obsah

1. Obsah 31
2. Bezpečnost 32
3. Používání uživatelské příručky 34
4. Obsah balení 34
5. Technické specifikace zařízení a 34
5.1 Specifikace zařízení 34
5.2 Napájecí zdroj 35
5.3 Další technické informace 35
6. Design telefonu 35
7. Zapnutí a vypnutí telefonu 37
8. Vložení SIM karty (karet), paměťové karty a baterie 38
8.1 Baterie 38
8.2 Vložení karet SIM a microSD 38
9. Nabíjení a používání baterie telefonu 38
10. Zvuky a uživatelské profily 38
11. Zámek telefonu 39
12. Komunikace 39
12.1 Odchozí hovory 39
12.2 Příchozí hovory 39
13. Zprávy 39
13.1. Vytváření a odesílání zpráv 39
13.2 Prohlížení zpráv 40
14. Seznam telefonních čísel (telefonní seznam) 40
14.1 Přidání nového kontaktu 40
14.2 Vyhledávání kontaktu 40
14.3 Mazání kontaktů 40
15. Nouzová změna jazyka 40
16. Služba SOS ( ) 41
17. Hotspot „ “ 41
18. Powerbanka 41
19. Poloha 41
20. Výchozí nastavení 41
21. Svítilna / LED dioda 42
LED světlo 42
Svítilna 42
22. Správa baterie 42
23. Údržba spotřebiče 42
24. Řešení problémů 42
25. Správná likvidace zařízení na konci životnosti 43
26. Správná likvidace použitých baterií 43

Upozornění!	Prohlášení
Výrobce nenese odpovědnost za žádné následky vyplývající z nesprávného používání telefonu nebo nedodržení pokynů uvedených v této uživatelské příručce.	Verze softwaru může být aktualizována bez předchozího upozornění. Zástupce výrobce si vyhrazuje právo na správný výklad tohoto návodu.

2. Bezpečnost

—NERISKUJTE—

Všechna bezdrátová zařízení mohou být náchylná k rušení, které může mít vliv na kvalitu hovoru. Nezapínejte zařízení na místech, kde je používání mobilních telefonů zakázáno, nebo tam, kde by mohlo způsobit rušení či jiné nebezpečí. Vždy dodržujte veškeré zákazy, předpisy a varování vydané personálem v místě, kde se nacházíte.

—OMEZENÍ POUŽÍVÁNÍ—

Bezdrátové připojení Wi-Fi využívá frekvenční pásma 2,4 GHz a 5 GHz. Používání pásma 5 GHz podléhá omezením, která závisí na frekvenčním rozsahu a místě použití zařízení (uvnitř nebo venku). Je nutné dodržovat platné národní a místní předpisy.

—OBLASTI S OMEZENÝM PŘÍSTUPEM—

V letadle vypněte mobilní telefon, protože by mohl rušit ostatní měřicí přístroje na palubě.
Váš mobilní telefon může rušit lékařská zařízení v nemocnicích a zdravotnických zařízeních. Musíte dodržovat všechna zákazy, předpisy a varování uvedená na značkách a/nebo sdělená zdravotnickým personálem.

—ODBORNÝ SERVIS—

Tento výrobek smí opravovat pouze kvalifikované servisní středisko výrobce nebo autorizované servisní středisko. Oprava zařízení a dalšího příslušenství obsaženého v sadě nekvalifikovaným nebo neautorizovaným servisním střediskem může vést k poškození zařízení a ke ztrátě záruky.

—TÍSŇOVÉ HOVORY—

Tísňová volání z tohoto telefonu nemusí být v určitých oblastech nebo za určitých okolností možná. Pokud cestujete do takových oblastí, doporučujeme vám najít alternativní způsob, jak přivolat záchranné služby.

—ČERPACÍ STANICE—

Nepoužívejte mobilní telefon při tankování na čerpací stanici nebo v blízkosti chemikálií.
VAROVÁNÍ! *V oblastech, kde hrozí nebezpečí výbuchu (např. čerpací stanice, chemické závody atd.), se doporučuje mobilní telefon vypnout. Seznamte se s předpisy týkajícími se používání zařízení GSM v těchto oblastech.*

—BEZPEČNOST NA SILNICÍCH—

Kromě nouzových situací byste měli telefon během jízdy používat pouze s náhlavní soupravou nebo sadou hands-free, což zajistí vaši bezpečnost a zajistí, že nebude omezena vaše schopnost ovládat vozidlo. Pokud nemáte náhlavní soupravu, ale chcete telefon používat telefon, sjeďte na odstavný pruh a zastavte vozidlo. Dbejte na právní předpisy týkající se používání mobilních telefonů při řízení. Určité elektronické součásti ve vozidle mohou být bez adekvátní ochrany ovlivněny vlnami vyzařovanými telefonem; je proto vhodné používat telefon ve vozidle pouze tehdy, je-li vnější anténa vozidla odstíněna. Při instalaci telefonu do vozidla vyhledejte pomoc odborníka.

—OSOBY S TĚLESNÝM NEBO DUŠEVNÍM POSTIŽENÍM A DĚTI—

Toto zařízení by neměly obsluhovat osoby (včetně dětí) s tělesným nebo duševním postižením ani osobami bez zkušeností s používáním elektronických zařízení. Mohou jej používat pouze pod dohledem osob odpovědných za jejich bezpečnost. Zařízení není hračka. Paměťová karta a SIM karta jsou dostatečně malé, aby je dítě mohlo spolknout nebo aby mohly způsobit udušení. Uchovávejte zařízení a jeho příslušenství mimo dosah dětí.

—VODA A JINÉ TEKUTINY—

Zařízení splňuje požadavky třídy ochrany **IP69**, což znamená ochranu proti prachu a vodě za specifických podmínek. Tato ochrana je účinná za předpokladu, že jsou všechna těsnění neporušená a správně nasazená. Pokud je to možné, vyhněte se úmyslnému vystavování zařízení vodě a jiným tekutinám. Vlhkost může poškodit elektronické součástky. Pokud se zařízení namočí, co nejdříve ho otřete a důkladně osušte.

Zařízení není odolné proti slané vodě!

Než zapojíte USB kabel do nabíjecího portu telefonu, ujistěte se, že je suchý. Zapojení kabelu do mokrého nebo vlhkého portu vystavuje kabel postupné korozi a může způsobit problémy s nabíjením telefonu.

—BATERIE A PŘÍSLUŠENSTVÍ—

Nevystavujte baterii velmi nízkým nebo velmi vysokým teplotám (pod 0 °C / 32 °F nebo nad 40 °C / 104 °F). Extrémní teploty mohou ovlivnit kapacitu a životnost baterie. Měli byste se také vyvarovat kontaktu baterie s kapalinami nebo kovovými předměty. Takový kontakt může vést k úplnému nebo částečnému poškození baterie. Baterii smíte používat pouze k účelu, ke kterému je určena. Baterii prosím nezničte, nepoškozujte ani nevhazujte do ohně – může to být nebezpečné a může dojít k požáru. Použitou nebo poškozenou baterii je nutné uložit do speciální nádoby. Baterii neotvírejte. Přebíjení baterie může způsobit její poškození a požár. Baterii proto nenabíjejte déle než 12 hodin v kuse. Pokud nabíječku nepoužíváte, odpojte ji ze zásuvky. Pokud je kabel nabíječky poškozený, nepokoušejte se jej opravit; místo toho nabíječku vyměňte za novou. Používejte pouze originální příslušenství výrobce, které je dodáváno se zařízením. Vložení nevhodného typu baterie může způsobit její explozi. Baterii zlikvidujte v souladu s pokyny.

—ZVUKY—

Abyste předešli poškození sluchu, nepoužívejte zařízení po delší dobu na vysokou hlasitost a nedržte zapnuté zařízení přímo u ucha!

—OČI—

Abyste předešli poškození zraku, nedívejte se zblízka na blesk při jeho spuštění. Silný paprsek světla může způsobit trvalé poškození zraku!

Výrobce:
mPTech Sp. z o.o.
ulice Nowogrodzka 31
00-511 Varšava
Polsko
Webové stránky:
www.mptech.eu

3. Používání uživatelské příručky

Žádná část této uživatelské příručky nesmí být reprodukována, šířena, překládána ani přenášena v jakékoli formě nebo jakýmkoli způsobem, elektronickým či mechanickým, včetně kopírování, nahrávání nebo ukládání do jakéhokoli systému pro ukládání a vyhledávání informací, bez předchozího písemného souhlasu výrobce.
Před použitím zařízení si prosím přečtěte bezpečnostní pokyny a uživatelskou příručku k telefonu. Popisy v této uživatelské příručce vycházejí z výchozích nastavení telefonu. Nejnovější a úplnou verzi uživatelské příručky najdete na webových stránkách:

www.hammerphones.com/support-hammer-lumen-lte

Zařízení a snímky obrazovky zobrazené na ilustracích v tomto návodu k použití se mohou lišit od skutečného produktu. Příslušenství obsažené v balení se může lišit od toho, které je zobrazeno na ilustracích v tomto návodu k použití.
V závislosti na verzi softwaru, aplikacích, poskytovateli služeb, SIM kartě nebo zemi se některé popisy v tomto návodu nemusí shodovat s funkcemi telefonu.

4. Obsah balení

- Telefon HAMMER LUMEN LTE
- Kabel USB-C
- Uživatelská příručka
- Adaptér USB-A na USB-C

Doporučujeme obal uschovat pro případ případné reklamace. Uchovávejte obal mimo dosah dětí.

V zájmu ochrany životního prostředí není v balení zahrnuta nabíječka. Toto zařízení lze napájet pomocí většiny USB napájecích adaptérů a kabelu s konektorem USB typu C.

5. Technické specifikace zařízení a

5.1 Specifikace zařízení

Procesor: Unicos T127
Displej: 3,5”, 320 × 480 px
Hlavní (zadní) fotoaparát: 2 Mpx
RAM: 64 MB
Vnitřní úložiště: 128 MB, microSD až 64 GB
Dvě SIM karty: ano, nanoSIM + nanoSIM
Porty: 3,5 mm jack, USB-C
Připojení: Wi-Fi 2,4 GHz, Bluetooth 2.1, VoLTE
2G (GSM): 850/900/1800/1900 MHz
3G (UMTS): 900/2100 MHz
4G (LTE): 800/900/1800/2100/2600 MHz
Další funkce: Hotspot, poutko na šňůrku, tlačítko SOS, svítilna, vibrace, režim hands-free, FM rádio, hodiny, budík, kalkulačka, kalendář, podsvícené klávesy, polyfonní vyzváněcí tóny, hlasový záznam , funkce powerbanky
Krytí: IP69, MIL-STD-810H

Baterie: Li-ion 7000 mAh
Rozměry: 160 × 69 × 18 mm
Hmotnost: 254,5 g

5.2 Napájecí zdroj

Technické specifikace napájecího zdroje.
Pro dosažení maximální rychlosti nabíjení musí být výkon dodávaný nabíječkou v rozmezí od minimálně 1,5 W (jak vyžaduje rádiová jednotka) do maximálně 10 W.

Doporučujeme použít nabíječku HAMMER RapidCharge Duo 30W
Nabíječku lze zakoupit na našem webu pomocí níže uvedeného QR kódu:

5.3 Další technické informace
Chcete-li používat sluchátko a přidat si vlastní vyzváněcí tóny, doporučujeme do telefonu vložit paměťovou kartu SD.

6. Design telefonu

1	Displej	LCD displej.
2	Reproduktor sluchátka	Reproduktor pro telefonování.
3	Fotoaparát	Objektiv fotoaparátu.
4	LED	Blesk/svítilna
5	Externí reproduktor	Reproduktor pro přehrávání systémových zvuků, vyzváněcích tónů a hudby.
6	Servisní otvor	**Nevkládejte do něj žádné předměty!** Poškození má za následek ztrátu záruky!
7	LED kontrolka	Lampa má různé režimy svícení (viz bod níže)
8	Tlačítko LED svítilny	Chcete-li svítilnu zapnout, stiskněte a podržte tlačítko po dobu asi 3 sekund. Svítilna se zapne v režimu silného světla. Každým dalším krátkým stisknutím tlačítka se režim osvětlení změní: na slabé světlo a poté na blikající režim. Chcete-li svítilnu vypnout, stiskněte a podržte tlačítko po dobu asi 3 sekund.
9	Tlačítko SOS	Chcete-li aktivovat funkci SOS, stiskněte a podržte tlačítko po dobu přibližně 3 sekund. Před použitím této funkce ji musíte povolit a nakonfigurovat v nastavení zařízení.
10	Restart	Chcete-li zařízení restartovat, stiskněte pomocí předmětu s tenkou špičkou tlačítko umístěné ve štěrbině. Současně

		stiskněte a podržte tlačítko ve štěrbině a červené tlačítko sluchátka po dobu přibližně 7 sekund.
11	Tlačítková klávesnice	Pomocí těchto tlačítek můžete na úvodní obrazovce vytočit telefonní číslo a v režimu textových zpráv zadávat písmena a čísla do zprávy.
12	Tlačítko **Menu**	Na úvodní obrazovce se tímto tlačítkem dostanete do nabídky; v nabídce tímto tlačítkem potvrdíte výběr. Umožňuje zamknout a odemknout klávesnici telefonu.
13	Tlačítko **Kontakty**	Na úvodní obrazovce tímto tlačítkem otevřete telefonní seznam. V nabídce vám umožňuje opustit danou položku nebo zrušit výběr.
14	**Zelené** tlačítko **sluchátka**	Umožňuje přijmout příchozí hovor a v pohotovostním režimu zobrazit seznam hovorů.
15	**Červené** tlačítko **sluchátka**	Umožňuje odmítnout příchozí hovor. V nabídce se tímto tlačítkem vrátíte na úvodní obrazovku. V pohotovostním režimu jej podržte stisknuté, abyste telefon vypnuli, nebo pokud je vypnutý, zapnuli.
16	Tlačítka **<Nahoru>**, **<Dolů>**	V nabídce slouží k procházení nabídkou. Na úvodní obrazovce vás tlačítko **<Nahoru>** přenese do fotoaparátu, tlačítko **<Dolů>** do kalendáře.
17	3,5mm mini-jacková zásuvka pro sluchátka (pod gumovou klapkou)	Umožňuje připojit sluchátka k telefonu, díky čemuž můžete poslouchat rádio (sluchátka zlepšují kvalitu příjmu – fungují jako přídavná anténa), hudbu a také telefonovat (pokud jsou sluchátka vybavena mikrofonem).
18	Port typu C (pod gumovou krytkou)	Po připojení k nabíječce můžete nabíjet baterii. Po připojení k počítači pomocí kabelu můžete přenášet data (fotografie, videa, hudbu).
19	Mikrofon	Během hovoru jej nezakrývejte rukou.
20	Tlačítko *****	Při psaní textových zpráv se zde zobrazují symboly, které lze vložit do textu. Umožňuje zamknout a odemknout klávesnici telefonu.
21	Tlačítko **#**	Na domovské obrazovce umožňuje přepínat mezi režimy zvuku Při psaní SMS umožňuje nastavit režimy zadávání znaků
22	Tlačítko 0	Na aktivní domovské obrazovce podržte tlačítko stisknuté asi 3 sekundy, abyste zapnuli nebo vypnuli funkci Powerbank. Při psaní textové zprávy slouží toto tlačítko k vložení mezery.
23	Tlačítka +/–	Tlačítka pro zvýšení/snížení hlasitosti
24	Těsnění pro kartu SIM / microSD	Pod těsněním se nachází přihrádka na SIM kartu / microSD kartu
25	Svítilna	Svítilnu můžete aktivovat výběrem položky **Aplikace → Svítilna** z nabídky
26	Očko na šňůrku	Umožňuje připevnit k telefonu šňůrku na krk

7. Zapnutí a vypnutí telefonu

Chcete-li telefon zapnout nebo vypnout, stiskněte a podržte **červené** tlačítko **sluchátka**, dokud

se telefon nespustí. Pokud budete ihned po zapnutí telefonu vyzváni k zadání PIN kódu, zadejte kód (zobrazí se jako hvězdičky: ****) a stiskněte tlačítko **Menu**.

8. Vložení SIM karty (karet), paměťové karty a baterie

8.1 Baterie

Vestavěná baterie – zařízení je vybaveno vestavěnou baterií, kterou smí vyměnit pouze autorizované servisní středisko.

8.2 Vložení karet SIM a microSD

Telefon je vybaven přihrádkou pro SIM/microSD kartu, což umožňuje používat telefon v následujících konfiguracích:

7. karta microSD
8. karta nanoSIM2
9. karta nanoSIM1

Zásobník se nachází na levé straně telefonu. Chcete-li jej otevřít, odsuňte ochrannou fólii stranou, poté opatrně nadzvedněte zásobník za vyčnívající jazýček a vysuňte jej.
Vložte karty nanoSIM a microSD do příslušných slotů podle vyražených značek. Poté zásuvku zasuňte zpět a pevně ji zajistěte krytkou.

9. Nabíjení a používání baterie telefonu

Připojte konektor typu C kabelu k nabíjecímu portu na telefonu, poté připojte USB konektor k nabíječce a zapojte nabíječku do síťové zásuvky.

Poznámka: *Nesprávné připojení kabelu a nabíječky může způsobit vážné poškození telefonu. Poškození způsobené nesprávným používáním telefonu není kryto zárukou.*

Během nabíjení a po úplném nabití baterie se zobrazí následující ikona: (nebo podobná).
Po úplném nabití odpojte nabíječku ze síťové zásuvky. Odpojte kabel z portu na telefonu.

Pokud je úroveň nabití baterie nízká, nabijte ji. Abyste prodloužili její životnost, nedovolte, aby se baterie zcela vybitá. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku od telefonu a pokud ji nepoužíváte, odpojte ji také ze zásuvky.
Teplota baterie ovlivňuje proces nabíjení. Než začnete nabíjet, počkejte, až se její teplota přiblíží pokojové teplotě (kolem 20 °C). Pokud teplota baterie překročí 40 °C, nabíjení nebude možné. Pokud se zařízení přehřeje, zobrazí se příslušná zpráva.
Vystavení baterie velmi nízkým nebo velmi vysokým teplotám může zkrátit její životnost a narušit fungování telefonu, i když byla baterie správně nabitá.
Používejte baterii pouze k určenému účelu. Nevystavujte ji silným magnetickým polím. Nepoužívejte poškozenou baterii a nevhazujte ji do ohně.
Vyřazenou baterii nevyhazujte do domovního odpadu. Odevzdejte ji na příslušném sběrném nebo recyklačním místě. U zařízení s vestavěnou baterií odevzdejte celé zařízení na takovém místě.

10. Zvuky a uživatelské profily

Chcete-li změnit zvukový profil, vyberte **[Menu] > [Nastavení] > [Zvukové profily]**. Vyberte

příslušný profil a stiskněte **[Možnosti] > [Aktivovat]**, chcete-li vybraný profil zapnout, nebo **[Možnosti] > [Nastavení]**, chcete-li profil upravit podle svých preferencí. Chcete-li změny uložit, stiskněte **[Hotovo]**. Můžete také přidat vlastní profil výběrem **[Menu] > [Nastavení] > [Zvukové profily] > [Možnosti] > [Přidat],** poté nakonfigurovat jeho nastavení podle svých preferencí a vybrat **[Hotovo]**.

Zvukový profil můžete také přepnout z **režimu Normální** do **režimu Tichý** a naopak přímo z domovské obrazovky. Chcete-li to provést, podržte stisknuté tlačítko **#** po dobu přibližně 3 sekund.

11. Zámek telefonu

Chcete-li uzamknout klávesnici při aktivní domovské obrazovce, stiskněte **[Menu] > <*>**. Chcete-li klávesnici odemknout, stiskněte **[Odemknout] > <*>**.

12. Komunikace

12.1 Odchozí hovory

V pohotovostním režimu zadejte číslo pomocí numerické klávesnice. Stiskněte tlačítko **<Zelená sluchátka>. Doporučujeme** zadat před telefonním číslem předčíslí. Odemkněte telefon a vyberte kontakt z telefonního seznamu – **[Kontakty]**. Stisknutím tlačítka **<Zelená sluchátka>** zahájíte hovor. Stisknutím tlačítka **<Červená sluchátka>** hovor ukončíte.

12.2 Příchozí hovory

Když telefon zazvoní, stiskněte tlačítko **<Zelená sluchátka>**, abyste přijali příchozí hovor. Stisknutím tlačítka **<Červená sluchátka>** hovor odmítnete nebo ukončíte.

13. Zprávy

13.1. Vytváření a odesílání zpráv

Vyberte **[Menu] > [Zprávy]** > **[Napsat zprávu]**. Vyberte typ zprávy, kterou chcete vytvořit – **SMS** (pouze text) nebo **MMS**.

SMS

Zadejte text zprávy pomocí numerické klávesnice. Znaky se zadávají po jednom. Telefon nemá slovník. Klávesa **#** slouží ke změně režimu zadávání textu. K dispozici jsou následující režimy: Pl – první písmeno velké, zbytek malými písmeny s polskými znaky; pl – pouze malá písmena s polskými znaky; PL – pouze velká písmena s polskými znaky; 123 – pouze čísla. Chcete-li zadat speciální znak, jako je tečka, čárka nebo pomlčka, stiskněte klávesu ***** a vyberte symbol ze seznamu, nebo stiskněte klávesu **1** příslušný početkrát. Chcete-li vložit mezeru mezi slova, stiskněte klávesu **0**.

Jakmile dokončíte psaní zprávy, vyberte **[Možnosti] > [Odeslat] >** zadejte číslo příjemce pomocí numerické klávesnice nebo jej vyberte ze seznamu kontaktů, který je přístupný

pomocí tlačítka **[Hledat]**. Jakmile vyberete číslo příjemce, vyberte **[Odeslat]** pro odeslání zprávy.

MMS

Zpráva MMS se skládá z následujících polí v uvedeném pořadí**: [Příjemci], [Text], [Přidat fotografie], [Přidat zvuk], [Přidat].** Mezi poli se pohybujte pomocí šipek nahoru/dolů**.** Pole můžete upravit výběrem tlačítka **<5>.** Chcete-li přidat příjemce, upravte pole a poté zadejte číslo pomocí numerické klávesnice nebo jej vyberte ze seznamu kontaktů, který je přístupný přes tlačítko **[Možnosti].** Můžete přidat více příjemců. Potvrďte výběrem **[Možnosti] > [OK].** Upravte pole **[Text]** a poté zadejte zprávu pomocí numerické klávesnice (tato funkce je podrobně popsána výše v části věnované SMS). Po úpravě vás tlačítka **[Přidat fotografie] a [Přidat zvuk]** přenesou do nabídky dostupných souborů**.** Pole **[Přidat]** vám umožňuje vložit libovolný prvek, např. další snímek, fotografii, text nebo zvuk. Do zprávy **MMS** můžete také přidat různé prvky pomocí **[Možnosti] > [Přidat].** Nakonec vyberte **[Možnosti] > [Odeslat]** pro odeslání zprávy.

13.2 Prohlížení zpráv

Vyberte **[Menu] > [Zprávy] > [Doručené]**, vyberte zprávu ze seznamu a poté stiskněte **[Možnosti] > [Otevřít]**, abyste si přečetli její obsah.

14. Seznam telefonních čísel (telefonní seznam)

14.1 Přidání nového kontaktu

Vyberte **[Menu] > [Kontakty] > [Možnosti] > [Přidat nový kontakt]**. Vyberte, kam chcete kontakt uložit: na SIM kartu nebo do paměti telefonu. Zadejte údaje o kontaktu: jméno, telefonní číslo. Pokud kontakt ukládáte do paměti telefonu, můžete k němu také vybrat fotografii a přiřadit vyzváněcí tón. Stisknutím tlačítka **[Uložit]** kontakt uložíte.

14.2 Vyhledávání kontaktu

Vyberte **[Menu] > [Kontakty]**. Zadejte první písmeno jména kontaktu. V seznamu se zobrazí telefonní čísla začínající zadaným písmenem. Chcete-li najít jiný kontakt, stačí použít navigační tlačítka **<Nahoru>** a **<Dolů>**.

14.3 Mazání kontaktů

Chcete-li smazat jeden kontakt, otevřete telefonní seznam, vyhledejte požadovaný kontakt a vyberte **[Možnosti] > [Smazat]**. Potvrďte nebo zrušte vybranou akci.

15. Nouzová změna jazyka

Chcete-li nastavit jazyk uživatele, pokud někdo omylem vybral jazyk, kterému nerozumí, stiskněte na aktivní domovské obrazovce následující sekvenci tlačítek**: [Menu] > Nahoru > OK > Dolů > OK > Dolů > OK > OK** a poté vyberte požadovaný jazyk nabídky.

16. Služba SOS ( )

Vyberte **[Menu] > [Nastavení] > [Služba SOS]** a poté nakonfigurujte následující možnosti:
[Stav] aktivuje funkce SOS
[Seznam čísel SOS]: zadejte telefonní čísla, na která bude odesláno oznámení a na která se zařízení pokusí zavolat.
[SMS SOS]: můžete zadat text SMS zprávy. Výchozí text je „SOS!“.
[Nastavení SOS] – můžete zapnout zvukový a vizuální alarm.
[Poloha] – umožňuje odeslání údajů o poloze na zadaná telefonní čísla.

Jakmile jsou všechny možnosti nakonfigurovány a stisknete tlačítko SOS, spustí se zvukový a vizuální alarm, pokud byly v nabídce povoleny. Na vybraná telefonní čísla budou odeslány SMS zprávy obsahující text oznámení. Zařízení se poté pokusí volat na zadaná čísla, dokud nebude navázáno spojení. Chcete-li alarm vypnout, stiskněte tlačítko SOS.

17. Hotspot „ “

Tato funkce vám umožňuje sdílet vaše připojení k internetu s jinými zařízeními.
Chcete-li ji aktivovat, vyberte **[Menu] > [Aplikace] > [Hotspot]** a zaškrtněte příslušné políčko. Výchozí název hotspotu a heslo sítě se zobrazují v nabídce, ale můžete je také změnit.

18. Powerbanka

K nabíjení jiných zařízení použijte adaptér dodaný spolu se zařízením.

Vyberte **[Menu] > [Aplikace] > [Powerbanka]** a poté nastavte následující možnosti:
[Stav] – aktivuje funkce Powerbank. Můžete ji také zapnout stisknutím tlačítka „0“ na domovské obrazovce.
[Limit spotřeby energie] – umožňuje určit procento kapacity baterie zařízení, které lze použít k nabíjení jiných zařízení. Pokud například nastavíte limit na 10 %, zařízení si ponechá 10 % své kapacity pro vlastní potřebu, zatímco zbývajících 90 % lze použít k nabíjení jiných zařízení.

19. Poloha

Tato funkce umožňuje určit GPS souřadnice zařízení a odeslat je prostřednictvím SMS.

Chcete-li ji aktivovat, vyberte **[Menu] > [Aplikace] > [Poloha]** a zaškrtněte příslušné políčko. Je-li funkce aktivní, v levém horním rohu obrazovky se zobrazí značka polohy:

- bílá – zařízení zatím nemá přístup k GPS údajům, např. když se nacházíte uvnitř budovy;
- zelená – zařízení může načíst aktuální GPS data, např. když jste venku.

Chcete-li odeslat údaje o své poloze, vyberte **[Menu] > [Zprávy] > [Nová zpráva] > [Nová SMS] > [Možnosti] > [Přidat polohu GPS]** a poté postupujte podle pokynů pro odeslání SMS.

Souřadnice své polohy můžete odeslat také pomocí funkce SOS (viz kapitola 16).

20. Výchozí nastavení

Chcete-li obnovit tovární nastavení, vyberte v nabídce telefonu následující položky: **[Nastavení] > [Nastavení telefonu] > [Obnovit tovární nastavení]**.

21. Svítilna / LED dioda

LED světlo

Chcete-li svítilnu zapnout, stiskněte a podržte tlačítko LED svítilny (umístěné na pravé straně telefonu) po dobu přibližně 3 sekund. Svítilna se zapne v režimu vysokého jasu. Každým dalším krátkým stisknutím tlačítka se režim svícení změní: nejprve na nízký jas a poté na blikání. Chcete-li svítilnu vypnout, stiskněte a podržte tlačítko po dobu přibližně 3 sekund. LED svítilnu můžete ovládat také výběrem **[Menu] > [Aplikace] > [Svítilna]**.

Svítilna

Svítilna je k dispozici v nabídce **[Menu] > [Aplikace] > [Svítilna] > [Světlo svítilny]**

Režim 1 – zapne LED blesk v režimu trvalého svícení (položka 4 v tabulce „Konstrukce telefonu“).

Režim 2 – zapne svítilnu umístěnou v horní části krytu (položka 25 v tabulce „Konstrukce telefonu“)

Vypnuto – vypne svítilnu

22. Správa baterie

Tato funkce je k dispozici při prvním spuštění telefonu nebo později přes **[Menu] > [Nastavení] > [Správa baterie]**

Režimy správy baterie vám umožňují prodloužit výdrž baterie úpravou nastavení nabíjení.

Popis režimů baterie:

1. Normální režim – baterii nabíjí normálně na 100 %.
2. Úsporný režim – baterie se nabije na 80 %.

23. Údržba spotřebiče

Dodržujte prosím níže uvedené doporučení.

- K čištění spotřebiče používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte prostředky s vysokým obsahem kyselin nebo zásad.
- Používejte pouze originální příslušenství. Nedodržení tohoto pravidla může vést ke ztrátě záruky.

24. Řešení problémů

Hlášení / problém	Doporučené řešení
Zadejte PIN	Pokud je vaše SIM karta chráněna kódem PIN, budete muset při zapnutí telefonu zadat kód PIN a poté stisknout tlačítko **<OK>**.
Vložte SIM kartu	Ujistěte se, že je SIM karta správně vložena.
Neslyším svého partnera / můj partner mě neslyší	Mikrofon by měl být blízko vašich úst. Zkontrolujte, zda není zakrytý vestavěný mikrofon. Pokud používáte sluchátka s mikrofonem, zkontrolujte, zda jsou správně připojena. Zkontrolujte, zda není zakrytý vestavěný reproduktor.
Nikdo se ke mně nemůže dovolat	Telefon musí být zapnutý a musí se nacházet v dosahu sítě GSM.

Nelze uskutečnit hovor	Zkontrolujte, zda je telefonní číslo, které jste zadali pomocí klávesnice, správné. Zkontrolujte, zda je telefonní číslo zadané v **[Kontakty]** správné. V případě potřeby zadejte telefonní číslo správně.
Špatná kvalita zvuku během hovoru	Ujistěte se, že reproduktor a mikrofon nejsou zakryté.
Chyba sítě	V oblastech se slabým signálem nebo příjmem nemusí být možné volat. Rovněž nemusí být možné přijímat hovory. Přejděte na jiné místo a zkuste to znovu.

25. Správná likvidace zařízení na konci životnosti

Zařízení je označeno symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadech z elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Výrobky opatřené tímto symbolem nesmí být po skončení své životnosti likvidovány ani vyhazovány spolu s ostatním domácím odpadem. Uživatel je povinen zlikvidovat odpadní elektrická a elektronická zařízení tak, že je odevzdá do určeného sběrného místa, kde se tento nebezpečný odpad recykluje. Sběr tohoto druhu odpadu na určených místech a jeho řádná recyklace přispívají k ochraně přírodních zdrojů. Správná recyklace odpadních elektrických a elektronických zařízení má příznivý vliv na lidské zdraví a životní prostředí. Chce-li se uživatel dozvědět, kde a jak ekologicky zlikvidovat elektronická zařízení na konci jejich životnosti, měl by se obrátit na příslušný místní úřad, sběrné místo nebo prodejnu, kde zařízení zakoupil.

26. Správná likvidace použitých baterií

V souladu se směrnicí EU 2006/66/ES, ve znění směrnice 2013/56/EU o likvidaci baterií, je tento výrobek označen symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách. Tento symbol znamená, že baterie nebo akumulátory použité v tomto výrobku nesmí být likvidovány spolu s běžným domácím odpadem, ale musí být nakládáno s nimi v souladu se směrnicí a místními předpisy. Akumulátory se nesmějí likvidovat spolu s netříděným komunálním odpadem. Uživatelé baterií a akumulátorů musí využívat dostupnou sběrnou síť pro tyto předměty, která usnadňuje jejich odevzdání, recyklaci a likvidaci. V rámci EU podléhá sběr a recyklace baterií a akumulátorů specifickým postupům. Chcete-li se dozvědět více o postupech recyklace baterií a akumulátorů ve vaší oblasti, obraťte se prosím na místní samosprávu, organizaci zabývající se nakládáním s odpady nebo na sběrné místo.

BEDIENUNGSANLEITUNG

HAMMER LUMEN LTE

1. Inhaltsverzeichnis

1. Inhaltsverzeichnis 44
2. Sicherheit 45
3. Verwendung der Bedienungsanleitung 47
4. Lieferumfang 47
5. Technische Daten des „ “ a 48
5.1 Gerätespezifikationen 48
5.2 Stromversorgung 48
5.3 Weitere technische Informationen 49
6. Das Design des Handys 49
7. Das Telefon ein- und ausschalten 51
8. Einlegen der SIM-Karte(n), der Speicherkarte und des Akkus 51
8.1 Akku- 51
8.2 Einlegen von SIM- und microSD-Karten 51
9. Aufladen und Verwenden des Akkus 51
10. Töne und Benutzerprofile 52
11. Das Telefon sperren 52
12. Kommunikation 52
12.1 Ausgehende Anrufe 52
12.2 Eingehende Anrufe 53
13. Nachrichten 53
13.1. Nachrichten erstellen und versenden 53
13.2 Nachrichten anzeigen 54
14. Liste der Telefonnummern „ “ (Telefonbuch) 54
14.1 Einen neuen Kontakt hinzufügen 54
14.2 Nach einem Kontakt suchen 54
14.3 Kontakte löschen 54
15. Sprachwechsel im Notfall 54
16. SOS- 54
17. „ “-Hotspot 55
18. Powerbank- 55
19. Standort 55
20. Werkseinstellungen 56
21. Taschenlampen e / LED-Licht 56
LED-Licht 56
Taschenlampe 56
22. Akkuverwaltung 56
23. Wartung des Geräts 56
24. Fehlerbehebung 56
25. Ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten 57
26. Ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Batterien 57

Bitte beachten Sie!	Hinweis

Der Hersteller haftet nicht für Folgen, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Telefons oder die Nichtbeachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen entstehen.	Die Softwareversion kann ohne vorherige Ankündigung aktualisiert werden. Der Vertreter des Herstellers behält sich das Recht vor, die korrekte Auslegung dieser Bedienungsanleitung festzulegen.

2. Sicherheit

—GEHEN SIE KEINE RISIKEN EIN—

Alle drahtlosen Geräte können Störungen ausgesetzt sein, die wiederum die Gesprächsqualität beeinträchtigen können. Schalten Sie das Gerät nicht an Orten ein, an denen die Nutzung von Mobiltelefonen verboten ist, oder wenn dadurch Störungen oder andere Gefahren entstehen können. Halten Sie sich stets an alle Verbote, Vorschriften und Warnhinweise des Personals an dem Ort, an dem Sie sich befinden.

—NUTZUNGSBESCHRÄNKUNGEN—

Die drahtlose WLAN-Verbindung nutzt die Frequenzbänder 2,4 GHz und 5 GHz. Die Nutzung des 5-GHz-Bands unterliegt Einschränkungen, die vom Frequenzbereich und vom Einsatzort des Geräts (drinnen oder draußen) abhängen. Sie müssen die geltenden nationalen und lokalen Vorschriften einhalten.

—BEREICHE MIT ZUGANGSBESCHRÄNKUNGEN—

Schalten Sie Ihr Mobiltelefon im Flugzeug aus, da es andere Messgeräte an Bord stören könnte.

Ihr Mobiltelefon kann medizinische Geräte in Krankenhäusern und Gesundheitseinrichtungen stören. Sie müssen alle Verbote, Vorschriften und Warnhinweise beachten, die durch Schilder und/oder medizinisches Personal angezeigt werden.

—PROFESSIONELLER SERVICE—

Dieses Produkt darf nur von einem qualifizierten Kundendienstzentrum des Herstellers oder einem autorisierten Kundendienstzentrum repariert werden. Die Reparatur des Geräts und des im Lieferumfang enthaltenen Zubehörs durch ein nicht qualifiziertes oder nicht autorisiertes Kundendienstzentrum kann zu Schäden am Gerät führen und zum Erlöschen der Garantie führen.

—NOTRUFE—

Notrufe von diesem Telefon aus sind in bestimmten Gebieten oder unter bestimmten Umständen möglicherweise nicht möglich. Es wird empfohlen, eine alternative Möglichkeit zur Alarmierung der Rettungsdienste zu finden, wenn Sie in solche Gebiete reisen.

—TANKSTELLEN—

Verwenden Sie Ihr Mobiltelefon nicht beim Tanken an einer Tankstelle oder in der Nähe von Chemikalien.

WARNUNG! *In Bereichen, in denen Explosionsgefahr besteht (z. B. Tankstellen, Chemiewerke usw.), ist es ratsam, Ihr Mobiltelefon auszuschalten. Machen Sie sich mit den Vorschriften zur Nutzung von GSM-Geräten in diesen Bereichen vertraut.*

—VERKEHRSSICHERHEIT—

Abgesehen von Notfällen sollten Sie Ihr Telefon während der Fahrt nur mit einem Headset oder einer Freisprecheinrichtung benutzen, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten und sicherzustellen, dass Ihre Fähigkeit, das Fahrzeug zu steuern, nicht beeinträchtigt wird. Wenn Sie kein Headset haben, aber

Ihr Handy nutzen möchten, fahren Sie auf den Seitenstreifen und halten Sie das Auto an. Beachten Sie die gesetzlichen Vorschriften zur Nutzung von Mobiltelefonen während der Fahrt. Bestimmte elektronische Bauteile im Auto können ohne ausreichenden Schutz durch die vom Handy ausgestrahlten Wellen beeinträchtigt werden; es ist ratsam, das Handy im Auto nur dann zu benutzen, wenn die Außenantenne des Fahrzeugs abgeschirmt ist. Lassen Sie sich bei der Installation eines Handys in Ihrem Auto von einem Fachmann beraten.

—MENSCHEN MIT KÖRPERLICHEN ODER GEISTIGEN BEHINDERUNGEN UND KINDER—

Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit körperlichen oder geistigen Beeinträchtigungen oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit elektronischen Geräten bedient werden. Sie dürfen es nur unter Aufsicht von Personen benutzen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind. Das Gerät ist kein Spielzeug. Die Speicherkarte und die SIM-Karte sind so klein, dass sie von einem Kind verschluckt werden oder eine Erstickungsgefahr darstellen können. Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

—WASSER UND ANDERE FLÜSSIGKEITEN—

Das Gerät erfüllt die Anforderungen der Schutzklasse **IP69**, was Schutz vor Staub und Wasser unter bestimmten Bedingungen bedeutet. Dieser Schutz ist nur wirksam, wenn alle Dichtungen intakt und korrekt angebracht sind. Vermeiden Sie nach Möglichkeit, das Gerät absichtlich Wasser und anderen Flüssigkeiten auszusetzen. Feuchtigkeit kann elektronische Bauteile beschädigen. Sollte das Gerät nass werden, wischen Sie es so schnell wie möglich ab und trocknen Sie es gründlich.

Das Gerät ist nicht salzwasserbeständig!

Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des USB-Kabels an den Ladeanschluss des Telefons, dass dieser trocken ist. Das Anschließen des Kabels an einen nassen oder feuchten Anschluss setzt es einer allmählichen Korrosion aus und kann zu Problemen beim Laden des Telefons führen.

—AKKUS UND ZUBEHÖR—

Setzen Sie den Akku keinen sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen aus (unter 0 °C / 32 °F oder über 40 °C / 104 °F). Extreme Temperaturen können die Kapazität und Lebensdauer des Akkus beeinträchtigen. Vermeiden Sie außerdem den Kontakt des Akkus mit Flüssigkeiten oder Metallgegenständen. Ein solcher Kontakt kann zu einer vollständigen oder teilweisen Beschädigung des Akkus führen. Der Akku darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Bitte zerstören, beschädigen oder werfen Sie den Akku nicht ins Feuer – dies kann gefährlich sein und einen Brand verursachen. Ein gebrauchter oder beschädigter Akku muss in einem speziellen Behälter entsorgt werden. Öffnen Sie den Akku nicht. Ein Überladen des Akkus kann zu Schäden und einem Brand führen. Laden Sie den Akku daher nicht länger als 12 Stunden am Stück auf. Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose, wenn es nicht in Gebrauch ist. Wenn das Ladekabel beschädigt ist, versuchen Sie nicht, es zu reparieren; ersetzen Sie das Ladegerät stattdessen durch ein neues. Verwenden Sie ausschließlich das Originalzubehör des Herstellers, das mit dem Gerät geliefert wurde. Der Einbau eines ungeeigneten Akkutyps kann zu einer Explosion führen. Entsorgen Sie den Akku gemäß den Anweisungen.

—TÖNE—

Um Hörschäden zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht über längere Zeit mit hoher Lautstärke und halten Sie das eingeschaltete Gerät nicht direkt an Ihr Ohr!

—AUGEN—

Um Schäden an Ihrem Sehvermögen zu vermeiden, schauen Sie nicht aus nächster Nähe auf den Blitz, wenn er ausgelöst wird. Ein starker Lichtstrahl kann Ihr Sehvermögen dauerhaft schädigen!

Hersteller:
mPTech Sp. z o.o.
Nowogrodzka-Straße 31
00-511 Warschau
Polen
Website:
www.mptech.eu

3. Verwendung der Bedienungsanleitung

Kein Teil dieser Bedienungsanleitung darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln – elektronisch oder mechanisch, einschließlich durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Speichern in einem Informationsspeicher- und -abrufsystem – vervielfältigt, verbreitet, übersetzt oder übertragen werden.
Bitte lesen Sie vor der Nutzung des Geräts die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung des Telefons. Die Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung basieren auf den Standardeinstellungen des Telefons. Die aktuellste und vollständige Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website:

www.hammerphones.com/support-hammer-lumen-lte

Das Gerät und die Screenshots in den Abbildungen dieser Bedienungsanleitung können vom tatsächlichen Produkt abweichen. Das im Lieferumfang enthaltene Zubehör kann anders aussehen als in den Abbildungen dieser Bedienungsanleitung dargestellt.
Je nach Softwareversion, Apps, Mobilfunkanbieter, SIM-Karte oder Land stimmen einige der Beschreibungen in dieser Anleitung möglicherweise nicht mit den Funktionen des Telefons überein.

4. Lieferumfang

- HAMMER LUMEN LTE-Smartphone
- USB-C-Kabel
- Bedienungsanleitung
- USB-A-auf-USB-C-Adapter

Wir empfehlen, die Verpackung für den Fall einer eventuellen Reklamation aufzubewahren. Bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Zum Schutz der Umwelt enthält diese Verpackung kein Ladegerät. Dieses Gerät kann mit den meisten USB-Netzteilen und einem Kabel mit USB-Typ-C-Stecker betrieben werden.

5. Technische Daten des „ “ a

5.1 Gerätespezifikationen

Prozessor: Unicos T127
Display: 3,5 Zoll, 320 × 480 Pixel
Hauptkamera (Rückseite): 2 Mpx
RAM: 64 MB
Interner Speicher: 128 MB, microSD bis zu 64 GB
Dual-SIM: ja, nanoSIM + nanoSIM
Anschlüsse: 3,5-mm-Klinkenstecker, USB-C
Konnektivität: WLAN 2,4 GHz, Bluetooth 2.1, VoLTE
2G (GSM): 850/900/1800/1900 MHz
3G (UMTS): 900/2100 MHz
4G (LTE): 800/900/1800/2100/2600 MHz
Zusätzliche Funktionen: Hotspot, Tragebandöse, SOS-Taste, Taschenlampe, Vibration, Freisprechmodus, FM-Radio, Uhr, Wecker, Taschenrechner, Kalender, hintergrundbeleuchtete Tasten, polyphone Klingeltöne, Sprach rekorder, Powerbank-Funktion
Schutzklasse: IP69, MIL-STD-810H
Akku: Li-Ion 7000 mAh
Abmessungen: 160 × 69 × 18 mm
Gewicht: 254,5 g

5.2 Stromversorgung

Technische Daten des Netzteils.
Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 1,5 W (wie vom Funkgerät gefordert) und maximal 10 W liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

Wir empfehlen die Verwendung des HAMMER RapidCharge Duo 30W-Ladegeräts
Das Ladegerät kann über den untenstehenden QR-Code auf unserer Website erworben werden:

5.3 Weitere technische Informationen

Um das Mobilteil zu nutzen und eigene Klingeltöne hinzuzufügen, empfehlen wir, eine SD-Speicherkarte in das Telefon einzulegen.

6. Das Design des Handys

1	Display	LCD-Bildschirm.
2	Lautsprecher am Mobilteil	Lautsprecher für Telefonate.
3	Kamera	Kameraobjektiv.
4	LED	Blitz/Taschenlampe
5	Externer Lautsprecher	Lautsprecher zur Wiedergabe von Systemtönen, Klingeltönen und Musik.
6	Zugangsöffnung für Wartungsarbeiten	**Stecken Sie keine Gegenstände hinein!** Beschädigungen führen zum Verlust der Garantie!
7	LED-Leuchte	Die Leuchte verfügt über verschiedene Leuchtmodi (siehe Punkt unten)
8	LED-Lampentaste	Um die Taschenlampe einzuschalten, halten Sie den Schalter etwa 3 Sekunden lang gedrückt. Die Taschenlampe schaltet sich im Fernlichtmodus ein. Mit jedem weiteren kurzen Druck

		auf den Schalter wechselt der Leuchtmodus: erst ins Abblendlicht und dann in den Blinkmodus. Um die Taschenlampe auszuschalten, halten Sie den Schalter etwa 3 Sekunden lang gedrückt.
9	SOS-Taste	Um die SOS-Funktion zu aktivieren, halten Sie die Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt. Bevor Sie diese Funktion nutzen können, müssen Sie sie in den Geräteeinstellungen aktivieren und konfigurieren.
10	Neustart	Um das Gerät neu zu starten, drücken Sie mit einem Gegenstand mit dünner Spitze auf die Taste im Schlitz. Halten Sie gleichzeitig die Taste im Schlitz und die rote Hörertaste etwa 7 Sekunden lang gedrückt.
11	Tastatur	Mit den Tasten können Sie auf dem Startbildschirm eine Telefonnummer wählen und im SMS-Modus Buchstaben und Zahlen in die Nachricht einzugeben.
12	**Menü**-Taste	Auf dem Startbildschirm gelangen Sie damit ins Menü; im Menü bestätigen Sie damit Ihre Auswahl. Damit können Sie die Telefontastatur sperren und entsperren.
13	**Kontakte**-Taste	Auf dem Startbildschirm öffnet sie das Telefonbuch. Im Menü können Sie damit eine Option verlassen oder eine Auswahl abbrechen.
14	**Grüne** Hörertaste	Damit können Sie einen eingehenden Anruf annehmen und im Standby-Modus die Anrufliste anzeigen.
15	**Rote** Hörertaste	Damit können Sie einen eingehenden Anruf ablehnen. Im Menü gelangen Sie damit zurück zum Startbildschirm. Halten Sie die Taste im Standby-Modus gedrückt, um das Telefon auszuschalten oder – falls es ausgeschaltet ist – einzuschalten.
16	Tasten **<Auf>**, **<Ab>**	Im Menü können Sie damit durch das Menü navigieren. Auf dem Startbildschirm gelangen Sie mit **<Auf>** zur Kamera und mit **<Ab>** zum Kalender.
17	3,5-mm-Mini-Klinken-Kopfhörerbuchse (unter der Gummiklappe)	Hierüber können Sie Kopfhörer an das Telefon anschließen, um Radio zu hören (Kopfhörer verbessern die Empfangsqualität, da sie als zusätzliche Antenne dienen), Musik zu hören und auch zu telefonieren (sofern die Kopfhörer mit einem Mikrofon ausgestattet sind).
18	Typ-C-Anschluss (unter einer Gummiklappe)	Wenn Sie das Gerät an ein Ladegerät anschließen, können Sie den Akku aufladen. Wenn Sie es über ein Kabel an einen Computer anschließen, können Sie Daten (Fotos, Videos, Musik) übertragen.
19	Mikrofon	Bedecken Sie es während eines Gesprächs nicht mit der Hand.
20	*-Taste	Beim Verfassen von Textnachrichten werden hier Symbole angezeigt, die Sie in den Text einfügen können. Ermöglicht das Sperren und Entsperren der Tastatur des Telefons.
21	#-Taste	Wenn der Startbildschirm aktiv ist, können Sie damit zwischen den Tonmodi wechseln

		Beim Verfassen einer SMS können Sie damit die Zeichen-Eingabemodi einstellen
22	Die Taste „0“	Halten Sie die Taste bei aktivem Startbildschirm etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um die Powerbank-Funktion ein- oder auszuschalten. Beim Verfassen einer Textnachricht dient die Taste zum Einfügen eines Leerzeichens.
23	+/–-Tasten	Tasten zum Erhöhen/Verringern der Lautstärke
24	SIM-/microSD-Kartenabdeckung	Unter der Abdeckung befindet sich ein SIM-/microSD-Kartenfach
25	Taschenlampe	Sie können sie aktivieren, indem Sie im Menü **„Apps“ → „Taschenlampe“** auswählen
26	Schlaufe für Trageband	Ermöglicht es Ihnen, ein Trageband an Ihrem Telefon zu befestigen

7. Das Telefon ein- und ausschalten

Um das Telefon ein- oder auszuschalten, halten Sie die **rote** Hörertaste gedrückt, bis das Telefon hochfährt. Wenn Sie unmittelbar nach dem Einschalten des Telefons zur Eingabe einer PIN aufgefordert werden, geben Sie den Code ein (er wird als Sternchen angezeigt: ********) und drücken Sie die Menütaste.

8. Einlegen der SIM-Karte(n), der Speicherkarte und des Akkus

8.1 Akku-

Integrierter Akku – Das Gerät ist mit einem integrierten Akku ausgestattet, der nur von einem autorisierten Kundendienstzentrum ausgetauscht werden darf.

8.2 Einlegen von SIM- und microSD-Karten

Das Telefon ist mit einem SIM-/microSD-Kartenfach ausgestattet, sodass Sie das Telefon in den folgenden Konfigurationen nutzen können:

10. microSD-Karte
11. nanoSIM2-Karte
12. nanoSIM1-Karte

Der Einschub befindet sich auf der linken Seite des Telefons. Um ihn zu öffnen, schieben Sie die Schutzfolie zur Seite, heben Sie den Einschub dann vorsichtig an der hervorstehenden Lasche an und ziehen Sie ihn heraus.
Legen Sie die nanoSIM- und microSD-Karten entsprechend den geprägten Markierungen in die jeweiligen Steckplätze ein. Schieben Sie das Fach anschließend wieder hinein und sichern Sie es fest mit der Schutzfolie.

9. Aufladen und Verwenden des Akkus

Stecken Sie den Typ-C-Stecker des Kabels in den Ladeanschluss des Telefons, schließen Sie dann den USB-Stecker an das Ladegerät an und stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose.

Hinweis: *Ein falscher Anschluss des Kabels und des Ladegeräts kann zu schweren Schäden am Smartphone führen. Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des*

Smartphones entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

Während des Ladevorgangs und sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, erscheint das folgende Symbol: (oder ähnlich). Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose. Trennen Sie das Kabel vom Anschluss Ihres Telefons.

Wenn der Akkustand niedrig ist, laden Sie den Akku auf. Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, sollten Sie vermeiden, ihn vollständig entladen zu lassen. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das Ladegerät vom Telefon und, falls es nicht in Gebrauch ist, auch von der Steckdose.
Die Temperatur des Akkus beeinflusst den Ladevorgang. Warten Sie vor dem Laden, bis die Temperatur des Akkus nahezu Raumtemperatur (etwa 20 °C) erreicht hat. Wenn die Temperatur des Akkus 40 °C überschreitet, ist ein Laden nicht möglich. Sollte sich das Gerät überhitzen, wird eine entsprechende Meldung angezeigt.
Wenn der Akku sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen ausgesetzt wird, kann dies seine Lebensdauer verkürzen und den Betrieb des Telefons beeinträchtigen, selbst wenn der Akku ordnungsgemäß geladen wurde.
Verwenden Sie den Akku nur für den vorgesehenen Zweck. Setzen Sie ihn keinen starken Magnetfeldern aus. Verwenden Sie keinen beschädigten Akku und werfen Sie ihn nicht ins Feuer.
Entsorgen Sie einen gebrauchten Akku nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie ihn zu einer geeigneten Sammel- oder Recyclingstelle. Bei Geräten mit eingebautem Akku bringen Sie das gesamte Gerät zu einer solchen Stelle.

10. Töne und Benutzerprofile

Um das Tonprofil zu ändern, wählen Sie **[Menü] > [Einstellungen] > [Tonprofile]**. Wählen Sie das gewünschte Profil aus und drücken Sie **[Optionen] > [Aktivieren]**, um das ausgewählte Profil zu aktivieren, oder **[Optionen] > [Einstellungen]**, um das Profil nach Ihren Wünschen anzupassen. Um Ihre Änderungen zu speichern, drücken Sie **[Fertig]**. Sie können auch ein eigenes Profil hinzufügen, indem Sie **[Menü] > [Einstellungen] > [Tonprofile] > [Optionen] > [Hinzufügen]** auswählen**,** die Einstellungen dann nach Ihren Wünschen konfigurieren und **[Fertig]** auswählen.

Sie können das Tonprofil auch direkt vom Startbildschirm aus von **„Normal“** auf **„Lautlos“** und umgekehrt umschalten. Halten Sie dazu die #-Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt.

11. Das Telefon sperren

Um die Tastatur zu sperren, während der Startbildschirm aktiv ist, drücken Sie **[Menü] > <*>**. Um die Tastatur zu entsperren, drücken Sie **[Entsperren] > <*>**.

12. Kommunikation

12.1 Ausgehende Anrufe

Geben Sie im Standby-Modus die Nummer über den Ziffernblock ein. Drücken Sie die Taste **<Grünes Hörer-Symbol>. Wir empfehlen,** die Vorwahl vor der Telefonnummer einzugeben. Entsperren Sie das Telefon und wählen Sie einen Kontakt aus dem Telefonbuch aus –

[Kontakte]. Drücken Sie die Taste **<Grünes Hörer-Symbol>**, um einen Anruf zu tätigen. Drücken Sie die Taste **<Rotes Hörer-Symbol>,** um den Anruf zu beenden.

12.2 Eingehende Anrufe

Wenn das Telefon klingelt, drücken Sie die Taste **<Grüner Hörer>,** um einen eingehenden Anruf anzunehmen. Drücken Sie die Taste **<Roter Hörer>,** um den Anruf abzulehnen oder zu beenden.

13. Nachrichten

13.1. Nachrichten erstellen und versenden

Wählen Sie **[Menü] > [Nachrichten]** > **[Nachricht verfassen]**. Wählen Sie die Art der Nachricht aus, die Sie erstellen möchten – **SMS** (nur Text) oder **MMS**.

SMS

Geben Sie den Nachrichtentext über den Ziffernblock ein. Die Zeichen werden einzeln eingegeben. Das Telefon verfügt über kein Wörterbuch. Mit der Taste **#** können Sie den Texteingabemodus ändern. Folgende Modi stehen zur Verfügung: Pl – erster Buchstabe groß, der Rest klein mit polnischen Zeichen; pl – nur Kleinbuchstaben mit polnischen Zeichen; PL – nur Großbuchstaben mit polnischen Zeichen; 123 – nur Zahlen. Um ein Sonderzeichen wie einen Punkt, ein Komma oder einen Bindestrich einzugeben, drücken Sie die *-Taste und wählen Sie das Symbol aus der Liste aus oder drücken Sie die 1-Taste entsprechend oft. Um ein Leerzeichen zwischen Wörtern einzufügen, drücken Sie die 0-Taste.

Wenn Sie Ihre Nachricht fertig geschrieben haben, wählen Sie **[Optionen] > [Senden] >** geben Sie die Nummer des Empfängers über den Ziffernblock ein oder wählen Sie sie aus Ihrer Kontaktliste aus, die Sie über die Schaltfläche **[Suchen]** aufrufen können. Nachdem Sie die Nummer des Empfängers ausgewählt haben, wählen Sie **[Senden],** um die Nachricht zu versenden.

MMS

Eine MMS-Nachricht besteht aus den folgenden Feldern in der angegebenen Reihenfolge**: [Empfänger], [Text], [Fotos hinzufügen], [Audio hinzufügen], [Hinzufügen].** Mit den Aufwärts-/Abwärtspfeilen können Sie zwischen den Feldern wechseln**.** Sie können die Felder bearbeiten, indem Sie die Schaltfläche **<5>** auswählen**.** Um einen Empfänger hinzuzufügen, bearbeiten Sie das Feld und geben Sie dann die Nummer über den Ziffernblock ein oder wählen Sie sie aus der Kontaktliste aus, die über die Schaltfläche **[Optionen]** aufgerufen werden kann**.** Sie können mehrere Empfänger hinzufügen. Bestätigen Sie mit **[Optionen] > [OK].** Bearbeiten Sie das Feld **[Text]** und geben Sie dann Ihre Nachricht über den Ziffernblock ein (diese Funktion wird oben im Abschnitt „SMS“ ausführlich beschrieben). Die Schaltflächen **[Fotos hinzufügen] und [Audio hinzufügen]** führen Sie nach der Bearbeitung zu einem Menü mit verfügbaren Dateien**.** Über das Feld **[Hinzufügen]** können Sie beliebige Elemente einfügen, z. B. die nächste Folie, ein Foto, Text oder Audio. Über **[Optionen] > [Hinzufügen]** können Sie einer MMS-Nachricht außerdem verschiedene Elemente hinzufügen. Wählen Sie

abschließend **[Optionen] > [Senden]**, um die Nachricht zu versenden.

13.2 Nachrichten anzeigen

Wählen Sie **[Menü] > [Nachrichten] > [Eingehende]**, wählen Sie eine Nachricht aus der Liste aus und drücken Sie dann **[Optionen] > [Öffnen]**, um den Inhalt zu lesen.

14. Liste der Telefonnummern „ “ (Telefonbuch)

14.1 Einen neuen Kontakt hinzufügen

Wählen Sie **[Menü] > [Kontakte] > [Optionen] > [Neuen Kontakt hinzufügen]**. Wählen Sie aus, wo der Kontakt gespeichert werden soll: auf der SIM-Karte oder im Telefonspeicher. Geben Sie die Kontaktdaten ein: Name, Telefonnummer. Wenn Sie den Kontakt im Telefonspeicher speichern, können Sie außerdem ein Foto auswählen und dem Kontakt einen Klingelton zuweisen. Drücken Sie **[Speichern],** um den Kontakt zu speichern.

14.2 Nach einem Kontakt suchen

Wählen Sie **[Menü] > [Kontakte]**. Geben Sie den ersten Buchstaben des Namens des Kontakts ein. Telefonnummern, die mit dem eingegebenen Buchstaben beginnen, werden in der Liste angezeigt. Um einen anderen Kontakt zu finden, verwenden Sie einfach die Navigationstasten **<Auf>** und **<Ab>**.

14.3 Kontakte löschen

Um einen einzelnen Kontakt zu löschen, öffnen Sie das Telefonbuch, suchen Sie den gewünschten Kontakt und wählen Sie **[Optionen] > [Löschen]**. Bestätigen oder brechen Sie die ausgewählte Aktion ab.

15. Sprachwechsel im Notfall

Um die Sprache des Benutzers einzustellen, falls jemand versehentlich eine Sprache ausgewählt hat, die er nicht erkennt, drücken Sie bei aktivem Startbildschirm die folgende Tastenfolge**: [Menü] > Nach oben > OK > Nach unten > OK > Nach unten > OK > OK**, und wählen Sie dann die gewünschte Menüsprache aus.

16. SOS-

Wählen Sie **[Menü] > [Einstellungen] > [SOS-Dienst]** und konfigurieren Sie anschließend die folgenden Optionen:
[Status] aktiviert die SOS-Funktionen
[SOS-Nummernliste]: Geben Sie die Telefonnummern ein, an die eine Benachrichtigung gesendet wird und die das Gerät anzurufen versucht.
[SOS-SMS]: Hier können Sie den Text der SMS-Nachricht eingeben. Der Standardtext lautet „SOS!“.
[SOS-Einstellungen] – Sie können einen akustischen und optischen Alarm aktivieren.
[Standort] – ermöglicht das Senden von Standortdaten an die angegebenen Telefonnummern.

Sobald alle Optionen konfiguriert sind und die SOS-Taste gedrückt wird, werden der akustische und der visuelle Alarm ausgelöst, sofern sie im Menü aktiviert wurden. SMS-Nachrichten mit dem Benachrichtigungstext werden an die ausgewählten Telefonnummern gesendet. Das Gerät versucht anschließend, die angegebenen Nummern anzurufen, bis eine Verbindung hergestellt ist. Um den Alarm auszuschalten, drücken Sie die SOS-Taste.

17. „ “-Hotspot

Mit dieser Funktion können Sie Ihre Internetverbindung für andere Geräte freigeben.
Um sie zu aktivieren, wählen Sie **[Menü] > [Apps] > [Hotspot]** und setzen Sie dann das entsprechende Häkchen. Der Standardname des Hotspots und das Netzwerkpasswort werden im Menü angezeigt, Sie können diese jedoch auch ändern.

18. Powerbank-

Verwenden Sie den im Lieferumfang des Geräts enthaltenen Adapter, um andere Geräte aufzuladen.

Wählen Sie **[Menü] > [Apps] > [Powerbank]** und konfigurieren Sie anschließend die folgenden Optionen:
[Status] – aktiviert die Powerbank-Funktionen. Sie können diese Funktion auch aktivieren, indem Sie die Taste „0“ drücken, während der Startbildschirm angezeigt wird.
[Verbrauchsgrenze] – Hier können Sie festlegen, wie viel Prozent der Akkuleistung des Geräts zum Laden anderer Geräte verwendet werden darf. Wenn Sie die Grenze beispielsweise auf 10 % festlegen, behält das Gerät 10 % seiner Leistung für den Eigenbedarf, während die restlichen 90 % zum Laden anderer Geräte verwendet werden können.

19. Standort

Mit dieser Funktion können Sie die GPS-Koordinaten des Geräts ermitteln und per SMS versenden.

Um sie zu aktivieren, wählen Sie **[Menü] > [Apps] > [Standort]** und setzen Sie dann das entsprechende Häkchen. Wenn die Funktion aktiv ist, wird in der oberen linken Ecke des Bildschirms eine Standortmarkierung angezeigt:

- weiß – das Gerät hat noch keinen Zugriff auf GPS-Daten, z. B. wenn Sie sich in einem Gebäude befinden;
- grün – das Gerät kann aktuelle GPS-Daten abrufen, z. B. wenn Sie sich im Freien befinden.

Um Ihre Standortdaten zu senden, wählen Sie **[Menü] > [Nachrichten] > [Neue Nachricht] > [Neue SMS] > [Optionen] > [GPS-Standort hinzufügen]** und folgen Sie anschließend den Anweisungen zum Versenden einer SMS.

Sie können Ihre Standortkoordinaten auch über die SOS-Funktion senden (siehe Abschnitt 16).

20. Werkseinstellungen

Um die Werkseinstellungen wiederherzustellen, wählen Sie im Menü des Telefons Folgendes aus: **[Einstellungen] > [Telefoneinstellungen] > [Werkseinstellungen wiederherstellen]**.

21. Taschenlampen e / LED-Licht

LED-Licht

Um die Taschenlampe einzuschalten, halten Sie die LED-Taste (auf der rechten Seite des Telefons) etwa 3 Sekunden lang gedrückt. Die Taschenlampe schaltet sich im Modus „Hohe Helligkeit“ ein. Mit jedem weiteren kurzen Tastendruck wechselt der Beleuchtungsmodus: erst auf „Niedrige Helligkeit“ und dann auf „Blinken“. Um die Taschenlampe auszuschalten, halten Sie die Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt. Sie können die LED-Taschenlampe auch über **[Menü] > [Apps] > [Taschenlampe]** steuern.

Taschenlampe

Die Taschenlampe ist im Menü **[Menü] > [Apps] > [Taschenlampe] > [Taschenlampenlicht]** verfügbar

Modus 1 – schaltet die Blitz-LED im Dauerlichtmodus ein (Punkt 4 in der Tabelle „Aufbau des Telefons“).

Modus 2 – schaltet die Taschenlampe oben am Gehäuse ein (Punkt 25 in der Tabelle „Aufbau des Telefons“)

Aus – schaltet die Taschenlampe aus

22. Akkuverwaltung

Diese Funktion ist beim ersten Start des Telefons oder später über **[Menü] > [Einstellungen] > [Akkuverwaltung]** verfügbar

Mit den Akkumanagement-Modi können Sie die Akkulaufzeit durch Anpassen der Ladeeinstellungen verlängern.

Beschreibung der Akku-Modi:

1. Normalmodus – lädt den Akku wie gewohnt auf 100 % auf.
2. Sparmodus – Der Akku wird auf 80 % aufgeladen.

23. Wartung des Geräts

Bitte befolgen Sie die nachstehenden Empfehlungen.

- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ausschließlich ein trockenes Tuch. Verwenden Sie keine Mittel mit hohem Säure- oder Alkaligehalt.
- Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör. Die Nichtbeachtung dieser Vorschrift kann zum Erlöschen der Garantie führen.

24. Fehlerbehebung

Meldung / Problem	Vorgeschlagene Lösung
PIN eingeben	Wenn Ihre SIM-Karte durch eine PIN geschützt ist, müssen Sie die PIN beim Einschalten des Telefons eingeben und anschließend die Taste **<OK>** drücken.
Legen Sie die SIM-Karte ein	Stellen Sie sicher, dass die SIM-Karte richtig eingelegt ist.

Ich kann meinen Gesprächspartner nicht hören / mein Gesprächspartner kann mich nicht hören	Das Mikrofon sollte sich nahe an Ihrem Mund befinden. Vergewissern Sie sich, dass das integrierte Mikrofon nicht verdeckt ist. Wenn Sie ein Headset verwenden, überprüfen Sie, ob es richtig angeschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass der integrierte Lautsprecher nicht verdeckt ist.
Niemand kann mich erreichen	Das Telefon muss eingeschaltet sein und sich im Empfangsbereich des GSM-Netzes befinden.
Anruf kann nicht getätigt werden	Stellen Sie sicher, dass die über die Tastatur eingegebene Telefonnummer korrekt ist. Stellen Sie sicher, dass die unter **[Kontakte]** gespeicherte Telefonnummer korrekt ist. Geben Sie die Telefonnummer gegebenenfalls korrekt ein.
Schlechte Tonqualität während eines Gesprächs	Stellen Sie sicher, dass Lautsprecher und Mikrofon nicht verdeckt sind.
Netzwerkfehler	In Gebieten mit schwachem Signal oder schlechtem Empfang ist es unter Umständen nicht möglich, Anrufe zu tätigen. Möglicherweise können auch keine Anrufe empfangen werden. Begeben Sie sich an einen anderen Ort und versuchen Sie es erneut.

25. Ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten

Das Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Produkte, die dieses Symbol tragen, dürfen am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht zusammen mit anderem Hausmüll entsorgt oder weggeworfen werden. Der Nutzer ist verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu entsorgen, indem er sie zu einer dafür vorgesehenen Sammelstelle bringt, wo solche gefährlichen Abfälle recycelt werden. Die Sammlung dieser Art von Abfällen an dafür vorgesehenen Stellen und deren ordnungsgemäße Verwertung tragen zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Das korrekte Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten wirkt sich positiv auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt aus. Um zu erfahren, wo und wie ausgediente Elektrogeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Nutzer an die zuständige Kommunalbehörde, eine Abfallsammelstelle oder das Geschäft wenden, in dem das Gerät gekauft wurde.

26. Ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Batterien

Gemäß der EU-Richtlinie 2006/66/EG, geändert durch die Richtlinie 2013/56/EU über die Entsorgung von Batterien, ist dieses Produkt mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol weist darauf hin, dass die in diesem Produkt verwendeten Batterien oder Akkus nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern gemäß der Richtlinie und den örtlichen Vorschriften zu behandeln sind. Akkus dürfen nicht mit unsortiertem Siedlungsabfall entsorgt werden. Nutzer von Batterien und Akkus müssen das für diese Produkte verfügbare

Sammelnetz nutzen, das deren Rückgabe, Recycling und Entsorgung erleichtert. Innerhalb der EU unterliegen die Sammlung und das Recycling von Batterien und Akkus bestimmten Verfahren. Um mehr über die Recyclingverfahren für Batterien und Akkus in Ihrer Region zu erfahren, wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung, eine Abfallentsorgungsorganisation oder eine Entsorgungsstelle.

MANUAL DE USUARIO

HAMMER LUMEN LTE

1. Índice

1. Índice 59
2. Seguridad 60
3. Uso del manual de usuario 62
4. Contenido del paquete 62
5. Especificaciones técnicas del a 62
5.1 Especificaciones del dispositivo 62
5.2 Fuente de alimentación 63
5.3 Información técnica adicional 63
6. El diseño del teléfono 63
7. Encender y apagar el teléfono 66
8. Inserción de la(s) tarjeta(s) SIM, la tarjeta de memoria y la batería 66
8.1 Batería 66
8.2 Instalación de tarjetas SIM y microSD 66
9. Carga y uso de la batería del teléfono 66
10. Sonidos y perfiles de usuario 67
11. Bloqueo del teléfono 67
12. Comunicación 67
12.1 Llamadas salientes 67
12.2 Llamadas entrantes 67
13. Mensajes 67
13.1. Crear y enviar mensajes 67
13.2 Visualización de mensajes 68
14. Lista de números de teléfono (agenda) 68
14.1 Añadir un nuevo contacto 68
14.2 Buscar un contacto 68
14.3 Eliminar contactos 69
15. Cambio de idioma de emergencia 69
16. Servicio SOS ( ) 69
17. Punto de acceso « » 69
18. Powerbank « » 69
19. Ubicación 70
20. Ajustes de fábrica 70
21. Linterna / Luz LED 70
Luz LED 70
Linterna 70
22. Gestión de la batería 70
23. Mantenimiento del electrodoméstico 71
24. Solución de problemas 71
25. Eliminación adecuada de los equipos al final de su vida útil 71
26. Eliminación adecuada de las pilas usadas 72

¡Atención!	Declaración

El fabricante no se hace responsable de las consecuencias derivadas de un uso incorrecto del teléfono o del incumplimiento de las instrucciones recogidas en este manual de usuario.	La versión del software puede actualizarse sin previo aviso. El representante del fabricante se reserva el derecho a determinar la interpretación correcta de este manual.

2. Seguridad

—NO CORRA RIESGOS—

Todos los dispositivos inalámbricos pueden ser susceptibles de sufrir interferencias, lo que a su vez puede afectar a la calidad de las llamadas. No enciendas el dispositivo en lugares donde esté prohibido el uso de teléfonos móviles, ni cuando pueda causar interferencias u otros peligros. Cumple siempre con las prohibiciones, normas y advertencias emitidas por el personal del lugar en el que te encuentres.

—RESTRICCIONES DE USO—

La conectividad inalámbrica Wi-Fi utiliza las bandas de frecuencia de 2,4 GHz y 5 GHz. El uso de la banda de 5 GHz está sujeto a restricciones que dependen del rango de frecuencia y del lugar donde se utilice el dispositivo (en interiores o al aire libre). Debes cumplir con la normativa nacional y local aplicable.

—ZONAS DE ACCESO RESTRINGIDO—

Apaga tu teléfono móvil en un avión, ya que puede interferir con otros equipos de medición a bordo.

Su teléfono móvil puede interferir con los equipos médicos de hospitales y centros sanitarios. Debe respetar todas las prohibiciones, normativas y advertencias indicadas mediante señales y/o por el personal médico.

—SERVICIO TÉCNICO—

Este producto solo puede ser reparado por un centro de servicio técnico cualificado del fabricante o por un centro de servicio técnico autorizado. La reparación del dispositivo y de otros accesorios incluidos en el conjunto por parte de un centro de servicio técnico no cualificado o no autorizado puede provocar daños en el dispositivo y la anulación de la garantía.

—LLAMADAS DE EMERGENCIA—

Es posible que no se puedan realizar llamadas de emergencia desde el teléfono en determinadas zonas o en determinadas circunstancias. Se recomienda que busque una forma alternativa de alertar a los servicios de emergencia si viaja a dichas zonas.

—ESTACIONES DE SERVICIO—

No utilice el teléfono móvil mientras repostar en una gasolinera o cerca de productos químicos.

¡ADVERTENCIA! *En zonas donde exista riesgo de explosión (por ejemplo, gasolineras, plantas químicas, etc.), es aconsejable apagar el teléfono móvil. Familiarícese con la normativa relativa al uso de equipos GSM en estas zonas.*

—SEGURIDAD VIAL—

Salvo en casos de emergencia, solo debes utilizar el teléfono mientras conduces con auriculares o un kit manos libres, lo que garantizará tu seguridad y asegurará que tu capacidad para maniobrar el vehículo no se vea limitada. Si no dispones de auriculares pero deseas utilizar

el teléfono, deténgase en el arcén y pare el coche. Tenga en cuenta la normativa legal relativa al uso de teléfonos móviles mientras se conduce. Algunos componentes electrónicos del

coche, si no cuentan con la protección adecuada, pueden verse afectados por las ondas emitidas por el teléfono; es recomendable utilizar el teléfono en el coche solo cuando la antena externa del vehículo esté blindada. Solicite la ayuda de un especialista a la hora de instalar un teléfono en su coche.

—PERSONAS CON DISCAPACIDADES FÍSICAS O MENTALES Y NIÑOS—

El dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) con discapacidades físicas o mentales, ni por personas sin experiencia en el uso de equipos electrónicos. Solo podrán utilizarlo bajo la supervisión de personas responsables de su seguridad. El dispositivo no es un juguete. La tarjeta de memoria y la tarjeta SIM son lo suficientemente pequeñas como para que un niño se las trague o para provocar asfixia. Mantenga el dispositivo y sus accesorios fuera del alcance de los niños.

—AGUA Y OTROS LÍQUIDOS—

El dispositivo cumple los requisitos de la clase de protección **IP69**, lo que significa que ofrece protección contra el polvo y el agua en condiciones específicas. Esta protección es efectiva siempre que todas las juntas estén intactas y correctamente colocadas. En la medida de lo posible, evita exponer deliberadamente el dispositivo al agua y a otros líquidos. La humedad puede dañar los componentes electrónicos. Si el dispositivo se moja, límpialo lo antes posible y sécalo a fondo.

¡El dispositivo no es resistente al agua salada!

Antes de conectar el cable USB al puerto de carga del teléfono, asegúrate de que esté seco. Conectar el cable a un puerto mojado o húmedo lo expone a una corrosión gradual y puede causar problemas a la hora de cargar el teléfono.

—BATERÍAS Y ACCESORIOS—

Evita exponer la batería a temperaturas muy bajas o muy altas (por debajo de 0 °C / 32 °F o por encima de 40 °C / 104 °F). Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad y la vida útil de la batería. También debes evitar el contacto entre la batería y líquidos u objetos metálicos. Dicho contacto puede provocar daños totales o parciales en la batería. La batería solo debe utilizarse para el fin para el que está destinada. No destruya, dañe ni arroje la batería al fuego, ya que esto puede ser peligroso y provocar un incendio. Las baterías usadas o dañadas deben depositarse en un contenedor especial. No abra la batería. La sobrecarga de la batería puede provocar daños e incendios. Por lo tanto, no la cargue durante más de 12 horas seguidas. Desenchufa el cargador de la red eléctrica cuando no lo utilices. Si el cable del cargador está dañado, no intentes repararlo; en su lugar, sustituye el cargador por uno nuevo. Utiliza únicamente los accesorios originales del fabricante, que se suministran con el dispositivo. La instalación de un tipo de batería inadecuado puede provocar su explosión. Deshazte de la batería siguiendo las instrucciones.

—SONIDOS—

Para evitar daños en la audición, no utilices el dispositivo a volumen alto durante periodos prolongados, ¡y no te acerques el dispositivo encendido directamente al oído!

—OJOS—

Para evitar daños en la vista, no mires de cerca al flash cuando se dispare. ¡Un haz de luz intenso puede causar daños permanentes en la vista!

Fabricante:
mPTech Sp. z o.o.
Calle Nowogrodzka, 31
00-511 Varsovia
Polonia
Página web:
www.mptech.eu

3. Uso del manual de usuario

Ninguna parte de este manual de usuario podrá ser reproducida, distribuida, traducida o transmitida en forma alguna ni por ningún medio, ya sea electrónico o mecánico, incluyendo la fotocopia, la grabación o el almacenamiento en cualquier sistema de almacenamiento y recuperación de información, sin el consentimiento previo por escrito del fabricante.
Antes de utilizar el dispositivo, lee las precauciones de seguridad y la guía de usuario del teléfono. Las descripciones que figuran en esta guía de usuario se basan en la configuración predeterminada del teléfono. Puedes encontrar la versión más reciente y completa de la guía de usuario en la página web:

www.hammerphones.com/support-hammer-lumen-lte

El dispositivo y las capturas de pantalla que aparecen en las ilustraciones de este manual de usuario pueden diferir del producto real. Los accesorios incluidos en el paquete pueden tener un aspecto diferente al que se muestra en las ilustraciones de este manual de usuario.
Dependiendo de la versión del software, las aplicaciones, el proveedor de servicios, la tarjeta SIM o el país, es posible que algunas de las descripciones de este manual no se correspondan con las funciones del teléfono.

4. Contenido del paquete

- Teléfono HAMMER LUMEN LTE
- Cable USB-C
- Manual de usuario
- Adaptador de USB-A a USB-C

Recomendamos conservar el embalaje por si surgiera alguna reclamación. Mantén el embalaje fuera del alcance de los niños.

Para contribuir a la protección del medio ambiente, este paquete no incluye cargador. Este dispositivo se puede cargar con la mayoría de los adaptadores de corriente USB y un cable con conector USB tipo C.

5. Especificaciones técnicas del a

5.1 Especificaciones del dispositivo

Procesador: Unicos T127
Pantalla: 3,5 pulgadas, 320 x 480 píxeles
Cámara principal (trasera): 2 Mpx
RAM: 64 MB

Almacenamiento interno: 128 MB, microSD de hasta 64 GB
Doble SIM: sí ( ), nanoSIM + nanoSIM
Puertos: conector de 3,5 mm, USB-C
Conectividad: Wi-Fi 2,4 GHz, Bluetooth 2.1, VoLTE
2G (GSM): 850/900/1800/1900 MHz
3G (UMTS): 900/2100 MHz
4G (LTE): 800/900/1800/2100/2600 MHz
Características adicionales: punto de acceso, orejuela para cordón, botón SOS, linterna, vibración, modo manos libres, radio FM, reloj, despertador, calculadora, calendario, teclas retroiluminadas, tonos de llamada polifónicos, grabadora de voz , función de batería externa
Clasificación: IP69, MIL-STD-810H
Batería: Li-ion 7000 mAh
Dimensiones: 160 x 69 x 18 mm
Peso: 254,5 g

5.2 Fuente de alimentación

Especificaciones técnicas de la fuente de alimentación.
La potencia suministrada por el cargador debe estar comprendida entre un mínimo de 1,5 W (tal y como requiere la unidad de radio) y un máximo de 10 W para alcanzar la velocidad máxima de carga.

Recomendamos utilizar el cargador HAMMER RapidCharge Duo 30 W
El cargador se puede adquirir en nuestra página web a través del código QR que aparece a continuación:

5.3 Información técnica adicional
Para utilizar el teléfono y añadir tus propios tonos de llamada, te recomendamos que insertes una tarjeta de memoria SD en el teléfono.

6. El diseño del teléfono

1	Pantalla	Pantalla LCD.
2	Altavoz del terminal	Altavoz para realizar llamadas telefónicas.
3	Cámara	Lente de la cámara.
4	LED	Flash/linterna
5	Altavoz externo	Altavoz para reproducir sonidos del sistema, tonos de llamada y música.
6	Orificio de acceso para mantenimiento	**¡No introduzcas ningún objeto en él!** ¡Cualquier daño provocará la pérdida de la garantía!
7	Luz LED	La lámpara dispone de varios modos de iluminación (véase el punto siguiente)
8	Botón de la linterna LED	Para encender la linterna, mantenga pulsado el botón durante unos 3 segundos. La linterna se encenderá en modo de luz máxima. Cada pulsación breve posterior del botón cambia el modo de iluminación: a luz mínima y, a continuación, a modo intermitente. Para apagar la linterna, mantenga pulsado el botón durante unos 3 segundos.
9	Botón SOS	Para activar la función SOS, mantén pulsado el botón durante unos 3 segundos. Antes de utilizar esta función, debes habilitarla y configurarla en los ajustes del dispositivo.

10	Reinicio	Para reiniciar el dispositivo, utilice un objeto de punta fina para pulsar el botón situado en la ranura. Al mismo tiempo, mantenga pulsados el botón de la ranura y el botón rojo del auricular durante unos 7 segundos.
11	Teclado del teléfono	Las teclas te permiten marcar un número de teléfono en la pantalla de inicio y, en el modo de mensajes de texto, introducir letras y números en el mensaje.
12	Botón **de menú**	En la pantalla de inicio, este botón te lleva al menú; dentro del menú, confirma tu selección. Te permite bloquear y desbloquear el teclado del teléfono.
13	Botón **de contactos**	En la pantalla de inicio, abre la agenda. En el menú, te permite salir de una opción o cancelar una selección.
14	Botón **verde del auricular**	Permite responder a una llamada entrante y, en modo de espera, consultar el historial de llamadas.
15	Botón **rojo del auricular**	Permite rechazar una llamada entrante. En el menú, te lleva de vuelta a la pantalla de inicio. En modo de espera, mantén pulsado para apagar el teléfono o, si está apagado, para encenderlo.
16	Botones **<Arriba>**, **<Abajo>**	En el menú, te permiten navegar por él. En la pantalla de inicio, **<Arriba>** te lleva a la cámara y **<Abajo>** te lleva al calendario.
17	Toma de auriculares mini-jack de 3,5 mm (debajo de la tapa de goma)	Te permite conectar unos auriculares al teléfono para escuchar la radio (mejoran la calidad de la recepción, ya que actúan como una antena adicional), música y también realizar llamadas (si los auriculares disponen de micrófono).
18	Puerto tipo C (debajo de una tapa de goma)	Al conectarlo a un cargador, te permite cargar la batería. Al conectarlo a un ordenador mediante un cable, puedes transferir datos (fotos, vídeos, música).
19	Micrófono	No lo tapes con la mano durante una llamada.
20	Botón *****	Al redactar mensajes de texto, muestra los símbolos que se pueden insertar en el texto. Permite bloquear y desbloquear el teclado del teléfono.
21	Botón **#**	Cuando la pantalla de inicio está activa, te permite cambiar entre los modos de sonido Al escribir un SMS, te permite configurar los modos de introducción de caracteres
22	El botón 0	Con la pantalla de inicio activa, mantén pulsado el botón durante unos 3 segundos para activar o desactivar la función Powerbank. Al escribir un mensaje de texto, el botón se utiliza para insertar un espacio.
23	Botones +/–	Botones de subir/bajar volumen
24	Tapa de la tarjeta SIM / microSD	Debajo de la tapa hay una bandeja para la tarjeta SIM y la tarjeta microSD
25	Linterna	Puedes activarla seleccionando **Aplicaciones → Linterna** en el menú

26	Ojal para cordón	Te permite acoplar un cordón al teléfono

7. Encender y apagar el teléfono

Para encender o apagar el teléfono, mantén pulsado el botón **rojo del auricular** hasta que el teléfono se inicie. Si se te solicita introducir un PIN inmediatamente después de encender el teléfono, introduce el código (lo verás como asteriscos: ********) y pulsa el botón **Menú**.

8. Inserción de la(s) tarjeta(s) SIM, la tarjeta de memoria y la batería

8.1 Batería

Batería integrada: el dispositivo cuenta con una batería integrada, que solo puede ser sustituida por un centro de servicio autorizado.

8.2 Instalación de tarjetas SIM y microSD

El teléfono cuenta con una bandeja para tarjetas SIM/microSD, lo que te permite utilizarlo en las siguientes configuraciones:

13. Tarjeta microSD
14. Tarjeta nanoSIM2
15. Tarjeta nanoSIM1

La bandeja se encuentra en el lado izquierdo del teléfono. Para abrirla, desliza hacia un lado la lámina protectora y, a continuación, levanta con cuidado la bandeja por la lengüeta que sobresale y sácala.
Inserta las tarjetas nanoSIM y microSD en sus respectivas ranuras, siguiendo las marcas en relieve. A continuación, vuelve a introducir la bandeja y fíjala firmemente con la lámina protectora.

9. Carga y uso de la batería del teléfono

Conecta el conector tipo C del cable al puerto de carga del teléfono; a continuación, conecta el conector USB al cargador y enchufa el cargador a una toma de corriente.

Nota: *Una conexión incorrecta del cable y el cargador puede causar daños graves al teléfono. Los daños causados por un uso inadecuado del teléfono no están cubiertos por la garantía.*

Durante la carga y una vez que la batería esté completamente cargada, aparecerá el siguiente icono: (o similar). Una vez que esté completamente cargada, desenchufa el cargador de la toma de corriente. Desconecta el cable del puerto del teléfono.

Si el nivel de la batería es bajo, cárgala. Para prolongar su vida útil, evita que se agote por completo. Una vez finalizada la carga, desconecta el cargador del teléfono y, si no lo vas a utilizar, desconéctalo también de la red eléctrica.
La temperatura de la batería influye en el proceso de carga. Antes de empezar a cargarla, espera a que su temperatura se acerque a la temperatura ambiente (alrededor de 20 °C). Si la temperatura de la batería supera los 40 °C, no será posible cargarla. Si el dispositivo se sobrecalienta, mostrará un mensaje al respecto.
Exponer la batería a temperaturas muy bajas o muy altas puede acortar su vida útil y alterar el

funcionamiento del teléfono, incluso si la batería se ha cargado correctamente.
Utiliza la batería únicamente para el fin para el que está destinada. Evita exponerla a campos magnéticos intensos. No utilices una batería dañada ni la arrojes al fuego.
No deseche una batería usada con la basura doméstica. Llévela a un punto de recogida o reciclaje adecuado. En el caso de los dispositivos con batería integrada, lleve el dispositivo completo a uno de estos puntos.

10. Sonidos y perfiles de usuario

Para cambiar el perfil de sonido, selecciona **[Menú] > [Ajustes] > [Perfiles de sonido]**. Selecciona el perfil correspondiente y pulsa **[Opciones] > [Activar]** para habilitar el perfil seleccionado, o **[Opciones] > [Ajustes]** para editar el perfil según tus preferencias. Para guardar los cambios, pulsa **[Hecho]**. También puedes añadir tu propio perfil seleccionando **[Menú] > [Ajustes] > [Perfiles de sonido] > [Opciones] > [Añadir];** a continuación**,** configura los ajustes según tus preferencias y selecciona **[Hecho]**.

También puedes cambiar el perfil de sonido de **«Normal»** a **«Silencioso»** y viceversa desde la pantalla de inicio. Para ello, mantén pulsada la tecla **#** durante unos 3 segundos.

11. Bloqueo del teléfono

Para bloquear el teclado mientras la pantalla de inicio está activa, pulsa **[Menú] > <*>**. Para desbloquear el teclado, pulsa **[Desbloquear] > <*>**.

12. Comunicación

12.1 Llamadas salientes

En modo de espera, introduce el número utilizando el teclado numérico. Pulsa el botón **<Auricular verde>. Te recomendamos** que introduzcas el prefijo antes del número de teléfono. Desbloquea el teléfono y selecciona un contacto de la agenda – **[Contactos]**. Pulsa el botón **<Auricular verde>** para realizar una llamada. Pulsa el botón **<Auricular rojo>** para finalizar la llamada.

12.2 Llamadas entrantes

Cuando suene el teléfono, pulsa el botón **<Auricular verde>** para responder a una llamada entrante. Pulsa el botón **<Auricular rojo>** para rechazar o finalizar la llamada.

13. Mensajes

13.1. Crear y enviar mensajes

Selecciona **[Menú] > [Mensajes]** > **[Escribir mensaje]**. Selecciona el tipo de mensaje que deseas crear: **SMS** (solo texto) o **MMS**.

SMS

Introduce el texto del mensaje utilizando el teclado numérico. Los caracteres se introducen de uno en uno. El teléfono no dispone de diccionario. La tecla **#** se utiliza para cambiar el modo de introducción de texto. Los modos disponibles son: Pl – primera letra mayúscula, el resto en minúsculas con caracteres polacos; pl – solo minúsculas con caracteres polacos; PL – solo mayúsculas con caracteres polacos; 123 – solo números. Para introducir un carácter especial, como un punto, una coma o un guion, pulsa la tecla ***** y selecciona el símbolo de la lista, o pulsa la tecla **1** el número de veces correspondiente. Para insertar un espacio entre palabras, pulsa la tecla **0**.

Una vez que hayas terminado de escribir tu mensaje, selecciona **[Opciones] > [Enviar] >** introduce el número del destinatario utilizando el teclado numérico o selecciónalo de tu lista de contactos, a la que puedes acceder mediante el botón **[Buscar]**. Una vez seleccionado el número del destinatario, selecciona **[Enviar]** para enviar el mensaje.

MMS

Un mensaje MMS consta de los siguientes campos, en el orden indicado**: [Destinatarios], [Texto], [Añadir fotos], [Añadir audio], [Añadir].** Utiliza las flechas arriba/abajo para desplazarte entre los campos**.** Puedes editar los campos seleccionando el botón **<5>.** Para añadir un destinatario, edita el campo y, a continuación, introduce el número mediante el teclado numérico o selecciónalo de la lista de contactos, a la que se accede mediante el botón **[Opciones].** Puedes añadir varios destinatarios. Confirma seleccionando **[Opciones] > [Aceptar].** Edita el campo **[Texto]** y, a continuación, escribe tu mensaje utilizando el teclado numérico (esta función se describe detalladamente más arriba, en la sección de SMS). Las opciones **[Añadir fotos] y [Añadir audio]** te llevan a un menú de archivos disponibles una vez editados**.** El campo **[Añadir]** te permite insertar cualquier elemento, por ejemplo, la diapositiva siguiente, una foto, texto o audio. También puedes añadir diversos elementos a un mensaje **MMS** a través de **[Opciones] > [Añadir].** Por último, selecciona **[Opciones] > [Enviar]** para enviar el mensaje.

13.2 Visualización de mensajes

Selecciona **[Menú] > [Mensajes] > [Bandeja de entrada]**, selecciona un mensaje de la lista y, a continuación, pulsa **[Opciones] > [Abrir]** para leer su contenido.

14. Lista de números de teléfono (agenda)

14.1 Añadir un nuevo contacto

Selecciona **[Menú] > [Contactos] > [Opciones] > [Añadir nuevo contacto]**. Elige dónde guardar el contacto: en la tarjeta SIM o en la memoria del teléfono. Introduce los datos del contacto: nombre y número de teléfono. Si guardas el contacto en la memoria del teléfono, también puedes seleccionar una foto y asignarle un tono de llamada. Pulsa **[Guardar]** para guardar el contacto.

14.2 Buscar un contacto

Selecciona **[Menú] > [Contactos]**. Introduce la primera letra del nombre del contacto. En la lista aparecerán los números de teléfono que empiecen por la letra que hayas introducido.

Para buscar otro contacto, solo tienes que utilizar los botones de navegación **<Arriba>** y **<Abajo>**.

14.3 Eliminar contactos

Para eliminar un solo contacto, abre la agenda, busca el contacto que desees y selecciona **[Opciones] > [Eliminar]**. Confirma o cancela la acción seleccionada.

15. Cambio de idioma de emergencia

Para configurar el idioma del usuario si alguien ha seleccionado accidentalmente un idioma que no reconoce, mientras la pantalla de inicio está activa, pulsa la siguiente secuencia de botones**: [Menú] > Arriba > OK > Abajo > OK > Abajo > OK > OK**; a continuación, selecciona el idioma de menú deseado.

16. Servicio SOS ( )

Selecciona **[Menú] > [Ajustes] > [Servicio SOS]** y, a continuación, configura las siguientes opciones:
[Estado] activa las funciones SOS
[Lista de números SOS]: introduce los números de teléfono a los que se enviará una notificación y a los que el dispositivo intentará llamar.
[SMS SOS]: puedes introducir el texto del mensaje SMS. El texto predeterminado es «¡SOS!».
[Ajustes de SOS]: puede activar una alarma sonora y visual.
[Ubicación]: permite enviar datos de ubicación a los números de teléfono especificados.

Una vez configuradas todas las opciones y pulsado el botón SOS, se activarán las alarmas sonoras y visuales, siempre que se hayan activado en el menú. Se enviarán mensajes SMS con el texto de la notificación a los números de teléfono seleccionados. A continuación, el dispositivo intentará llamar a los números especificados hasta que se establezca una conexión. Para desactivar la alarma, pulsa el botón SOS.

17. Punto de acceso « »

Esta función te permite compartir tu conexión a Internet con otros dispositivos.
Para activarla, selecciona **[Menú] > [Aplicaciones] > [Punto de acceso]** y, a continuación, marca la casilla correspondiente. El nombre predeterminado del punto de acceso y la contraseña de la red se muestran en el menú, pero también puedes modificarlos.

18. Powerbank « »

Utiliza el adaptador que se incluye con el dispositivo para cargar otros dispositivos.

Selecciona **[Menú] > [Aplicaciones] > [Batería externa]** y, a continuación, configura las siguientes opciones:
[Estado]: activa las funciones del cargador portátil. También puedes activarlo pulsando el botón «0» mientras se muestra la pantalla de inicio.
[Límite de **consumo** de **energía]**: te permite especificar el porcentaje de la batería del

dispositivo que se puede utilizar para cargar otros dispositivos. Por ejemplo, si estableces el límite en el 10 %, el dispositivo conservará el 10 % de su energía para su propio uso, mientras que el 90 % restante se podrá utilizar para cargar otros dispositivos.

19. Ubicación

Esta función te permite determinar las coordenadas GPS del dispositivo y enviarlas por SMS.

Para activarla, selecciona **[Menú] > [Aplicaciones] > [Ubicación]** y, a continuación, marca la casilla correspondiente. Cuando la función está activa, aparece un marcador de ubicación en la esquina superior izquierda de la pantalla:

- blanco: el dispositivo aún no tiene acceso a los datos GPS, por ejemplo, cuando te encuentras en un lugar cerrado;
- verde: el dispositivo puede obtener datos GPS actuales, por ejemplo, cuando te encuentras al aire libre.

Para enviar los datos de tu ubicación, selecciona **[Menú] > [Mensajes] > [Nuevo mensaje] > [Nuevo SMS] > [Opciones] > [Añadir ubicación GPS]** y, a continuación, sigue las instrucciones para enviar un SMS.

También puede enviar las coordenadas de su ubicación mediante la función SOS (véase la sección 16).

20. Ajustes de fábrica

Para restablecer la configuración de fábrica, selecciona lo siguiente en el menú del teléfono: **[Ajustes] > [Ajustes del teléfono] > [Restablecer ajustes de fábrica]**.

21. Linterna / Luz LED

Luz LED

Para encender la luz, mantén pulsado el botón de la luz LED (situado en el lado derecho del teléfono) durante aproximadamente 3 segundos. La luz se encenderá en modo de alto brillo. Cada pulsación breve posterior del botón cambia el modo de iluminación: primero a bajo brillo y, a continuación, a modo intermitente. Para apagar la linterna, mantén pulsado el botón durante unos 3 segundos. También puedes controlar la linterna LED seleccionando **[Menú] > [Aplicaciones] > [Linterna]**.

Linterna

La linterna está disponible en el menú **[Menú] > [Aplicaciones] > [Linterna] > [Luz de linterna]**
Modo 1: enciende el LED de la linterna en modo fijo (punto 4 de la tabla «Diseño del teléfono»).
Modo 2: enciende la linterna situada en la parte superior de la carcasa (punto 25 de la tabla «Diseño del teléfono»)
Apagado: apaga la linterna

22. Gestión de la batería

Esta función está disponible al encender el teléfono por primera vez o, posteriormente, a

través de **[Menú] > [Ajustes] > [Gestión de la batería]**
Los modos de gestión de la batería te permiten prolongar la duración de la batería ajustando la configuración de carga.
Descripción de los modos de batería:
1. Modo normal: carga la batería normalmente hasta el 100 %.
2. Modo de ahorro: carga la batería hasta el 80 %.

23. Mantenimiento del electrodoméstico

Siga las recomendaciones que se indican a continuación.

- Utiliza únicamente un paño seco para limpiar el electrodoméstico. No utilices productos con un alto contenido en ácidos o álcalis.
- Utilice únicamente accesorios originales. El incumplimiento de esta norma puede invalidar la garantía.

24. Solución de problemas

Mensaje / problema	Solución recomendada
Introducir el PIN	Si su tarjeta SIM está protegida por un PIN, deberá introducir el PIN al encender el teléfono y, a continuación, pulsar el botón **<OK>**.
Inserta la tarjeta SIM	Asegúrate de que la tarjeta SIM esté bien colocada.
No oigo a mi interlocutor / mi interlocutor no me oye	El micrófono debe estar cerca de la boca. Comprueba que el micrófono integrado no esté tapado. Si utilizas unos auriculares, comprueba que estén bien conectados. Comprueba que el altavoz integrado no esté tapado.
Nadie puede ponerse en contacto conmigo	El teléfono debe estar encendido y dentro de la cobertura de la red GSM.
No puedo realizar una llamada	Comprueba que el número de teléfono que has introducido con el teclado sea correcto. Comprueba que el número de teléfono introducido en **[Contactos]** sea correcto. Si es necesario, introduce el número de teléfono correctamente.
Mala calidad de sonido durante una llamada	Asegúrate de que el altavoz y el micrófono no estén tapados.
Error de red	En zonas donde la señal o la recepción sean débiles, es posible que no se puedan realizar llamadas. También es posible que no se puedan recibir llamadas. Desplázate a otro lugar e inténtalo de nuevo.

25. Eliminación adecuada de los equipos al final de su vida útil

El aparato lleva el símbolo de un contenedor de basura con una cruz, de conformidad con la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los productos que llevan este símbolo no deben desecharse ni tirarse junto con el resto de residuos domésticos al final de su vida útil. El usuario está

obligado a deshacerse de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos llevándolos a un punto de recogida designado donde se reciclen dichos residuos peligrosos. La recogida de este tipo de residuos en las zonas habilitadas y su correcta valorización contribuyen a la conservación de los recursos naturales. El reciclaje adecuado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene un impacto beneficioso para la salud humana y el medio ambiente. Para saber dónde y cómo deshacerse de los aparatos electrónicos al final de su vida útil de forma respetuosa con el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local competente, un punto de recogida de residuos o la tienda donde se adquirió el aparato.

26. Eliminación adecuada de las pilas usadas

De conformidad con la Directiva 2006/66/CE de la UE, modificada por la Directiva 2013/56/UE sobre la gestión de las pilas, este producto lleva el símbolo de un contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que las pilas o baterías recargables utilizadas en este producto no deben desecharse junto con los residuos domésticos normales, sino que deben gestionarse de acuerdo con la Directiva y la normativa local. Las baterías recargables no deben desecharse junto con los residuos municipales sin clasificar. Los usuarios de baterías y acumuladores deben hacer uso de la red de recogida disponible para estos artículos, lo que facilita su devolución, reciclaje y eliminación. Dentro de la UE, la recogida y el reciclaje de baterías y acumuladores están sujetos a procedimientos específicos. Para obtener más información sobre los procedimientos de reciclaje de baterías y acumuladores en su zona, póngase en contacto con su ayuntamiento, una organización de gestión de residuos o un centro de eliminación de residuos.

MANUEL D'UTILISATION

HAMMER LUMEN LTE

1. Table des matières

1. Table des matières 73
2. Sécurité 74
3. Utilisation du manuel d'utilisation 76
4. Contenu de l'emballage 76
5. Caractéristiques techniques de l' e a 76
5.1 Caractéristiques de l'appareil 76
5.2 Alimentation 77
5.3 Informations techniques supplémentaires 77
6. Le design du téléphone 78
7. Mise en marche et arrêt du téléphone 80
8. Insertion de la ou des cartes SIM, de la carte mémoire et de la batterie 80
8.1 de la batterie 80
8.2 Installation des cartes SIM/microSD 80
9. Chargement et utilisation de la batterie du téléphone 80
10. Sons et profils utilisateur 81
11. Verrouillage du téléphone 81
12. Communication 81
12.1 Appels sortants 81
12.2 Appels entrants 82
13. Messages 82
13.1. Créer et envoyer des messages 82
13.2 Affichage des messages 82
14. Liste des numéros de téléphone (répertoire) 83
14.1 Ajouter un nouveau contact 83
14.2 Recherche d'un contact 83
14.3 Supprimer des contacts 83
15. Changement de langue en cas d'urgence 83
16. Service SOS 83
17. Point d'accès « » 83
18. Powerbank d' 84
19. Localisation 84
20. Réglages d'usine 84
21. de la lampe de poche / voyant LED 84
Éclairage LED 84
Lampe de poche 85
22. Gestion de la batterie 85
23. Entretien de l'appareil 85
24. Dépannage 85
25. Élimination appropriée des équipements en fin de vie 86
26. Élimination appropriée des piles usagées 86

Attention !	Déclaration

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux conséquences résultant d'une utilisation incorrecte du téléphone ou du non-respect des instructions figurant dans ce manuel d'utilisation.	La version du logiciel peut être mise à jour sans préavis. Le représentant du fabricant se réserve le droit de déterminer l'interprétation correcte du présent manuel.

2. Sécurité

—NE PRENEZ PAS DE RISQUES—

Tous les appareils sans fil peuvent être sujets à des interférences, ce qui peut nuire à la qualité des appels. N'allumez pas l'appareil dans les lieux où l'utilisation des téléphones portables est interdite, ou lorsque cela risque de provoquer des interférences ou d'autres dangers. Respectez toujours les interdictions, les réglementations et les avertissements émis par le personnel du lieu où vous vous trouvez.

—RESTRICTIONS D'UTILISATION—

La connectivité sans fil Wi-Fi utilise les bandes de fréquences 2,4 GHz et 5 GHz. L'utilisation de la bande 5 GHz est soumise à des restrictions qui dépendent de la gamme de fréquences et du lieu d'utilisation de l'appareil (à l'intérieur ou à l'extérieur). Vous devez respecter les réglementations nationales et locales en vigueur.

—ZONES À ACCÈS RESTREINT—

Éteignez votre téléphone portable à bord d'un avion, car il pourrait perturber le fonctionnement d'autres appareils de mesure présents à bord.

Votre téléphone portable peut perturber le fonctionnement des équipements médicaux dans les hôpitaux et les établissements de santé. Vous devez respecter toutes les interdictions, réglementations et mises en garde indiquées par des panneaux et/ou le personnel médical.

—SERVICE APRÈS-VENTE—

Ce produit ne peut être réparé que par un centre de service qualifié du fabricant ou par un centre de service agréé. La réparation de l'appareil et des autres accessoires inclus dans le kit par un centre de service non qualifié ou non agréé peut entraîner des dommages à l'appareil et l'annulation de la garantie.

—APPELS D'URGENCE—

Les appels d'urgence depuis ce téléphone peuvent s'avérer impossibles dans certaines zones ou dans certaines circonstances. Il est recommandé de prévoir un autre moyen d'alerter les services d'urgence si vous vous rendez dans de telles zones.

—STATIONS-SERVICE—

N'utilisez pas votre téléphone portable lors d'un ravitaillement en carburant dans une station-service ou à proximité de produits chimiques.

AVERTISSEMENT ! *Dans les zones présentant un risque d'explosion (par exemple, stations-service, usines chimiques, etc.), il est conseillé d'éteindre votre téléphone portable. Familiarisez-vous avec la réglementation relative à l'utilisation des appareils GSM dans ces zones.*

—SÉCURITÉ ROUTIÈRE—

Hormis en cas d'urgence, vous ne devez utiliser votre téléphone au volant qu'avec un casque ou un kit mains libres, ce qui garantira votre sécurité et veillera à ce que votre capacité à manœuvrer le véhicule ne soit pas entravée. Si vous ne disposez pas de casque mais souhaitez utiliser

votre téléphone, rangez-vous sur la bande d'arrêt d'urgence et arrêtez la voiture. Tenez

compte des dispositions légales relatives à l'utilisation des téléphones portables au volant. Certains composants électroniques de la voiture, s'ils ne sont pas correctement protégés, peuvent être affectés par les ondes émises par le téléphone ; il est conseillé de n'utiliser le téléphone dans la voiture que lorsque l'antenne externe du véhicule est blindée. Faites appel à un spécialiste pour installer un téléphone dans votre voiture.

—PERSONNES PRÉSENTANT UN HANDICAP PHYSIQUE OU MENTAL ET ENFANTS—

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des déficiences physiques ou mentales, ni par des personnes n'ayant aucune expérience de l'utilisation d'équipements électroniques. Elles ne peuvent l'utiliser que sous la surveillance de personnes responsables de leur sécurité. L'appareil n'est pas un jouet. La carte mémoire et la carte SIM sont suffisamment petites pour être avalées par un enfant ou pour provoquer un étouffement. Gardez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants.

—EAU ET AUTRES LIQUIDES—

L'appareil répond aux exigences de la classe de protection **IP69**, ce qui signifie qu'il est protégé contre la poussière et l'eau dans des conditions spécifiques. Cette protection est efficace à condition que tous les joints soient intacts et correctement positionnés. Dans la mesure du possible, évitez d'exposer délibérément l'appareil à l'eau et à d'autres liquides. L'humidité peut endommager les composants électroniques. Si l'appareil est mouillé, essuyez-le dès que possible et séchez-le soigneusement.

L'appareil ne résiste pas à l'eau de mer !

Avant de brancher le câble USB sur le port de recharge du téléphone, assurez-vous qu'il est sec. Brancher le câble sur un port mouillé ou humide l'expose à une corrosion progressive et peut entraîner des problèmes de recharge du téléphone.

—BATTERIES ET ACCESSOIRES—

Évitez d'exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 0 °C / 32 °F ou supérieures à 40 °C / 104 °F). Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de vie de la batterie. Vous devez également éviter tout contact entre la batterie et des liquides ou des objets métalliques. Un tel contact peut entraîner une détérioration totale ou partielle de la batterie. La batterie doit être utilisée uniquement pour l'usage auquel elle est destinée. Ne détruisez pas, n'endommagez pas et ne jetez pas la batterie au feu : cela peut être dangereux et provoquer un incendie. Une batterie usagée ou endommagée doit être placée dans un conteneur spécial. N'ouvrez pas la batterie. Une surcharge de la batterie peut l'endommager et provoquer un incendie. Par conséquent, ne chargez pas la batterie pendant plus de 12 heures d'affilée. Débranchez le chargeur du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé. Si le câble du chargeur est endommagé, n'essayez pas de le réparer ; remplacez plutôt le chargeur par un neuf. Utilisez uniquement les accessoires d'origine du fabricant, fournis avec l'appareil. L'installation d'une batterie de type inadapté peut provoquer son explosion. Éliminez la batterie conformément aux instructions.

—SONS—

Pour éviter tout risque de lésions auditives, n'utilisez pas l'appareil à volume élevé pendant des périodes prolongées et ne tenez pas l'appareil allumé directement contre votre oreille !

—YEUX—

Pour éviter tout risque de lésions oculaires, ne regardez pas de près le flash lorsqu'il se déclenche. Un faisceau lumineux intense peut causer des lésions irréversibles à votre vue !

Fabricant :
mPTech Sp. z o.o.
31, rue Nowogrodzka
00-511 Varsovie
Pologne
Site web :
www.mptech.eu

3. Utilisation du manuel d'utilisation

Aucune partie du présent manuel d'utilisation ne peut être reproduite, distribuée, traduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris par photocopie, enregistrement ou stockage dans un système de stockage et de récupération d'informations, sans l'accord écrit préalable du fabricant.
Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi du téléphone. Les descriptions figurant dans ce mode d'emploi se basent sur les paramètres par défaut du téléphone. Vous trouverez la version complète et mise à jour du mode d'emploi sur le site web :

www.hammerphones.com/support-hammer-lumen-lte

L'appareil et les captures d'écran présentés dans les illustrations de ce mode d'emploi peuvent différer du produit réel. Les accessoires inclus dans l'emballage peuvent présenter un aspect différent de ceux illustrés dans ce mode d'emploi.
En fonction de la version du logiciel, des applications, de l'opérateur, de la carte SIM ou du pays, certaines descriptions de ce manuel peuvent ne pas correspondre aux fonctionnalités du téléphone.

4. Contenu de l'emballage

- Téléphone HAMMER LUMEN LTE
- Câble USB-C
- Manuel d'utilisation
- Adaptateur USB-A vers USB-C

Nous vous recommandons de conserver l'emballage en cas de réclamation éventuelle. Gardez l'emballage hors de portée des enfants.

Afin de préserver l'environnement, ce pack ne contient pas de chargeur. Cet appareil peut être alimenté à l'aide de la plupart des adaptateurs secteur USB et d'un câble doté d'une prise USB Type-C.

5. Caractéristiques techniques de l' e a

5.1 Caractéristiques de l'appareil

Processeur : Unicos T127

Écran : 3,5 pouces, 320 x 480 pixels
Appareil photo principal (arrière) : 2 Mpx
Mémoire vive (RAM) : 64 Mo
Mémoire interne : 128 Mo, microSD jusqu'à 64 Go
Double SIM : oui ( ), nanoSIM + nanoSIM
Ports : prise jack 3,5 mm, USB-C
Connectivité : Wi-Fi 2,4 GHz, Bluetooth 2.1, VoLTE
2G (GSM) : 850/900/1 800/1 900 MHz
3G (UMTS) : 900/2100 MHz
4G (LTE) : 800/900/1800/2100/2600 MHz
Fonctions supplémentaires : point d'accès, boucle pour lanière, bouton SOS, lampe de poche, vibration, mode mains libres, radio FM, horloge, réveil, calculatrice, calendrier, touches rétroéclairées, sonneries polyphoniques, enregistrement d' s vocales, fonction batterie externe
Indice de protection : IP69, MIL-STD-810H
Batterie : Li-ion 7 000 mAh
Dimensions : 160 x 69 x 18 mm
Poids : 254,5 g

5.2 Alimentation

Caractéristiques techniques de l'alimentation électrique.
La puissance fournie par le chargeur doit être comprise entre 1,5 W minimum (conformément aux exigences de l'appareil radio) et 10 W maximum pour atteindre la vitesse de charge maximale.

Nous recommandons d’utiliser le chargeur HAMMER RapidCharge Duo 30 W
Le chargeur peut être acheté sur notre site web via le code QR ci-dessous :

5.3 Informations techniques supplémentaires
Pour utiliser le combiné et ajouter vos propres sonneries, nous vous recommandons d’insérer une carte mémoire SD dans le téléphone.

6. Le design du téléphone

1	Écran	Écran LCD.
2	Haut-parleur du combiné	Haut-parleur permettant de passer des appels téléphoniques.
3	Appareil photo	Objectif de l'appareil photo.
4	LED	Flash/lampe torche
5	Haut-parleur externe	Haut-parleur permettant de diffuser les sons du système, les sonneries et la musique.
6	Orifice d'accès pour l'entretien	**N'y insérez aucun objet !** Tout dommage entraînera la perte de la garantie !
7	Voyant LED	La lampe dispose de différents modes d'éclairage (voir point ci-dessous)
8	Bouton de la lampe LED	Pour allumer la lampe, maintenez le bouton enfoncé pendant environ 3 secondes. La lampe s'allume en mode « feux de route ». Chaque pression brève suivante sur le bouton change le mode d'éclairage : en mode « feux de croisement », puis en mode clignotant. Pour éteindre la lampe, maintenez le bouton enfoncé pendant environ 3 secondes.

9	Bouton SOS	Pour activer la fonction SOS, maintenez le bouton enfoncé pendant environ 3 secondes. Avant d'utiliser cette fonction, vous devez l'activer et la configurer dans les paramètres de l'appareil.
10	Redémarrage	Pour redémarrer l'appareil, utilisez un objet à bout fin pour appuyer sur le bouton situé dans la fente. En même temps, maintenez enfoncés le bouton situé dans la fente et le bouton rouge du combiné pendant environ 7 secondes.
11	Clavier du téléphone	Les touches vous permettent de composer un numéro de téléphone sur l'écran d'accueil et, en mode SMS, de saisir des lettres et des chiffres dans le message.
12	Touche **Menu**	Sur l'écran d'accueil, ce bouton vous permet d'accéder au menu ; dans le menu, il confirme votre sélection. Il vous permet de verrouiller et de déverrouiller le clavier du téléphone.
13	Touche « **Contacts »**	Sur l'écran d'accueil, il ouvre le répertoire. Dans le menu, il vous permet de quitter une option ou d'annuler une sélection.
14	Touche **verte du combiné**	Permet de répondre à un appel entrant et, en mode veille, d'afficher la liste des appels.
15	Touche **rouge du combiné**	Permet de rejeter un appel entrant. Dans le menu, il vous ramène à l'écran d'accueil. En mode veille, maintenez-le enfoncé pour éteindre le téléphone ou, s'il est éteint, pour l'allumer.
16	Boutons **<Haut>**, **<Bas>**	Dans le menu, ils vous permettent de naviguer. Sur l'écran d'accueil, **<Haut>** vous amène à l'appareil photo, **<Bas>** vous amène au calendrier.
17	Prise casque mini-jack 3,5 mm (sous le cache en caoutchouc)	Elle vous permet de brancher un casque sur le téléphone afin d'écouter la radio (le casque améliore la qualité de réception en faisant office d'antenne supplémentaire), de la musique, mais aussi de passer des appels (si le casque est équipé d'un microphone).
18	Port Type-C (sous un cache en caoutchouc)	Une fois branché à un chargeur, ce port vous permet de recharger la batterie. Une fois branché à un ordinateur via un câble, il vous permet de transférer des données (photos, vidéos, musique).
19	Microphone	Ne le couvrez pas avec votre main pendant un appel.
20	Touche *****	Lors de la rédaction de SMS, ce bouton affiche les symboles à insérer dans le texte. Permet de verrouiller et de déverrouiller le clavier du téléphone.
21	Touche **#**	Lorsque l'écran d'accueil est actif, il vous permet de basculer entre les modes sonores Lors de la rédaction d'un SMS, il vous permet de définir les modes de saisie des caractères

22	Le bouton 0	Lorsque l'écran d'accueil est actif, maintenez le bouton enfoncé pendant environ 3 secondes pour activer ou désactiver la fonction Powerbank. Lors de la rédaction d'un SMS, ce bouton sert à insérer un espace.
23	Boutons +/–	Boutons d'augmentation/de réduction du volume
24	Cache de la carte SIM / microSD	Un emplacement pour carte SIM / microSD se trouve sous le cache
25	Lampe de poche	Vous pouvez l'activer en sélectionnant **Applications → Lampe de poche** dans le menu
26	Passant pour lanière	Vous permet d'attacher une lanière à votre téléphone

7. Mise en marche et arrêt du téléphone

Pour allumer ou éteindre le téléphone, maintenez enfoncé le bouton **rouge du combiné** jusqu'à ce que le téléphone démarre. Si vous êtes invité à saisir un code PIN immédiatement après avoir allumé le téléphone, saisissez le code (il s'affichera sous forme d'astérisques : ********) puis appuyez sur le bouton **Menu**.

8. Insertion de la ou des cartes SIM, de la carte mémoire et de la batterie

8.1 de la batterie

Batterie intégrée : l'appareil est équipé d'une batterie intégrée qui ne peut être remplacée que par un centre de service agréé.

8.2 Installation des cartes SIM/microSD

Le téléphone est équipé d'un emplacement pour carte SIM/microSD, ce qui vous permet de l'utiliser dans les configurations suivantes :

16. carte microSD
17. carte nanoSIM2
18. carte nanoSIM1

Le logement est situé sur le côté gauche du téléphone. Pour l'ouvrir, faites glisser le cache de protection sur le côté, puis soulevez délicatement le logement à l'aide de la languette saillante et faites-le glisser vers l'extérieur.
Insérez les cartes nanoSIM et microSD dans leurs emplacements respectifs, en suivant les repères en relief. Réinsérez ensuite le compartiment et fixez-le fermement à l'aide du cache.

9. Chargement et utilisation de la batterie du téléphone

Branchez la fiche de type C du câble au port de recharge du téléphone, puis connectez la fiche USB au chargeur et branchez ce dernier à une prise secteur.

Remarque : *une mauvaise connexion du câble et du chargeur peut causer de graves dommages au téléphone. Les dommages causés par une utilisation inappropriée du téléphone ne sont pas couverts par la garantie.*

Pendant la recharge et une fois la batterie complètement chargée, l'icône suivante s'affichera : (ou similaire). Une fois la recharge terminée, débranchez le chargeur de la prise secteur.

Débranchez le câble du port de votre téléphone.

Si le niveau de la batterie est faible, rechargez-la. Pour prolonger sa durée de vie, évitez de la laisser se décharger complètement. Une fois la recharge terminée, débranchez le chargeur du téléphone et, s'il n'est pas utilisé, débranchez-le également de la prise secteur.
La température de la batterie influe sur le processus de recharge. Avant de commencer la recharge, attendez que sa température soit proche de la température ambiante (environ 20 °C). Si la température de la batterie dépasse 40 °C, la recharge ne sera pas possible. En cas de surchauffe de l'appareil, un message d'avertissement s'affichera.
Exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées peut réduire sa durée de vie et perturber le fonctionnement du téléphone, même si la batterie a été chargée correctement.
Utilisez la batterie uniquement pour l'usage auquel elle est destinée. Évitez de l'exposer à des champs magnétiques puissants. N'utilisez pas une batterie endommagée et ne la jetez pas au feu.
Ne jetez pas une batterie usagée avec les ordures ménagères. Apportez-la à un point de collecte ou de recyclage approprié. Pour les appareils dotés d'une batterie intégrée, apportez l'appareil complet à un tel point.

10. Sons et profils utilisateur

Pour modifier le profil sonore, sélectionnez **[Menu] > [Paramètres] > [Profils sonores]**. Sélectionnez le profil souhaité, puis appuyez sur **[Options] > [Activer]** pour activer le profil sélectionné, ou sur **[Options] > [Paramètres]** pour modifier le profil selon vos préférences. Pour enregistrer vos modifications, appuyez sur **[Terminé]**. Vous pouvez également ajouter votre propre profil en sélectionnant **[Menu] > [Paramètres] > [Profils sonores] > [Options] > [Ajouter],** puis configurer ses paramètres selon vos préférences et sélectionner **[Terminé]**.

Vous pouvez également basculer du profil sonore « **Normal** » au profil « **Silencieux »** et inversement depuis l'écran d'accueil. Pour ce faire, maintenez la touche **#** enfoncée pendant environ 3 secondes.

11. Verrouillage du téléphone

Pour verrouiller le clavier lorsque l'écran d'accueil est actif, appuyez sur **[Menu] > <*>**. Pour déverrouiller le clavier, appuyez sur **[Déverrouiller] > <*>**.

12. Communication

12.1 Appels sortants

En mode veille, composez le numéro à l'aide du clavier numérique. Appuyez sur la touche **<Combiné vert>. Nous vous recommandons** de composer l'indicatif régional avant le numéro de téléphone. Déverrouillez le téléphone et sélectionnez un contact dans le répertoire – **[Contacts]**. Appuyez sur la touche **<Combiné vert>** pour passer un appel. Appuyez sur la touche **<Combiné rouge>** pour mettre fin à l'appel.

12.2 Appels entrants

Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur le bouton **<Combiné vert>** pour répondre à un appel entrant. Appuyez sur le bouton **<Combiné rouge>** pour rejeter ou mettre fin à l'appel.

13. Messages

13.1. Créer et envoyer des messages

Sélectionnez **[Menu] > [Messages]** > **[Rédiger un message]**. Sélectionnez le type de message que vous souhaitez créer : **SMS** (texte uniquement) ou **MMS**.

SMS

Saisissez le texte du message à l'aide du clavier numérique. Les caractères sont saisis un par un. Le téléphone ne dispose pas de dictionnaire. La touche **#** permet de changer de mode de saisie. Les modes disponibles sont les suivants : Pl – première lettre majuscule, le reste en minuscules avec des caractères polonais ; pl – uniquement en minuscules avec des caractères polonais ; PL – uniquement en majuscules avec des caractères polonais ; 123 – uniquement des chiffres. Pour saisir un caractère spécial, tel qu'un point, une virgule ou un trait d'union, appuyez sur la touche ***** et sélectionnez le symbole dans la liste, ou appuyez sur la touche **1** le nombre de fois nécessaire. Pour insérer un espace entre les mots, appuyez sur la touche **0**.

Une fois votre message rédigé, sélectionnez **[Options] > [Envoyer] >** saisissez le numéro du destinataire à l'aide du clavier numérique ou sélectionnez-le dans votre liste de contacts, accessible via le bouton **[Rechercher]**. Une fois le numéro du destinataire sélectionné, sélectionnez **[Envoyer]** pour envoyer le message.

MMS

Un message MMS comprend les champs suivants, dans l'ordre indiqué **: [Destinataires], [Texte], [Ajouter des photos], [Ajouter un fichier audio], [Ajouter].** Utilisez les flèches haut/bas pour passer d'un champ à l'autre**.** Vous pouvez modifier les champs en sélectionnant le bouton **<5>.** Pour ajouter un destinataire, modifiez le champ, puis saisissez le numéro à l'aide du pavé numérique ou sélectionnez-le dans la liste des contacts, accessible via le bouton **[Options].** Vous pouvez ajouter plusieurs destinataires. Confirmez en sélectionnant **[Options] > [OK].** Modifiez le champ **[Texte]**, puis saisissez votre message à l'aide du pavé numérique (cette fonction est décrite en détail ci-dessus dans la section SMS). Les options **[Ajouter des photos] et [Ajouter un fichier audio]** vous mènent à un menu des fichiers disponibles une fois modifiés**.** Le champ **[Ajouter]** vous permet d'insérer n'importe quel élément, par exemple la diapositive suivante, une photo, du texte ou un fichier audio. Vous pouvez également ajouter divers éléments à un MMS via **[Options] > [Ajouter].** Enfin, sélectionnez **[Options] > [Envoyer]** pour envoyer le message.

13.2 Affichage des messages

Sélectionnez **[Menu] > [Messages] > [Boîte de réception]**, sélectionnez un message dans la liste, puis appuyez sur **[Options] > [Ouvrir]** pour lire son contenu.

14. Liste des numéros de téléphone (répertoire)

14.1 Ajouter un nouveau contact

Sélectionnez **[Menu] > [Contacts] > [Options] > [Ajouter un nouveau contact]**. Choisissez où enregistrer le contact : sur la carte SIM ou dans la mémoire du téléphone. Saisissez les informations du contact : nom, numéro de téléphone. Si vous enregistrez le contact dans la mémoire du téléphone, vous pouvez également sélectionner une photo et lui attribuer une sonnerie. Appuyez sur **[Enregistrer]** pour enregistrer le contact.

14.2 Recherche d'un contact

Sélectionnez **[Menu] > [Contacts]**. Saisissez la première lettre du nom du contact. Les numéros de téléphone commençant par la lettre que vous avez saisie s'affichent dans la liste. Pour trouver un autre contact, utilisez simplement les touches de navigation **<Haut>** et **<Bas>**.

14.3 Supprimer des contacts

Pour supprimer un seul contact, ouvrez le répertoire, recherchez le contact souhaité et sélectionnez **[Options] > [Supprimer]**. Confirmez ou annulez l'action sélectionnée.

15. Changement de langue en cas d'urgence

Pour définir la langue de l'utilisateur si celui-ci a accidentellement sélectionné une langue qu'il ne reconnaît pas, lorsque l'écran d'accueil est actif, appuyez sur la séquence de touches suivante **: [Menu] > Haut > OK > Bas > OK > Bas > OK > OK**, puis sélectionnez la langue de menu souhaitée.

16. Service SOS

Sélectionnez **[Menu] > [Paramètres] > [Service SOS]**, puis configurez les options suivantes :
[État] active les fonctions SOS
[Liste des numéros SOS] : saisissez les numéros de téléphone auxquels une notification sera envoyée et que l'appareil tentera d'appeler.
[SMS SOS] : vous pouvez saisir le texte du message SMS. Le texte par défaut est « SOS ! ».
[Paramètres SOS] : vous pouvez activer une alarme sonore et visuelle.
[Localisation] – permet d'envoyer les données de localisation aux numéros de téléphone indiqués.

Une fois toutes les options configurées et le bouton SOS enfoncé, les alarmes sonores et visuelles se déclencheront, à condition qu'elles aient été activées dans le menu. Des SMS contenant le texte de notification seront envoyés aux numéros de téléphone sélectionnés. L'appareil tentera ensuite d'appeler les numéros indiqués jusqu'à ce qu'une connexion soit établie. Pour désactiver l'alarme, appuyez sur le bouton SOS.

17. Point d'accès « »

Cette fonctionnalité vous permet de partager votre connexion Internet avec d'autres appareils.

Pour l'activer, sélectionnez **[Menu] > [Applications] > [Point d'accès]**, puis cochez la case correspondante. Le nom par défaut du point d'accès et le mot de passe du réseau s'affichent dans le menu, mais vous pouvez également les modifier.

18. Powerbank d'

Utilisez l'adaptateur fourni avec l'appareil pour recharger d'autres appareils.

Sélectionnez **[Menu] > [Applications] > [Batterie externe]**, puis configurez les options suivantes :
[État] – active les fonctions de batterie externe. Vous pouvez également l'activer en appuyant sur la touche « 0 » lorsque l'écran d'accueil est affiché.
[Limite de consommation d'énergie] – vous permet de définir le pourcentage de la batterie de l'appareil pouvant être utilisé pour recharger d'autres appareils. Par exemple, si vous fixez la limite à 10 %, l'appareil conservera 10 % de son autonomie pour son propre usage, tandis que les 90 % restants pourront servir à recharger d'autres appareils.

19. Localisation

Cette fonctionnalité vous permet de déterminer les coordonnées GPS de l'appareil et de les envoyer par SMS.

Pour l'activer, sélectionnez **[Menu] > [Applications] > [Localisation]**, puis cochez la case correspondante. Lorsque la fonctionnalité est active, un marqueur de localisation s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran :

- blanc : l'appareil n'a pas encore accès aux données GPS, par exemple lorsque vous êtes à l'intérieur ;
- vert : l'appareil peut récupérer les données GPS actuelles, par exemple lorsque vous êtes à l'extérieur.

Pour envoyer vos coordonnées de localisation, sélectionnez **[Menu] > [Messages] > [Nouveau message] > [Nouveau SMS] > [Options] > [Ajouter la localisation GPS]**, puis suivez les instructions pour envoyer un SMS.

Vous pouvez également envoyer vos coordonnées de localisation à l'aide de la fonction SOS (voir section 16).

20. Réglages d'usine

Pour rétablir les paramètres d'usine, sélectionnez les options suivantes dans le menu du téléphone : **[Paramètres] > [Paramètres du téléphone] > [Rétablir les paramètres d'usine]**.

21. de la lampe de poche / voyant LED

Éclairage LED
Pour allumer la lampe, maintenez enfoncé le bouton de la lampe LED (situé sur le côté droit du téléphone) pendant environ 3 secondes. La lampe s'allumera en mode haute luminosité. Chaque pression brève suivante sur le bouton permet de changer de mode d'éclairage :

d'abord en mode faible luminosité, puis en mode clignotant. Pour éteindre la lampe, maintenez le bouton enfoncé pendant environ 3 secondes. Vous pouvez également contrôler la lampe torche LED en sélectionnant **[Menu] > [Applications] > [Lampe torche]**.

Lampe de poche
La lampe torche est accessible via le menu **[Menu] > [Applications] > [Lampe torche] > [Lumière de la lampe torche]**
Mode 1 – allume la LED de la lampe de poche en mode continu (élément 4 du tableau « Conception du téléphone »).
Mode 2 – allume la lampe torche située en haut du boîtier (élément 25 du tableau « Conception du téléphone »)
Arrêt – éteint la lampe de poche

22. Gestion de la batterie

Cette fonction est accessible lors de la première mise en service du téléphone ou ultérieurement via **[Menu] > [Paramètres] > [Gestion de la batterie]**
Les modes de gestion de la batterie vous permettent de prolonger l'autonomie de la batterie en ajustant les paramètres de charge.
Description des modes de batterie :
1. Mode normal – charge la batterie normalement jusqu'à 100 %.
2. Mode Économie : recharge la batterie jusqu'à 80 %.

23. Entretien de l'appareil

Veuillez suivre les recommandations ci-dessous.
- N'utilisez qu'un chiffon sec pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas de produits à forte teneur en acide ou en alcali.
- N'utilisez que des accessoires d'origine. Le non-respect de cette consigne peut entraîner l'annulation de la garantie.

24. Dépannage

Message / problème	Solution suggérée
Saisir le code PIN	Si votre carte SIM est protégée par un code PIN, vous devrez le saisir lorsque vous allumez le téléphone, puis appuyer sur la touche **<OK>**.
Insérez la carte SIM	Assurez-vous que la carte SIM est correctement installée.
Je n'entends pas mon interlocuteur / mon interlocuteur ne m'entend pas	Le microphone doit être proche de votre bouche. Vérifiez que le microphone intégré n'est pas obstrué. Si vous utilisez un casque, vérifiez qu'il est correctement branché. Vérifiez que le haut-parleur intégré n'est pas obstrué.
Personne ne parvient à me joindre	Le téléphone doit être allumé et se trouver dans la zone de couverture du réseau GSM.

Impossible de passer un appel	Vérifiez que le numéro de téléphone que vous avez saisi à l'aide du clavier est correct. Vérifiez que le numéro de téléphone enregistré dans **[Contacts]** est correct. Si nécessaire, saisissez le numéro de téléphone correctement.
Mauvaise qualité sonore pendant un appel	Assurez-vous que le haut-parleur et le microphone ne sont pas obstrués.
Erreur de réseau	Dans les zones où le signal ou la réception est faible, il se peut que vous ne puissiez pas passer d'appels. Il se peut également que vous ne puissiez pas recevoir d'appels. Déplacez-vous vers un autre endroit et réessayez.

25. Élimination appropriée des équipements en fin de vie

L'appareil porte le symbole d'une poubelle barrée d'une croix, conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés ni jetés avec les autres déchets ménagers à la fin de leur durée de vie. L'utilisateur est tenu de se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques en les apportant à un point de collecte désigné où ces déchets dangereux sont recyclés. La collecte de ce type de déchets dans des zones désignées et leur valorisation appropriée contribuent à la préservation des ressources naturelles. Le recyclage correct des déchets d'équipements électriques et électroniques a un impact bénéfique sur la santé humaine et l'environnement. Pour savoir où et comment se débarrasser des équipements électroniques en fin de vie de manière respectueuse de l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, un point de collecte des déchets ou le magasin où l'équipement a été acheté.

26. Élimination appropriée des piles usagées

Conformément à la directive européenne 2006/66/CE, telle que modifiée par la directive 2013/56/UE relative à l'élimination des piles, ce produit porte le symbole d'une poubelle barrée d'une croix. Ce symbole indique que les piles ou batteries rechargeables utilisées dans ce produit ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers ordinaires, mais doivent être traitées conformément à la directive et à la réglementation locale. Les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux non triés. Les utilisateurs de piles et d'accumulateurs doivent recourir au réseau de collecte mis en place pour ces produits, qui facilite leur retour, leur recyclage et leur élimination. Au sein de l'UE, la collecte et le recyclage des piles et des accumulateurs sont soumis à des procédures spécifiques. Pour en savoir plus sur les procédures de recyclage des piles et des accumulateurs dans votre région, veuillez contacter votre municipalité, un organisme de gestion des déchets ou un centre de collecte.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

HAMMER LUMEN LTE

1. Turinys

1. Turinys 87
2. Sauga 88
3. Naudojimosi instrukcijos naudojimas 90
4. Pakuotės turinys 90
5. „ “ techninės specifikacijos a 90
5.1 Įrenginio specifikacijos 90
5.2 Maitinimo šaltinis 91
5.3 Papildoma techninė informacija 91
6. Telefono dizainas 91
7. Telefono įjungimas ir išjungimas 94
8. SIM kortelės (-ių), atminties kortelės ir akumuliatoriaus įdėjimas 94
8.1 Baterija „ “ 94
8.2 „ “ SIM ir „microSD“ kortelių įdėjimas 94
9. Telefono baterijos įkrovimas ir naudojimas 94
10. Garso nustatymai ir vartotojo profiliai 95
11. Telefono užrakinimas 95
12. Bendravimas 95
12.1 Išeinantys skambučiai 95
12.2 Įeinantys skambučiai 95
13. Žinutės 95
13.1. Žinučių kūrimas ir siuntimas 95
13.2 Žinučių peržiūra 96
14. Telefonų numerių sąrašas „ “ (telefonų knyga) 96
14.1 Naujo kontakto pridėjimas 96
14.2 Kontakto paieška 96
14.3 Kontaktų ištrynimas 96
15. Kalbos keitimas avariniu atveju 97
16. SOS „ “ 97
17. „ “ prieigos taškas 97
18. „ “ išorinis akumuliatorius 97
19. Vieta „ “ 97
20. Gamykliniai nustatymai 98
21. Žibintuvėlis „ “ / LED lemputė 98
LED lemputė 98
Žibintuvėlis 98
22. Baterijos valdymas 98
23. Prietaiso priežiūra 98
24. Gedimų šalinimas 98
25. Tinkamas nebeveikiančios įrangos šalinimas 99
26. Tinkamas naudotų baterijų šalinimas 99

Atkreipkite dėmesį!	Pareiškimas
Gamintojas neatsako už pasekmes, kylančias dėl netinkamo telefono naudojimo arba šio vartotojo vadovo nurodymų nesilaikymo.	Programinės įrangos versija gali būti atnaujinama be išankstinio įspėjimo. Gamintojo atstovas pasilieka teisę nustatyti teisingą šio vadovo aiškinimą.

2. Sauga

—NERIZIKUOKITE—

Visi belaidžiai įrenginiai gali būti jautrūs trukdžiams, o tai savo ruožtu gali paveikti skambučių kokybę. Nejjunkite įrenginio vietose, kuriose draudžiama naudoti mobiliuosius telefonus, arba kai tai gali sukelti trukdžius ar kitokį pavojų. Visada laikykitės visų draudimų, taisyklių ir įspėjimų, kuriuos pateikia darbuotojai toje vietoje, kurioje esate.

—NAUDOJIMO APIBRĖŽIMAI—

Belaidis „Wi-Fi“ ryšys naudoja 2,4 GHz ir 5 GHz dažnių juostas. 5 GHz juostos naudojimui taikomi apribojimai, kurie priklauso nuo dažnių diapazono ir vietos, kurioje naudojamas įrenginys (patalpose ar lauke). Turite laikytis galiojančių nacionalinių ir vietinių teisės aktų.

—VIETOS, KURIOJE TAIKOMI PRIEIGOS APIBRĖŽIMAI—

Lėktuve išjunkite savo mobilųjį telefoną, nes jis gali trukdyti kitai lėktuve esančiai matavimo įrangai.

Jūsų mobilusis telefonas gali trukdyti medicininei įrangai ligoninėse ir sveikatos priežiūros įstaigose. Privalote laikytis visų draudimų, taisyklių ir įspėjimų, nurodytų ženklais ir (arba) medicinos personalo.

—PROFESINĖ APTARNAVIMO PASLAUGA—

Šį gaminį gali remontuoti tik gamintojo kvalifikuotas aptarnavimo centras arba įgaliotas aptarnavimo centras. Jei prietaisą ir kitus komplekte esančius priedus remontuos nekvalifikuotas arba neįgaliotas aptarnavimo centras, prietaisas gali būti sugadintas, o garantija – panaikinta.

—SKUBŪS SKAMBUČIAI—

Tam tikrose vietovėse arba tam tikromis aplinkybėmis skambinti pagalbos numeriu iš šio telefono gali būti neįmanoma. Jei keliaujate į tokias vietoves, rekomenduojama rasti alternatyvų būdą, kaip pranešti apie nelaimę pagalbos tarnyboms.

—DEGALINĖS—

Nenaudokite mobiliojo telefono, kai pildote degalus degalinėje arba esate šalia cheminių medžiagų.

ĮSPĖJIMAS! *Vietovėse, kuriose kyla sprogimo pavojus (pvz., degalinėse, chemijos gamyklose ir pan.), patartina išjungti mobilųjį telefoną. Susipažinkite su taisyklėmis, reglamentuojančiomis GSM įrangos naudojimą šiose vietovėse.*

—SAUGUMAS KELYJE—

Išskyrus skubius atvejus, vairuodami telefoną turėtumėte naudoti tik su ausinėmis arba laisvų rankų įranga, kuri užtikrins jūsų saugumą ir garantuos, kad jūsų gebėjimas valdyti transporto priemonę nebus apribotas. Jei neturite ausinių, bet norite naudoti telefoną, nuvažiuokite į avarinę juostą ir sustokite. Susipažinkite su teisės aktais, reglamentuojančiais mobiliųjų telefonų naudojimą vairuojant. Tam tikriems automobilio elektroniniams komponentams, neturintiems tinkamos apsaugos, gali turėti įtakos telefono skleidžiamos bangos; patartina naudoti telefoną automobilyje tik tada, kai transporto

priemonės išorinė antena yra ekranuota. Montuodami telefoną automobilyje, kreipkitės pagalbos į specialistą.

—FIZINĘ AR PSICHINĘ NEGALIĄ TURINTYS ASMENYS IR VAIKAI—

Šio prietaiso neturėtų naudoti asmenys (įskaitant vaikus) turintys fizinių ar protinių sutrikimų, arba neturintys patirties naudojant elektroninę įrangą. Jie gali jį naudoti tik prižiūrint asmenims, atsakingiems už jų saugumą. Prietaisas nėra žaislas. Atminties kortelė ir SIM kortelė yra pakankamai mažos, kad vaikas galėtų jas nuryti arba užspringti. Laikykite prietaisą ir jo priedus vaikams nepasiekiamoje vietoje.

—VANDUO IR KITI SKYSTI—

Prietaisas atitinka **IP69** apsaugos klasės reikalavimus, o tai reiškia apsaugą nuo dulkių ir vandens tam tikromis sąlygomis. Ši apsauga veiksminga tik tuo atveju, jei visi sandarikliai yra nepažeisti ir teisingai sumontuoti. Jei įmanoma, venkite sąmoningai veikti prietaisą vandeniu ir kitais skysčiais. Drėgmė gali sugadinti elektroninius komponentus. Jei prietaisas sudrėko, kuo greičiau jį nuvalykite ir kruopščiai išdžiovinkite.

Prietaisas nėra atsparus jūros vandeniui!

Prieš įjungdami USB laidą į telefono įkrovimo lizdą, įsitikinkite, kad jis yra sausas. Įjungus laidą į šlapį ar drėgną lizdą, jis palaipsniui korozuoja, o tai gali sukelti telefono įkrovimo problemų.

—BATERIJOS IR PRIEDAI—

Venkite baterijos veikimo labai žemose arba labai aukštose temperatūrose (žemiau 0 °C / 32 °F arba aukščiau 40 °C / 104 °F). Ekstremalios temperatūros gali paveikti baterijos talpą ir tarnavimo laiką. Taip pat turėtumėte vengti baterijos sąlyčio su skysčiais ar metaliniais daiktais. Toks sąlytis gali sukelti visišką arba dalinį baterijos sugadinimą. Baterija turi būti naudojama tik pagal paskirtį. Prašome neardyti, nepažeisti ir nemesti akumuliatoriaus į ugnį – tai gali būti pavojinga ir sukelti gaisrą. Panaudotą arba pažeistą akumuliatorių būtina išmesti į specialų konteinerį. Neatidarykite akumuliatoriaus. Akumuliatoriaus perkrovimas gali jį sugadinti ir sukelti gaisrą. Todėl vienu metu akumuliatoriaus neįkraukite ilgiau nei 12 valandų. Kai įkroviklis nenaudojamas, išjunkite jį iš elektros tinklo. Jei įkroviklio laidas yra pažeistas, nebandykite jo taisyti; vietoj to pakeiskite įkroviklį nauju. Naudokite tik gamintojo originalius priedus, kurie pateikiami kartu su įrenginiu. Įdėjus netinkamo tipo bateriją, ji gali sprogti. Bateriją išmeskite laikydamiesi instrukcijų.

—GARSAI—

Siekiant išvengti klausos pažeidimų, nenaudokite prietaiso dideliu garsumu ilgą laiką ir nelaikykite įjungto prietaiso tiesiai prie ausies!

—AKYS—

Kad nepažeistumėte regos, nežiūrėkite iš arti į blykstę, kai ji suveikia. Stiprus šviesos spindulys gali negrįžtamai pakenkti jūsų regėjimui!

Gamintojas:
mPTech Sp. z o.o.
Nowogrodzka g. 31
00-511 Varšuva
Lenkija
Interneto svetainė:

www.mptech.eu

3. Naudojimosi instrukcijos naudojimas

Jokia šio vartotojo vadovo dalis negali būti atgaminama, platinama, verčiama ar perduodama bet kokia forma ar bet kokiais būdais, elektroniniais ar mechaniniais, įskaitant fotokopijavimą, įrašymą ar saugojimą bet kurioje informacijos saugojimo ir paieškos sistemoje, be išankstinio gamintojo raštiško sutikimo.

Prieš pradėdami naudoti įrenginį, prašome perskaityti saugos taisykles ir telefono vartotojo vadovą. Šiame vartotojo vadove pateikti aprašymai grindžiami telefono numatytaisiais nustatymais. Naujausią ir išsamią vartotojo vadovo versiją rasite svetainėje:

www.hammerphones.com/support-hammer-lumen-lte

Šioje naudojimo instrukcijoje pateiktose iliustracijose pavaizduotas prietaisas ir ekrano vaizdai gali skirtis nuo tikrojo produkto. Komplekte esantys priedai gali atrodyti kitaip nei pavaizduoti šioje naudojimo instrukcijoje.

Priklausomai nuo programinės įrangos versijos, programėlių, paslaugų teikėjo, SIM kortelės ar šalies, kai kurie šio vadovo aprašymai gali neatitikti telefono funkcijų.

4. Pakuotės turinys

- „HAMMER LUMEN LTE“ telefonas
- USB-C laidas
- Vartotojo vadovas
- USB-A į USB-C adapteris

Rekomenduojame išsaugoti pakuotę, jei kiltų pretenzijų. Laikykite pakuotę vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Siekiant tausoti aplinką, šioje pakuotėje nėra įkroviklio. Šį įrenginį galima įkrauti naudojant daugumą USB maitinimo adapterių ir kabelį su USB Type-C jungtimi.

5. „ “ techninės specifikacijos a

5.1 Įrenginio specifikacijos

Procesorius: „Unicos T127“
Ekranas: 3,5 colio, 320×480 pikselių
Pagrindinė (galinė) kamera: 2 Mpx
RAM: 64 MB
Vidinė atmintinė: 128 MB, „microSD“ iki 64 GB
Dvi SIM kortelės: „ “ – taip, „nanoSIM“ + „nanoSIM“
Jungtys: 3,5 mm lizdas, USB-C
Ryšys: „Wi-Fi“ 2,4 GHz, „Bluetooth“ 2.1, „VoLTE“
2G (GSM): 850/900/1800/1900 MHz
3G (UMTS): 900/2100 MHz
4G (LTE): 800/900/1800/2100/2600 MHz
Papildomos funkcijos: „Hotspot“, kilpa dirželiui, SOS mygtukas, žibintuvėlis, vibracija, laisvų rankų režimas, FM radijas, laikrodis, žadintuvas, skaičiuoklė, kalendorius, apšviesti klavišai, polifoniniai skambėjimo tonai, balso įrašymo funkcij as, išorinio akumuliatoriaus funkcija

Apsaugos klasė: IP69, MIL-STD-810H
Baterija: ličio jonų 7000 mAh
Matmenys: 160x69x18 mm
Svoris: 254,5 g

5.2 Maitinimo šaltinis

Maitinimo šaltinio techniniai duomenys.
Kad būtų pasiektas maksimalus įkrovimo greitis, įkroviklio tiekiama galia turi būti nuo mažiausiai 1,5 W (kaip reikalauja radijo įrenginys) iki daugiausiai 10 W.

Rekomenduojame naudoti „HAMMER RapidCharge Duo 30W“ įkroviklį
Įkroviklį galima įsigyti mūsų svetainėje, nuspaudus žemiau pateiktą QR kodą:

5.3 Papildoma techninė informacija
Norėdami naudotis telefonu ir įkelti savo skambėjimo tonus, rekomenduojame įdėti SD atminties kortelę į telefoną.

6. Telefono dizainas

1	Ekranas	LCD ekranas.
2	Rankinio aparato garsiakalbis	Garsiakalbis, skirtas skambinti.
3	Kamera	Fotoaparato objektyvas.
4	LED	Blykstė/žibintuvėlis
5	Išorinis garsiakalbis	Garsiakalbis, skirtas sistemos garsams, skambėjimo signalams ir muzikai atkurti.
6	Prieigos anga techniniam aptarnavimui	**Į ją nedėkite jokių daiktų!** Sugadinus šią angą, garantija bus panaikinta!
7	LED lemputė	Lempa turi įvairius apšvietimo režimus (žr. toliau)
8	LED lemputės mygtukas	Norėdami įjungti žibintuvėlį, paspauskite ir laikykite mygtuką apie 3 sekundes. Žibintuvėlis įsijungs tolimųjų šviesų režimu. Kiekvienas tolesnis trumpas mygtuko paspaudimas keičia apšvietimo režimą: į artimųjų šviesų režimą, o po to – į mirksėjimo režimą. Norėdami išjungti žibintuvėlį, paspauskite ir laikykite mygtuką apie 3 sekundes.
9	SOS mygtukas	Norėdami įjungti SOS funkciją, paspauskite ir laikykite mygtuką apie 3 sekundes. Prieš naudodami šią funkciją, turite ją įjungti ir sukonfigūruoti prietaiso nustatymuose.

10	Perkrovimas	Norėdami iš naujo paleisti įrenginį, plonu daiktu paspauskite mygtuką, esantį angoje. Tuo pačiu metu apie 7 sekundes laikykite nuspaudę mygtuką angoje ir raudoną ragelio mygtuką.
11	Telefono klaviatūra	Šios klavišos leidžia surinkti telefono numerį pagrindiniame ekrane, o tekstinių žinučių režime – įvesti raides ir skaičius į žinutę.
12	**Meniu** mygtukas	Pagrindiniame ekrane šis mygtukas atveria meniu; meniu viduje jis patvirtina jūsų pasirinkimą. Jis leidžia užrakinti ir atrakinti telefono klaviatūrą.
13	**Kontaktai** mygtukas	Pagrindiniame ekrane šis mygtukas atidaro telefonų knygą. Meniu jis leidžia išeiti iš parinkties arba atšaukti pasirinkimą.
14	**Žalias ragelio** mygtukas	Leidžia atsakyti į gaunamą skambutį, o budėjimo režime – peržiūrėti skambučių sąrašą.
15	**Raudonas ragelio** mygtukas	Leidžia atmesti gaunamą skambutį. Meniu jis grąžina į pradinį ekraną. Budėjimo režime, paspauskite ir laikykite nuspaudę, kad išjungtumėte telefoną arba, jei jis išjungtas, kad jį įjungtumėte.
16	**<Aukštyn>**, **<Žemyn>** mygtukai	Meniu šie mygtukai leidžia naršyti po jį. Pradiniame ekrane mygtukas **<Aukštyn>** perkelia į fotoaparatą, o mygtukas **<Žemyn>** – į kalendorių.
17	3,5 mm „mini-jack“ ausinių lizdas (po guminės sklendės)	Leidžia prijungti ausines prie telefono, kad galėtumėte klausytis radijo (jos pagerina signalo priėmimo kokybę – veikia kaip papildoma antena), muzikos, taip pat skambinti (jei ausinėse yra mikrofonas).
18	„Type-C“ jungtis (po guminės dangtele)	Prijungus prie įkroviklio, šis prievadas leidžia įkrauti bateriją. Prijungus prie kompiuterio kabeliu, galite perkelti duomenis (nuotraukas, vaizdo įrašus, muziką).
19	Mikrofonas	Skambinant jo neuždenkite ranka.
20	***** mygtukas	Rašant tekstinius pranešimus, šis mygtukas rodo simbolius, kuriuos galima įterpti į tekstą. Leidžia užrakinti ir atrakinti telefono klaviatūrą.
21	**#** mygtukas	Kai aktyvus pagrindinis ekranas, šis mygtukas leidžia perjungti garso režimus Rašant SMS žinutę, šis mygtukas leidžia nustatyti simbolių įvedimo režimus
22	Mygtukas „0“	Kai aktyvus pagrindinis ekranas, paspauskite ir palaikykite mygtuką apie 3 sekundes, kad įjungtumėte arba išjungtumėte „Powerbank“ funkciją. Rašant tekstinį pranešimą, šis mygtukas naudojamas tarpui įterpti.
23	„+/–“ mygtukai	Garsumo didinimo/mažinimo mygtukai
24	SIM / microSD kortelės dangtelis	Po plombos yra SIM / microSD kortelės lizdas
25	Žibintuvėlis	Jį gal**ite** įjungti meniu pasirinkdami **„Programos“ → „Žibintuvėlis“**

26	Kilpa dirželiui	Leidžia pritvirtinti dirželį prie telefono

7. Telefono įjungimas ir išjungimas

Norėdami įjungti arba išjungti telefoną, paspauskite ir laikykite nuspaudę **raudoną ragelio** mygtuką, kol telefonas įsijungs. Jei iškart po telefono įjungimo bus paprašyta įvesti PIN kodą, įveskite kodą (jis bus rodomas kaip žvaigždutės: ********) ir paspauskite **meniu** mygtuką.

8. SIM kortelės (-ių), atminties kortelės ir akumuliatoriaus įdėjimas

8.1 Baterija „ “

Įmontuotas akumuliatorius – įrenginyje yra įmontuotas akumuliatorius, kurį gali pakeisti tik įgaliotas aptarnavimo centras.

8.2 „ “ SIM ir „microSD“ kortelių įdėjimas

Telefone yra SIM/microSD kortelių dėklas, leidžiantis naudoti telefoną šiomis konfigūracijomis:

19. „microSD“ kortelė
20. „nanoSIM2“ kortelė
21. „nanoSIM1“ kortelė

Dėklas yra telefono kairėje pusėje. Norėdami jį atidaryti, pastumkite apsauginę plėvelę į šoną, tada atsargiai atlenkite dėklą už išsikišusios iškyšos ir ištraukite jį.
Įdėkite „nanoSIM“ ir „microSD“ korteles į atitinkamus lizdus, vadovaudamiesi iškiliais žymėjimais. Tada įstumkite dėklą atgal ir tvirtai užfiksuokite jį apsaugine plėvele.

9. Telefono baterijos įkrovimas ir naudojimas

Prijunkite kabelio „Type-C“ kištuką prie telefono įkrovimo lizdo, tada USB kištuką prijunkite prie įkroviklio, o įkroviklį įjunkite į elektros lizdą.

Pastaba: *Netinkamai prijungus kabelį ir įkroviklį, telefonas gali būti rimtai pažeistas. Dėl netinkamo telefono naudojimo atsiradusi žala nėra padengiama garantija.*

Įkrovimo metu ir kai baterija bus visiškai įkrauta, pasirodys ši piktograma: „ “ (arba panaši). Kai baterija bus visiškai įkrauta, išjunkite įkroviklį iš elektros lizdo. Atjunkite kabelį nuo telefono lizdo.

Jei akumuliatoriaus įkrovos lygis žemas, įkraukite jį. Norėdami prailginti akumuliatoriaus tarnavimo laiką, venkite jo visiško išsikrovimo. Baigus įkrauti, atjunkite įkroviklį nuo telefono, o jei jo nenaudojate, atjunkite jį ir nuo elektros tinklo.
Akumuliatoriaus temperatūra turi įtakos įkrovimo procesui. Prieš pradėdami įkrauti, palaukite, kol jo temperatūra priartės prie kambario temperatūros (maždaug 20 °C). Jei akumuliatoriaus temperatūra viršija 40 °C, įkrauti nebus įmanoma. Jei prietaisas perkaista, ekrane pasirodys atitinkamas pranešimas.
Akumuliatoriaus veikimas labai žemose arba labai aukštose temperatūrose gali sutrumpinti jo tarnavimo laiką ir sutrikdyti telefono veikimą, net jei akumuliatorius buvo įkrautas teisingai.
Naudokite bateriją tik pagal paskirtį. Venkite ją veikti stipriems magnetiniams laukams. Nenaudokite pažeistos baterijos ir nemeskite jos į ugnį.
Nenaudotos baterijos neišmeskite su buitinėmis atliekomis. Nuneškite ją į atitinkamą

surinkimo arba perdirbimo punktą. Jei prietaisas turi įmontuotą bateriją, į tokį punktą nuneškite visą prietaisą.

10. Garso nustatymai ir vartotojo profiliai

Norėdami pakeisti garso profilį, pasirinkite **[Meniu] > [Nustatymai] > [Garso profiliai]**. Pasirinkite reikiamą profilį ir paspauskite **[Parinktys] > [Įjungti]**, kad įjungtumėte pasirinktą profilį, arba **[Parinktys] > [Nustatymai],** kad redaguotumėte profilį pagal savo pageidavimus. Norėdami išsaugoti pakeitimus, paspauskite **[Baigta]**. Taip pat galite pridėti savo profilį, pasirinkdami **[Meniu] > [Nustatymai] > [Garso profiliai] > [Parinktys] > [Pridėti],** tada sukonfigūruokite jo nustatymus pagal savo pageidavimus ir pasirinkite **[Baigta]**.

Taip pat galite pagrindiniame ekrane perjungti garso profilį iš **„Įprasto“** į **„Tylų“** ir atvirkščiai. Norėdami tai padaryti, apie 3 sekundes palaikykite nuspaudę klavišą **#**.

11. Telefono užrakinimas

Norėdami užrakinti klaviatūrą, kai aktyvus pagrindinis ekranas, paspauskite **[Meniu] > <*>**. Norėdami atrakinti klaviatūrą, paspauskite **[Atrakinti] > <*>**.

12. Bendravimas

12.1 Išeinantys skambučiai

Budėjimo režime įveskite numerį naudodami skaitmeninę klaviatūrą. Paspauskite mygtuką **<Žalia ragelio piktograma>. Rekomenduojame** prieš telefono numerį įvesti miesto kodą. Atrakinkite telefoną ir pasirinkite kontaktą iš adresinės – **[Kontaktai]**. Paspauskite mygtuką **<Žalia ragelio piktograma>**, kad pradėtumėte skambutį. Paspauskite mygtuką **<Raudona ragelio piktograma>**, kad baigtumėte skambutį.

12.2 Įeinantys skambučiai

Kai telefonas skamba, paspauskite mygtuką **<Žalia ragelio piktograma>**, kad atsilieptumėte į gaunamą skambutį. Paspauskite mygtuką **<Raudona ragelio piktograma>,** kad atmestumėte arba nutrauktumėte skambutį.

13. Žinutės

13.1. Žinučių kūrimas ir siuntimas

Pasirinkite **[Meniu] > [Žinutės]** > **[Parašyti žinutę]**. Pasirinkite žinutės tipą, kurią norite sukurti – **SMS** (tik tekstas) arba **MMS**.

SMS

Įveskite žinutės tekstą naudodami skaitmeninę klaviatūrą. Simboliai įvedami po vieną. Telefone nėra žodyno. Klavišas **#** naudojamas teksto įvedimo režimui pakeisti. Galimi režimai: Pl – pirmoji raidė didžioji, likusios mažosios su lenkų simboliais; pl – tik mažosios raidės su lenkų simboliais; PL – tik didžiosios raidės su lenkų simboliais; 123 – tik skaičiai. Norėdami

įvesti specialųjį simbolį, pvz., tašką, kablelį ar brūkšnelį, paspauskite klavišą ***** ir pasirinkite simbolį iš sąrašo arba atitinkamą skaičių kartų paspauskite klavišą **1**. Norėdami įterpti tarpą tarp žodžių, paspauskite klavišą **0**.

Baigę rašyti žinutę, pasirinkite **[Parinktys] > [Siųsti] >** įveskite gavėjo numerį naudodami skaitmeninę klaviatūrą arba pasirinkite jį iš kontaktų sąrašo, kurį galite atidaryti paspaudę mygtuką **[Ieškoti]**. Pasirinkę gavėjo numerį, pasirinkite **[Siųsti]**, kad išsiųstumėte žinutę.

MMS

MMS žinutė susideda iš šių laukelių, išdėstytų nurodyta tvarka**: [Gavėjai], [Tekstas], [Pridėti nuotraukas], [Pridėti garso įrašą], [Pridėti].** Naudokite rodykles į viršų ir į apačią, kad pereitumėte iš vieno laukelio į kitą**.** Laukelius galite redaguoti paspaudę mygtuką **<5>.** Norėdami pridėti gavėją, redaguokite laukelį, tada įveskite numerį naudodami skaitmeninę klaviatūrą arba pasirinkite jį iš kontaktų sąrašo, kurį galite atidaryti paspaudę mygtuką **[Parinktys].** Galite pridėti kelis gavėjus. Patvirtinkite pasirinkdami **[Parinktys] > [Gerai].** Redaguokite laukelį **[Tekstas]** ir tada įveskite savo žinutę naudodami skaitmeninę klaviatūrą (ši funkcija išsamiai aprašyta aukščiau skyriuje apie SMS). Paspaudus **[Pridėti nuotraukas] ir [Pridėti garso įrašą]**, po redagavimo atsidarys meniu su galimais failais**.** Lauke **[Pridėti]** galite įterpti bet kokį elementą, pvz., kitą skaidrę, nuotrauką, tekstą ar garso įrašą. Taip pat galite pridėti įvairių elementų į **MMS** žinutę per **[Parinktys] > [Pridėti].** Galiausiai pasirinkite **[Parinktys] > [Siųsti]**, kad išsiųstumėte žinutę.

13.2 Žinučių peržiūra

Pasirinkite **[Meniu] > [Žinutės] > [Gautos]**, iš sąrašo pasirinkite žinutę, tada paspauskite **[Parinktys] > [Atidaryti],** kad perskaitytumėte jos turinį.

14. Telefonų numerių sąrašas „ “ (telefonų knyga)

14.1 Naujo kontakto pridėjimas

Pasirinkite **[Meniu] > [Kontaktai] > [Parinktys] > [Pridėti naują kontaktą]**. Pasirinkite, kur norite išsaugoti kontaktą: SIM kortelėje ar telefono atmintyje. Įveskite kontakto duomenis: vardą, telefono numerį. Jei kontaktą išsaugote telefono atmintyje, taip pat galite pasirinkti nuotrauką ir priskirti kontaktui skambėjimo melodiją. Paspauskite **[Išsaugoti]**, kad išsaugotumėte kontaktą.

14.2 Kontakto paieška

Pasirinkite **[Meniu] > [Kontaktai]**. Įveskite pirmąją kontakto vardo raidę. Sąraše pasirodys telefono numeriai, prasidedantys jūsų įvestąja raide. Norėdami rasti kitą kontaktą, tiesiog naudokite navigacijos mygtukus **<Aukštyn>** ir **<Žemyn>**.

14.3 Kontaktų ištrynimas

Norėdami ištrinti vieną kontaktą, atidarykite telefonų knygą, suraskite norimą kontaktą ir pasirinkite **[Parinktys] > [Ištrinti]**. Patvirtinkite arba atšaukite pasirinktą veiksmą.

15. Kalbos keitimas avariniu atveju

Norėdami nustatyti vartotojo kalbą, jei kas nors netyčia pasirinko kalbą, kurios nepažįsta, kai aktyvus pagrindinis ekranas, paspauskite šią mygtukų seką**: [Meniu] > Aukštyn > OK > Žemyn > OK > Žemyn > OK > OK**, tada pasirinkite norimą meniu kalbą.

16. SOS „ “

Pasirinkite **[Meniu] > [Nustatymai] > [SOS paslauga]**, tada sukonfigūruokite šias parinktis:
[Būklė] įjungia SOS funkcijas
[SOS numerių sąrašas]: įveskite telefono numerius, į kuriuos bus siunčiamas pranešimas ir kuriuos prietaisas bandys paskambinti.
[SOS SMS]: galite įvesti SMS žinutės tekstą. Numatytasis tekstas yra „SOS!“.
[SOS nustatymai] – galite įjungti garso ir vaizdo signalą.
[Vieta] – leidžia siųsti buvimo vietos duomenis į nurodytus telefono numerius.

Kai visos parinktys bus sukonfigūruotos ir bus paspaustas SOS mygtukas, įsijungs garso ir vaizdo signalai, jei jie buvo įjungti meniu. SMS žinutės su pranešimo tekstu bus išsiųstos į pasirinktus telefono numerius. Tada prietaisas bandys skambinti į nurodytus numerius, kol bus užmegztas ryšys. Norėdami išjungti signalą, paspauskite SOS mygtuką.

17. „ “ prieigos taškas

Ši funkcija leidžia dalytis savo interneto ryšiu su kitais įrenginiais.
Norėdami ją įjungti, pasirinkite **[Meniu] > [Programos] > [Prieigos taškas]** ir pažymėkite atitinkamą langelį. Meniu rodomas numatytasis prieigos taško pavadinimas ir tinklo slaptažodis, tačiau juos taip pat galite pakeisti.

18. „ “ išorinis akumuliatorius

Naudokite su įrenginiu pateiktą adapterį, kad įkrautumėte kitus įrenginius.

Pasirinkite **[Meniu] > [Programos] > [Išorinis akumuliatorius]**, tada nustatykite šias parinktis:
[Status] – įjungia išorinio akumuliatoriaus funkcijas. Taip pat galite jį įjungti paspaudę mygtuką „0“, kai rodomas pagrindinis ekranas.
[Energijos suvartojimo riba] – leidžia nurodyti, kokią procentinę įrenginio akumuliatoriaus energijos dalį galima naudoti kitų įrenginių įkrovimui. Pavyzdžiui, jei nustatysite 10 % ribą, įrenginys 10 % energijos pasiliks savo reikmėms, o likusius 90 % bus galima naudoti kitų įrenginių įkrovimui.

19. Vieta „ “

Ši funkcija leidžia nustatyti įrenginio GPS koordinates ir išsiųsti jas SMS žinute.

Norėdami ją įjungti, pasirinkite **[Meniu] > [Programos] > [Vieta]** ir pažymėkite atitinkamą langelį. Kai funkcija aktyvi, ekrano kairiajame viršutiniame kampe rodomas vietos žymeklis:

- baltas – įrenginys dar neturi prieigos prie GPS duomenų, pvz., kai esate patalpoje;
- žalia – prietaisas gali gauti dabartinius GPS duomenis, pvz., kai esate lauke.

Norėdami išsiųsti savo buvimo vietos duomenis, pasirinkite **[Meniu] > [Žinutės] > [Nauja žinutė] > [Nauja SMS] > [Parinktys] > [Pridėti GPS buvimo vietą]**, tada sekite instrukcijas, kaip išsiųsti SMS žinutę.

Taip pat galite nusiųsti savo buvimo vietos koordinates naudodami SOS funkciją (žr. 16 skyrių).

20. Gamykliniai nustatymai

Norėdami atkurti gamyklinius nustatymus, telefono meniu pasirinkite: **[Nustatymai] > [Telefono nustatymai] > [Atkurti gamyklinius nustatymus]**.

21. Žibintuvėlis „ “ / LED lemputė

LED lemputė

Norėdami įjungti žibintuvėlį, paspauskite ir palaikykite LED žibintuvėlio mygtuką (esantį telefono dešinėje pusėje) maždaug 3 sekundes. Žibintuvėlis įsijungs didelio ryškumo režimu. Kiekvienas tolesnis trumpas mygtuko paspaudimas keičia apšvietimo režimą: į mažo ryškumo, o po to – į mirgėjimo. Norėdami išjungti žibintuvėlį, paspauskite ir palaikykite mygtuką maždaug 3 sekundes. LED žibintuvėlį taip pat galite valdyti pasirinkdami **[Meniu] > [Programos] > [Žibintuvėlis]**.

Žibintuvėlis

Žibintuvėlį rasite meniu **[Meniu] > [Programos] > [Žibintuvėlis] > [Žibintuvėlis]**

1 režimas – įjungia blykstės LED nuolatinio švytėjimo režimu (4 punktas lentelėje „Telefono konstrukcija“).

2-asis režimas – įjungia žibintuvėlį, esantį korpuso viršuje (25 punktas lentelėje „Telefono konstrukcija“)

Išjungta – išjungia žibintuvėlį

22. Baterijos valdymas

Ši funkcija prieinama pirmą kartą įjungus telefoną arba vėliau per **[Meniu] > [Nustatymai] > [Baterijos valdymas]**

Baterijos valdymo režimai leidžia prailginti baterijos veikimo laiką, reguliuojant įkrovimo nustatymus.

Baterijos režimų aprašymas:

1. Įprastas režimas – baterija įkraunama įprastai iki 100 %.
2. Taupymo režimas – baterija įkraunama iki 80 %.

23. Prietaiso priežiūra

Prašome laikytis žemiau pateiktų rekomendacijų.

- Prietaisą valykite tik sausu skudurėliu. Nenaudokite produktų, kurių sudėtyje yra daug rūgščių ar šarmų.
- Naudokite tik originalius priedus. Šios taisyklės nesilaikymas gali panaikinti garantiją.

24. Gedimų šalinimas

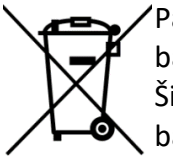
Pranešimas / problema	Siūlomas sprendimas

Įveskite PIN kodą	Jei jūsų SIM kortelė apsaugota PIN kodu, įjungus telefoną turėsite įvesti PIN kodą, tada paspauskite mygtuką **<OK>**.
Įdėkite SIM kortelę	Įsitikinkite, kad SIM kortelė įdėta teisingai.
Negirdžiu pašnekovo / pašnekovas negirdi manęs	Mikrofonas turi būti arti burnos. Patikrinkite, ar įmontuotas mikrofonas nėra uždengtas. Jei naudojate ausines, patikrinkite, ar jos yra tinkamai prijungtos. Patikrinkite, ar įmontuotas garsiakalbis nėra uždengtas.
Niekas negali man prisiskambinti	Telefonas turi būti įjungtas ir būti GSM tinklo aprėptyje.
Nepavyksta skambinti	Patikrinkite, ar klaviatūra įvestas telefono numeris yra teisingas. Patikrinkite, ar **[Kontaktai]** įvestas telefono numeris yra teisingas. Jei reikia, įveskite telefono numerį teisingai.
Prasta garso kokybė skambinant	Įsitikinkite, kad garsiakalbis ir mikrofonas nėra uždengti.
Tinklo klaida	Vietovėse, kuriose signalas arba priėmimas yra silpnas, gali būti neįmanoma skambinti. Taip pat gali būti neįmanoma priimti skambučių. Pereikite į kitą vietą ir pabandykite dar kartą.

25. Tinkamas nebeveikiančios įrangos šalinimas

Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮA), ant prietaiso yra pažymėtas perbrauktas šiukšlių konteinerio simbolis. Produktai, pažymėti šiuo simboliu, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, neturi būti šalinami ar išmetami kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Vartotojas privalo atsikratyti elektros ir elektroninės įrangos atliekų, nunešdamas jas į paskirtą surinkimo punktą, kuriame tokios pavojingos atliekos yra perdirbamos. Šios rūšies atliekų surinkimas specialiai tam skirtose vietose ir tinkamas jų perdirbimas prisideda prie gamtinių išteklių išsaugojimo. Tinkamas elektros ir elektroninės įrangos atliekų perdirbimas daro teigiamą poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Norėdamas sužinoti, kur ir kaip aplinkai nekenkiant atsikratyti pasenusios elektroninės įrangos, vartotojas turėtų kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba parduotuvę, kurioje įranga buvo įsigyta.

26. Tinkamas naudotų baterijų šalinimas



Pagal ES direktyvą 2006/66/EB, iš dalies pakeistą Direktyva 2013/56/ES dėl baterijų šalinimo, šis gaminys pažymėtas perbraukto šiukšlių konteinerio simboliu. Šis simbolis reiškia, kad šiame gaminyje naudojamos baterijos ar įkraunamosios baterijos neturi būti šalinamos kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o turi būti tvarkomos laikantis direktyvos ir vietinių teisės aktų reikalavimų. Įkraunųjų baterijų negalima išmesti kartu su nesortuotomis komunalinėmis atliekomis. Baterijų ir įkraunųjų baterijų naudotojai privalo naudotis šių gaminių surinkimo tinklu, kuris palengvina jų grąžinimą, perdirbimą ir šalinimą. ES teritorijoje baterijų ir įkraunųjų baterijų surinkimui bei perdirbimui taikomos specialios procedūros. Norėdami sužinoti daugiau apie baterijų ir akumuliatorių perdirbimo procedūras jūsų regione, kreipkitės į vietos savivaldybę, atliekų

tvarkymo organizaciją arba atliekų šalinimo vietą.

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

HAMMER LUMEN LTE

1. Съдържание

1. Съдържание 101
2. Безопасност 102
3. Използване на ръководството за употреба 104
4. Съдържание на комплекта 104
5. Технически характеристики на „ “ а 105
5.1 Спецификации на устройството 105
5.2 Захранващ адаптер 105
5.3 Допълнителна техническа информация 106
6. Дизайнът на телефона 106
7. Включване и изключване на телефона 108
8. Поставяне на SIM-картата(ите), картата с памет и батерията 108
8.1 Батерия 108
8.2 Поставяне на SIM/microSD карти 108
9. Зареждане и използване на батерията на телефона 108
10. Звуци и потребителски профили 109
11. Заключване на телефона 109
12. Общуване 109
12.1 Изходящи повиквания 110
12.2 Входящи повиквания 110
13. Съобщения 110
13.1. Създаване и изпращане на съобщения 110
13.2 Преглед на съобщения 111
14. Списък с телефонни номера „ “ (телефонен указател) 111
14.1 Добавяне на нов контакт 111
14.2 Търсене на контакт 111
14.3 Изтриване на контакти 111
15. Смяна на езика в спешни случаи 111
16. SOS 111
17. „ “ хотспот 112
18. Powerbank „ “ 112
19. Местоположение 112
20. Фабрични настройки 113
21. Фенерче / LED светлина 113
LED светлина 113
Фенер 113
22. Управление на батерията 113
23. Поддръжка на уреда 113
24. Отстраняване на неизправности 113
25. Правилно извеждане от употреба на излезли от употреба съоръжения 114
26. Правилно изхвърляне на изхабени батерии 114

Моля, обърнете внимание!	Декларация

Производителят не носи отговорност за последствия, възникнали в резултат на неправилна употреба на телефона или неспазване на инструкциите, изложени в настоящото ръководство за употреба.	Версията на софтуера може да бъде актуализирана без предварително уведомление. Представителят на производителя си запазва правото да определи правилното тълкуване на настоящото ръководство.

2. Безопасност

—НЕ ПОЕМАЙТЕ РИСКОВЕ—

Всички безжични устройства могат да бъдат податливи на смущения, което от своя страна може да повлияе на качеството на разговорите. Не включвайте устройството на места, където използването на мобилни телефони е забранено, или когато това може да предизвика смущения или други опасности. Винаги спазвайте всички забрани, правила и предупреждения, издадени от персонала на мястото, където се намирате.

—ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ УПОТРЕБА—

Безжичната Wi-Fi връзка използва честотните ленти 2,4 GHz и 5 GHz. Използването на лентата 5 GHz подлежи на ограничения, които зависят от честотния диапазон и мястото, където се използва устройството (на закрито или на открито). Трябва да спазвате приложимите национални и местни разпоредби.

—ЗОНИ С ОГРАНИЧЕН ДОСТЪП—

Изключете мобилния си телефон в самолета, тъй като той може да създаде смущения в работата на други измервателни уреди на борда.

Мобилният ви телефон може да създава смущения в работата на медицинското оборудване в болници и здравни заведения. Трябва да спазвате всички забрани, разпоредби и предупреждения, посочени чрез табели и/или от медицинския персонал.

—ПРОФЕСИОНАЛНО ОБСЛУЖВАНЕ—

Този продукт може да бъде ремонтиран само от квалифициран сервизен център на производителя или от оторизиран сервизен център. Ремонтът на устройството и другите аксесоари, включени в комплекта, от неквалифициран или неоторизиран сервизен център може да доведе до повреда на устройството и анулиране на гаранцията.

—СПЕШНИ ПОВИКВАНИЯ—

Възможно е спешните повиквания от телефона да не са възможни в определени райони или при определени обстоятелства. Препоръчва се да намерите алтернативен начин за уведомяване на службите за спешна помощ, ако пътувате в такива райони.

—БЕНЗИНОВИ СТАНЦИИ—

Не използвайте мобилния си телефон по време на зареждане на бензиностанция или в близост до химикали.

ВНИМАНИЕ! *В зони, където съществува риск от експлозия (например бензиностанции, химически заводи и др.), се препоръчва да изключите мобилния си телефон. Запознайте се с правилата за използване на GSM оборудване в тези зони.*

—БЕЗОПАСНОСТ НА ПЪТЯ—

Освен в спешни случаи, трябва да използвате телефона си по време на шофиране само със слушалки или с комплект „свободни ръце“, което ще гарантира вашата безопасност и ще осигури, че способността ви да управлявате превозното средство не е ограничена. Ако нямате слушалки, но желаете да използвате телефона си, отбийте се на аварийната лента и спрете колата. Запознайте се с

нормативните изисквания относно използването на мобилни телефони по време на шофиране. Някои електронни компоненти в колата, без подходяща защита, могат да бъдат засегнати от вълните, излъчвани от телефона; препоръчително е да използвате телефона в колата само когато външната антена на превозното средство е екранирана. Потърсете помощта на специалист при монтирането на телефон в колата си.

—ЛИЦА С ФИЗИЧЕСКИ ИЛИ ПСИХИЧЕСКИ УВРЕЖДАНИЯ И ДЕЦА—

Устройството не трябва да се използва от лица (включително деца) с физически или умствени увреждания, нито от лица, които нямат опит в използването на електронно оборудване. Те могат да го използват само под надзора на лица, отговорни за тяхната безопасност. Устройството не е играчка. Картата с памет и SIM-картата са достатъчно малки, за да бъдат погълнати от дете или да причинят задушаване. Дръжте устройството и неговите аксесоари извън обсега на децата.

—ВОДА И ДРУГИ ТЕЧНОСТИ—

Устройството отговаря на изискванията на клас на защита **IP69**, което означава защита срещу прах и вода при определени условия. Тази защита е ефективна, при условие че всички уплътнения са непокътнати и правилно поставени. Когато е възможно, избягвайте умишлено излагане на устройството на вода и други течности. Влагата може да повреди електронните компоненти. Ако устройството се намокри, избършете го възможно най-скоро и го изсушете напълно.

Устройството не е устойчиво на солена вода!

Преди да включите USB кабела в порта за зареждане на телефона, се уверете, че той е сух. Включването на кабела в мокър или влажен порт го излага на постепенна корозия и може да доведе до проблеми със зареждането на телефона.

—БАТЕРИИ И АКСЕСОАРИ—

Избягвайте да излагате батерията на много ниски или много високи температури (под 0 °C / 32 °F или над 40 °C / 104 °F). Екстремните температури могат да повлияят на капацитета и експлоатационния срок на батерията. Трябва също така да избягвате контакт между батерията и течности или метални предмети. Такъв контакт може да доведе до пълно или частично повреждане на батерията. Батерията трябва да се използва само по предназначение. Моля, не унищожавайте, не повреждайте и не хвърляйте батерията в огън – това може да бъде опасно и да предизвика пожар. Използвана или повредена батерия трябва да се поставя в специален контейнер. Не отваряйте батерията. Презареждането на батерията може да доведе до повреда и пожар. Затова не зареждайте батерията повече от 12 часа наведнъж. Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа, когато не го използвате. Ако кабелът на зарядното устройство е повреден, не се опитвайте да го поправите; вместо това го сменете с ново. Използвайте само оригиналните аксесоари на производителя, които са доставени с устройството. Поставянето на неподходящ тип батерия може да доведе до експлозия. Изхвърлете батерията в съответствие с инструкциите.

—ЗВУЦИ—

За да избегнете увреждане на слуха си, не използвайте устройството на висока громкост за продължителни периоди и не притискайте включеното устройство директно към ухото си!

—ОЧИ—

За да избегнете увреждане на зрението си, не гледайте отблизо към светкавицата, когато тя се задейства. Силният светлинен лъч може да причини трайно увреждане на зрението ви!

Производител:
mPTech Sp. z o.o.
ул. „Новогородзка“ 31
00-511 Варшава
Полша
Уебсайт:
www.mptech.eu

3. Използване на ръководството за употреба

Никоя част от настоящото ръководство за употреба не може да бъде възпроизвеждана, разпространявана, превеждана или предавана под каквато и да е форма или по какъвто и да е начин, електронен или механичен, включително чрез фотокопиране, записване или съхранение в каквато и да е система за съхранение и извличане на информация, без предварителното писмено съгласие на производителя.
Преди да използвате устройството, моля, прочетете предпазните мерки и ръководството за употреба на телефона. Описанията в това ръководство за употреба се основават на фабричните настройки на телефона. Можете да намерите най-новата и пълна версия на ръководството за употреба на уебсайта:

www.hammerphones.com/support-hammer-lumen-lte

Устройството и екранните снимки, показани на илюстрациите в това ръководство за употреба, може да се различават от действителния продукт. Аксесоарите, включени в комплекта, може да изглеждат по-различно от показаните на илюстрациите в това ръководство за употреба.
В зависимост от версията на софтуера, приложенията, доставчика на услуги, SIM-картата или държавата, някои от описанията в това ръководство може да не съответстват на функциите на телефона.

4. Съдържание на комплекта

- Телефон HAMMER LUMEN LTE
- USB-C кабел
- Ръководство за употреба
- Адаптер от USB-A към USB-C

Препоръчваме да запазите опаковката за евентуална рекламация. Дръжте опаковката на място, недостъпно за деца.

С цел опазване на околната среда в тази опаковка не е включен зарядно устройство. Устройството може да се зарежда с повечето USB зарядни устройства и кабел с USB Type-C конектор.

5. Технически характеристики на „ “ а

5.1 Спецификации на устройството

Процесор: Unicos T127
Дисплей: 3,5 инча, 320x480 пиксела
Основна (задна) камера: 2 Mpx
RAM: 64 MB
Вътрешна памет: 128 MB, microSD до 64 GB
Две SIM карти: да, nanoSIM + nanoSIM
Портове: 3,5 мм жак, USB-C
Свързване: Wi-Fi 2,4 GHz, Bluetooth 2.1, VoLTE
2G (GSM): 850/900/1800/1900 MHz
3G (UMTS): 900/2100 MHz
4G (LTE): 800/900/1800/2100/2600 MHz
Допълнителни функции: хотспот, отвор за шнур, SOS бутон, фенерче, вибрация, режим „свободни ръце“, FM радио, часовник, будилник, калкулатор, календар, подсветка на клавишите, полифонични мелодии, гласов запис , функция за преносимо зарядно устройство
Клас на защита: IP69, MIL-STD-810H
Батерия: литиево-йонна 7000 mAh
Размери: 160x69x18 mm
Тегло: 254,5 g

5.2 Захранващ адаптер

Технически характеристики на захранващия блок.
За да се постигне максимална скорост на зареждане, мощността, доставяна от зарядното устройство, трябва да е между минимум 1,5 W (съгласно изискванията на радиоустройството) и максимум 10 W.

Препоръчваме да използвате зарядното устройство HAMMER RapidCharge Duo 30W
Зарядното устройство може да бъде закупено от нашия уебсайт чрез QR кода по-долу:

5.3 Допълнителна техническа информация

За да използвате мобилния телефон и да добавите свои мелодии за звънене, препоръчваме да поставите SD карта в телефона.

6. Дизайнът на телефона

1	Дисплей	LCD екран.
2	Високоговорител на слушалката	Високоговорител за провеждане на телефонни разговори.
3	Камера	Обектив на камерата.
4	LED	Светкавица/фенерче
5	Външен високоговорител	Високоговорител за възпроизвеждане на системни звуци, мелодии и музика.
6	Отвор за сервизно обслужване	**Не поставяйте никакви предмети в нея!** Повредата ще доведе до загуба на гаранцията!
7	Светодиодна лампа	Лампата разполага с различни режими на осветление (вижте точката по-долу)
8	Бутон на LED лампата	За да включите фенерчето, натиснете и задръжте бутона за около 3 секунди. Фенерчето ще се включи в режим на силна светлина. Всяко следващо кратко натискане на

		бутона променя режима на осветление: към слаба светлина, а след това към мигащ режим. За да изключите фенерчето, натиснете и задръжте бутона за около 3 секунди.
9	Бутон SOS	За да активирате функцията SOS, натиснете и задръжте бутона за около 3 секунди. Преди да използвате тази функция, трябва да я активирате и настроите в настройките на устройството.
10	Рестартиране	За да рестартирате устройството, използвайте предмет с тънък връх, за да натиснете бутона, намиращ се в отвора. Едновременно с това натиснете и задръжте бутона в отвора и червения бутон на слушалката за около 7 секунди.
11	Клавиатура на телефона	Бутоните ви позволяват да набирате телефонен номер на началния екран, а в режим на текстови съобщения – да въвеждате букви и цифри в съобщението.
12	Бутон **„Меню“**	На началния екран този бутон ви прехвърля към менюто; в менюто той потвърждава избора ви. Той ви позволява да заключите и отключите клавиатурата на телефона.
13	Бутон **„Контакти“**	На началния екран той отваря телефонния указател. В менюто той ви позволява да излезете от дадена опция или да отмените избор.
14	**Зелен** бутон **„Слушалка“**	Позволява ви да отговорите на входящо обаждане, а в режим на готовност – да прегледате списъка с обажданията.
15	**Червен** бутон **на слушалката**	Позволява ви да отхвърлите входящо обаждане. В менюто ви връща към началния екран. В режим на готовност, натиснете и задръжте, за да изключите телефона или, ако е изключен, да го включите.
16	Бутони **<Нагоре>**, **<Надолу>**	В менюто те ви позволяват да навигирате из него. На началния екран бутонът **<Нагоре>** ви прехвърля към камерата, а бутонът **<Надолу>** – към календара.
17	3,5 мм мини-жак за слушалки (под гумената капаче)	Позволява ви да свържете слушалки към телефона, което ви дава възможност да слушате радио (те подобряват качеството на приемането – действат като допълнителна антена), музика, а също и да провеждате разговори (ако слушалките са снабдени с микрофон).
18	Порт Type-C (под гумено капаче)	Когато е свързан със зарядно устройство, този порт ви позволява да зареждате батерията. Когато е свързан с компютър чрез кабел, можете да прехвърляте данни (снимки, видеоклипове, музика).
19	Микрофон	Не го покривайте с ръка по време на разговор.
20	Бутон *****	При написване на текстови съобщения този бутон показва символи, които можете да вмъкнете в текста. Позволява ви да заключите и отключите клавиатурата на телефона.

21	Бутон **#**	Когато началният екран е активен, този бутон ви позволява да превключвате между режимите на звука Когато пишете SMS, той ви позволява да настроите режимите за въвеждане на символи
22	Бутонът 0	Когато началният екран е активен, натиснете и задръжте бутона за около 3 секунди, за да включите или изключите функцията Powerbank. Когато пишете текстово съобщение, бутонът се използва за вмъкване на интервал.
23	Бутони „+/–“	Бутони за увеличаване/намаляване на силата на звука
24	Капак на слота за SIM / microSD карта	Под уплътнението се намира слотът за SIM/microSD карта
25	Фенер	Можете да я активирате, като изберете **„Приложения“ → „Фенерче“** от менюто
26	Отвор за каишка	Позволява ви да закрепите шнур към телефона си

7. Включване и изключване на телефона

За да включите или изключите телефона, натиснете и задръжте **червения** бутон **на слушалката**, докато телефонът се стартира. Ако веднага след включването на телефона ви бъде поискано да въведете ПИН код, въведете кода (ще го видите като звездички: ********) и натиснете бутона **„Меню**“.

8. Поставяне на SIM-картата(ите), картата с памет и батерията

8.1 Батерия

Вградена батерия – устройството е снабдено с вградена батерия, която може да бъде подменена само от оторизиран сервизен център.

8.2 Поставяне на SIM/microSD карти

Телефонът е снабден с слот за SIM/microSD карта, което ви позволява да използвате телефона в следните конфигурации:

22. microSD карта
23. nanoSIM2 карта
24. nanoSIM1 карта

Слотът се намира от лявата страна на телефона. За да го отворите, плъзнете защитния капак настрани, след което внимателно повдигнете слота за изваждане от изпъкналата ухо и го издърпайте навън.
Поставете nanoSIM и microSD картите в съответните им слотове, като следвате релефните маркировки. След това плъзнете слота обратно на мястото му и го закрепете здраво с капачето.

9. Зареждане и използване на батерията на телефона

Свържете щепсела от тип C на кабела към порта за зареждане на телефона, след това свържете USB щепсела към зарядното устройство и включете зарядното устройство в електрически контакт.

Забележка: *Неправилното свързване на кабела и зарядното устройство може да причини сериозни повреди на телефона. Повредите, причинени от неправилна употреба на телефона, не се покриват от гаранцията.*

По време на зареждането и след като батерията се зареди напълно, ще се появи следната икона: (или подобна). След като батерията се зареди напълно, изключете зарядното устройство от електрическата мрежа. Изключете кабела от порта на телефона.

Ако нивото на батерията е ниско, я заредете. За да удължите нейния експлоатационен живот, избягвайте да я изтощавате напълно. След като зареждането приключи, изключете зарядното устройство от телефона, а ако не го използвате, го изключете и от електрическата мрежа.
Температурата на батерията влияе върху процеса на зареждане. Преди да започнете зареждането, изчакайте, докато температурата ѝ се доближи до стайна температура (около 20 °C). Ако температурата на батерията надвиши 40 °C, зареждането няма да е възможно. Ако устройството прегрее, на екрана ще се появи съответно съобщение.
Излагането на батерията на много ниски или много високи температури може да съкрати нейния експлоатационен живот и да наруши работата на телефона, дори ако батерията е била заредена правилно.
Използвайте батерията само по предназначение. Избягвайте да я излагате на силни магнитни полета. Не използвайте повредена батерия и не я хвърляйте в огън.
Не изхвърляйте изхабена батерия заедно с битовите отпадъци. Занесете я в подходящ пункт за събиране или рециклиране. За устройства с вградена батерия занесете цялото устройство в такъв пункт.

10. Звуци и потребителски профили

За да промените звуковия профил, изберете **[Меню] > [Настройки] > [Звукови профили]**. Изберете съответния профил и натиснете **[Опции] > [Активирай]**, за да активирате избрания профил, или **[Опции] > [Настройки],** за да редактирате профила според вашите предпочитания. За да запазите промените, натиснете **[Готово]**. Можете също така да добавите свой собствен профил, като изберете **[Меню] > [Настройки] > [Звукови профили] > [Опции] > [Добави],** след което да конфигурирате настройките му според вашите предпочитания и да изберете **[Готово]**.

Можете също така да превключите звуковия профил от **„Нормален“** на **„Без звук“** и обратно от началния екран. За да направите това, натиснете и задръжте клавиша **#** за около 3 секунди.

11. Заключване на телефона

За да заключите клавиатурата, докато началният екран е активен, натиснете **[Меню] > <*>**. За да отключите клавиатурата, натиснете **[Отключване] > <*>**.

12. Общуване

12.1 Изходящи повиквания

В режим на готовност въведете номера чрез цифровата клавиатура. Натиснете бутона **<Зелена слушалка>. Препоръчваме** да въведете кода на града преди телефонния номер. Отключете телефона и изберете контакт от телефонния указател – **[Контакти]**. Натиснете бутона **<Зелена слушалка>**, за да осъществите разговора. Натиснете бутона **<Червена слушалка>,** за да прекратите разговора.

12.2 Входящи повиквания

Когато телефонът звъни, натиснете бутона **<Зелена слушалка>,** за да отговорите на входящо обаждане. Натиснете бутона **<Червена слушалка>,** за да отхвърлите или да прекратите разговора.

13. Съобщения

13.1. Създаване и изпращане на съобщения

Изберете **[Меню] > [Съобщения]** > **[Напиши съобщение]**. Изберете типа на съобщението, което искате да създадете – **SMS** (само текст) или **MMS**.

SMS

Въведете текста на съобщението, като използвате цифровата клавиатура. Символите се въвеждат един по един. Телефонът не разполага с речник. Бутонът **#** се използва за промяна на режима на въвеждане на текст. Наличните режими включват: Pl – първата буква с главна буква, останалите с малки букви и полски символи; pl – само малки букви и полски символи; PL – само главни букви и полски символи; 123 – само цифри. За да въведете специален символ, като точка, запетая или тире, натиснете бутона ***** и изберете символа от списъка или натиснете бутона **1** толкова пъти, колкото е необходимо. За да вмъкнете интервал между думите, натиснете бутона **0**.

След като приключите с написването на съобщението, изберете **[Опции] > [Изпрати] >** въведете номера на получателя чрез цифровата клавиатура или го изберете от списъка с контакти, достъпен чрез бутона **[Търсене]**. След като изберете номера на получателя, изберете **[Изпрати],** за да изпратите съобщението.

MMS

Едно MMS съобщение се състои от следните полета в посочения ред**: [Получатели], [Текст], [Добави снимки], [Добави аудио], [Добави].** Използвайте стрелките нагоре/надолу, за да се придвижвате между полетата**.** Можете да редактирате полетата, като изберете бутона **<5>.** За да добавите получател, редактирайте полето, след което въведете номера чрез цифровата клавиатура или го изберете от списъка с контакти, достъпен чрез бутона **[Опции].** Можете да добавите няколко получатели. Потвърдете, като изберете **[Опции] > [ОК].** Редактирайте полето **[Текст]** и след това въведете съобщението си чрез цифровата клавиатура (тази функция е описана подробно по-горе в раздела за SMS). Бутоните **[Добави снимки] и [Добави аудио]** ви пренасочват към

меню с налични файлове, след като ги редактирате**.** Полето **[Добави]** ви позволява да вмъкнете какъвто и да е елемент, например следващия слайд, снимка, текст или аудио. Можете също да добавите различни елементи към **MMS** съобщение чрез **[Опции] > [Добави].** Накрая изберете **[Опции] > [Изпрати]**, за да изпратите съобщението.

13.2 Преглед на съобщения

Изберете **[Меню] > [Съобщения] > [Входящи]**, изберете съобщение от списъка, след което натиснете **[Опции] > [Отвори],** за да прочетете съдържанието му.

14. Списък с телефонни номера „ “ (телефонен указател)

14.1 Добавяне на нов контакт

Изберете **[Меню] > [Контакти] > [Опции] > [Добави нов контакт]**. Изберете къде да запишете контакта: на SIM-картата или в паметта на телефона. Въведете данните на контакта: име, телефонен номер. Ако записвате контакта в паметта на телефона, можете също да изберете снимка и да зададете мелодия за звънене на контакта. Натиснете **[Запиши],** за да запишете контакта.

14.2 Търсене на контакт

Изберете **[Меню] > [Контакти]**. Въведете първата буква от името на контакта. В списъка ще се появят телефонните номера, започващи с въведената от вас буква. За да намерите друг контакт, просто използвайте бутоните за навигация **<Нагоре>** и **<Надолу>**.

14.3 Изтриване на контакти

За да изтриете един контакт, отворете телефонния указател, намерете желания контакт и изберете **[Опции] > [Изтрий]**. Потвърдете или отменете избраното действие.

15. Смяна на езика в спешни случаи

За да настроите езика на потребителя, ако някой случайно е избрал език, който не разпознава, докато началният екран е активен, натиснете следната последователност от бутони**: [Меню] > Нагоре > ОК > Надолу > ОК > Надолу > ОК > ОК**, след което изберете желания език на менюто.

16. SOS

Изберете **[Меню] > [Настройки] > [SOS услуга]**, след което конфигурирайте следните опции:

[Статус] активира SOS функциите

[Списък с SOS номера]: въведете телефонните номера, на които ще бъде изпратено уведомление и към които устройството ще се опита да се свърже.

[SOS SMS]: можете да въведете текста на SMS съобщението. Текстът по подразбиране е „SOS!“.

[Настройки за SOS] – можете да активирате звукова и визуална аларма.

[Местоположение] – позволява изпращането на данни за местоположението към

посочените телефонни номера.

След като всички опции са конфигурирани и бутонът SOS бъде натиснат, ще се задействат звуковата и визуалната аларма, стига те да са били активирани в менюто. SMS съобщения, съдържащи текста на уведомлението, ще бъдат изпратени на избраните телефонни номера. След това устройството ще се опита да се свърже с посочените номера, докато не бъде установена връзка. За да изключите алармата, натиснете бутона SOS.

17. „ “ хотспот

Тази функция ви позволява да споделяте интернет връзката си с други устройства.
За да я активирате, изберете **[Меню] > [Приложения] > [Hotspot]** и след това отбележете съответното поле. Името на хотспота по подразбиране и паролата за мрежата се показват в менюто, но можете да ги промените.

18. Powerbank „ “

Използвайте адаптера, доставен с устройството, за да зареждате други устройства.

Изберете **[Меню] > [Приложения] > [Powerbank]**, след което настройте следните опции:
[Статус] – активира функциите на Powerbank. Можете да го активирате и като натиснете бутона „0“, докато е показан началният екран.
[Ограничение на консумацията на енергия] – позволява ви да зададете процента от заряда на батерията на устройството, който може да се използва за зареждане на други устройства. Например, ако зададете ограничението на 10%, устройството ще запази 10% от заряда си за собствена употреба, докато останалите 90% могат да се използват за зареждане на други устройства.

19. Местоположение

Тази функция ви позволява да определите GPS координатите на устройството и да ги изпратите чрез SMS.

За да я активирате, изберете **[Меню] > [Приложения] > [Местоположение]** и след това отбележете съответното поле. Когато функцията е активна, в горния ляв ъгъл на екрана се показва маркер за местоположение:

- бял – устройството все още няма достъп до GPS данни, например когато сте на закрито;
- зелен – устройството може да получи актуални GPS данни, например когато сте на открито.

За да изпратите данните за местоположението си, изберете **[Меню] > [Съобщения] > [Ново съобщение] > [Ново SMS] > [Опции] > [Добави GPS местоположение]**, след което следвайте инструкциите за изпращане на SMS.

Можете също да изпратите координатите на местоположението си чрез функцията SOS (вижте раздел 16).

20. Фабрични настройки

За да възстановите фабричните настройки, изберете следното в менюто на телефона: **[Настройки] > [Настройки на телефона] > [Възстановяване на фабричните настройки]**.

21. Фенерче / LED светлина

LED светлина

За да включите фенерчето, натиснете и задръжте бутона за LED светлината (разположен от дясната страна на телефона) за около 3 секунди. Фенерчето ще се включи в режим с висока яркост. Всяко следващо кратко натискане на бутона променя режима на осветление: към ниска яркост, а след това към мигащ режим. За да изключите фенерчето, натиснете и задръжте бутона за около 3 секунди. Можете също да управлявате LED фенерчето, като изберете **[Меню] > [Приложения] > [Фенерче]**.

Фенер

Фенерчето е достъпно в менюто **[Меню] > [Приложения] > [Фенерче] > [Светлина на фенерчето]**

Режим 1 – включва светодиода на фенерчето в режим на постоянно светене (точка 4 в таблицата „Конструкция на телефона“).

Режим 2 – включва фенерчето, разположено в горната част на корпуса (точка 25 в таблицата „Конструкция на телефона“)

Изключено – изключва фенерчето

22. Управление на батерията

Тази функция е достъпна при първото стартиране на телефона или по-късно чрез **[Меню] > [Настройки] > [Управление на батерията]**

Режимите за управление на батерията ви позволяват да удължите живота на батерията чрез настройка на параметрите за зареждане.

Описание на режимите на батерията:

1. Нормален режим – зарежда батерията нормално до 100%.
2. Режим на икономия – зарежда батерията до 80%.

23. Поддръжка на уреда

Моля, спазвайте препоръките по-долу.

- За почистване на уреда използвайте само суха кърпа. Не използвайте продукти с високо съдържание на киселини или алкали.
- Използвайте само оригинални аксесоари. Неспазването на това правило може да доведе до анулиране на гаранцията.

24. Отстраняване на неизправности

Съобщение / проблем	Предложено решение
Въведете ПИН	Ако SIM-картата Ви е защитена с PIN код, ще трябва да въведете PIN кода при включване на телефона, след което натиснете бутона **<OK>**.
Поставете SIM-картата	Уверете се, че SIM-картата е поставена правилно.

Не чувам събеседника си / събеседникът ми не ме чува	Микрофонът трябва да е близо до устата ви. Проверете дали вграденият микрофон не е запушен. Ако използвате слушалки, проверете дали са свързани правилно. Проверете дали вграденият високоговорител не е запушен.
Никой не може да се свърже с мен	Телефонът трябва да е включен и да се намира в обхвата на GSM мрежата.
Не мога да се обадя	Проверете дали телефонният номер, който сте въвели чрез клавиатурата, е правилен. Проверете дали телефонният номер, въведен в **[Контакти],** е правилен. Ако е необходимо, въведете телефонния номер правилно.
Лошо качество на звука по време на разговор	Уверете се, че високоговорителят и микрофонът не са покрити.
Грешка в мрежата	В райони, където сигналът или приемането са слаби, може да не е възможно да се провеждат разговори. Също така може да не е възможно да се приемат обаждания. Преместете се на друго място и опитайте отново.

25. Правилно извеждане от употреба на излезли от употреба съоръжения

Уредът е маркиран със символ на пречертана кошница за отпадъци, в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО). Продуктите, носещи този символ, не трябва да се изхвърлят заедно с други битови отпадъци в края на експлоатационния им срок. Потребителят е длъжен да се разпореди с отпадъците от електрическо и електронно оборудване, като ги занесе до определено място за събиране, където такива опасни отпадъци се рециклират. Събирането на този вид отпадъци в определените за целта места и тяхното правилно оползотворяване допринасят за опазването на природните ресурси. Правилното рециклиране на отпадъчно електрическо и електронно оборудване има благоприятно въздействие върху човешкото здраве и околната среда. За да разбере къде и как да изхвърли електронното оборудване, излязло от употреба, по екологично безопасен начин, потребителят трябва да се свърже със съответния местен орган, пункт за събиране на отпадъци или магазина, откъдето е закупено оборудването.

26. Правилно изхвърляне на изхабени батерии

В съответствие с Директива 2006/66/ЕО на ЕС, изменена с Директива 2013/56/ЕС относно изхвърлянето на батерии, този продукт е маркиран със символа на пречертана кошница за отпадъци. Този символ показва, че батериите или акумулаторите, използвани в този продукт, не трябва да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци, а трябва да се третират в съответствие с директивата и местните разпоредби. Акумулаторите не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани битови отпадъци. Потребителите на батерии и акумулатори трябва да използват наличната мрежа за събиране на тези артикули, която

улеснява тяхното връщане, рециклиране и изхвърляне. В рамките на ЕС събирането и рециклирането на батерии и акумулатори се извършват съгласно специфични процедури. За да научите повече за процедурите за рециклиране на батерии и акумулатори във вашия район, моля, свържете се с местния общински съвет, организация за управление на отпадъци или депо за отпадъци.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

HAMMER LUMEN LTE

1. Πίνακας περιεχομένων

1. Πίνακας περιεχομένων 116
2. Ασφάλεια 117
3. Χρήση του εγχειριδίου χρήσης 119
4. Περιεχόμενα της συσκευασίας 119
5. Τεχνικές προδιαγραφές του a 120
5.1 Προδιαγραφές συσκευής 120
5.2 Τροφοδοτικό 120
5.3 Πρόσθετες τεχνικές πληροφορίες 121
6. Ο σχεδιασμός του τηλεφώνου 121
7. Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του τηλεφώνου 123
8. Τοποθέτηση της κάρτας SIM, της κάρτας μνήμης και της μπαταρίας 123
8.1 Μπαταρία 123
8.2 Εγκατάσταση καρτών SIM/microSD 124
9. Φόρτιση και χρήση της μπαταρίας του τηλεφώνου 124
10. Ήχοι και προφίλ χρήστη 124
11. Κλείδωμα του τηλεφώνου 125
12. Επικοινωνία 125
12.1 Εξερχόμενες κλήσεις 125
12.2 Εισερχόμενες κλήσεις 125
13. Μηνύματα 125
13.1. Δημιουργία και αποστολή μηνυμάτων 125
13.2 Προβολή μηνυμάτων 126
14. Λίστα τηλεφωνικών αριθμών « » (τηλεφωνικός κατάλογος) 126
14.1 Προσθήκη νέας επαφής 126
14.2 Αναζήτηση επαφής 126
14.3 Διαγραφή επαφών 127
15. Αλλαγή γλώσσας σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης 127
16. Υπηρεσία SOS ( ) 127
17. Hotspot « » 127
18. Powerbank 127
19. Εντοπισμός θέσης ( ) 128
20. Εργοστασιακές ρυθμίσεις 128
21. Φακός / Φως LED 128
Φως LED 128
Φακός 129
22. Διαχείριση μπαταρίας 129
23. Συντήρηση της συσκευής 129
24. Αντιμετώπιση προβλημάτων 129
25. Ορθή απόρριψη εξοπλισμού στο τέλος του κύκλου ζωής του 130
26. Ορθή απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών 130

Παρακαλώ σημειώστε!	**Δήλωση**

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν συνέπειες που προκύπτουν από την εσφαλμένη χρήση του τηλεφώνου ή τη μη τήρηση των οδηγιών που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.	Η έκδοση του λογισμικού ενδέχεται να ενημερωθεί χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Ο εκπρόσωπος του κατασκευαστή διατηρεί το δικαίωμα να καθορίσει τη σωστή ερμηνεία του παρόντος εγχειριδίου.

2. Ασφάλεια

—ΜΗΝ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ—

Όλες οι ασύρματες συσκευές ενδέχεται να είναι ευάλωτες σε παρεμβολές, οι οποίες με τη σειρά τους μπορεί να επηρεάσουν την ποιότητα της κλήσης. Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου απαγορεύεται η χρήση κινητών τηλεφώνων ή όταν αυτό μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές ή άλλους κινδύνους. Τηρείτε πάντα τις απαγορεύσεις, τους κανονισμούς και τις προειδοποιήσεις που εκδίδονται από το προσωπικό του χώρου στον οποίο βρίσκεστε.

—ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ—

Η ασύρματη σύνδεση Wi-Fi χρησιμοποιεί τις ζώνες συχνοτήτων 2,4 GHz και 5 GHz. Η χρήση της ζώνης των 5 GHz υπόκειται σε περιορισμούς που εξαρτώνται από το εύρος συχνοτήτων και τον τόπο χρήσης της συσκευής (σε εσωτερικούς ή εξωτερικούς χώρους). Πρέπει να συμμορφώνεστε με τους ισχύοντες εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς.

—ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΜΕ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΠΡΟΣΒΑΣΗ—

Απενεργοποιήστε το κινητό σας τηλέφωνο όταν βρίσκεστε σε αεροπλάνο, καθώς ενδέχεται να προκαλέσει παρεμβολές σε άλλο εξοπλισμό μέτρησης που βρίσκεται στο αεροσκάφος.
Το κινητό σας τηλέφωνο ενδέχεται να προκαλέσει παρεμβολές σε ιατρικό εξοπλισμό σε νοσοκομεία και μονάδες υγειονομικής περίθαλψης. Πρέπει να συμμορφώνεστε με όλες τις απαγορεύσεις, τους κανονισμούς και τις προειδοποιήσεις που υποδεικνύονται από πινακίδες ή/και από το ιατρικό προσωπικό.

—ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ—

Το παρόν προϊόν επιτρέπεται να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Η επισκευή της συσκευής και των λοιπών εξαρτημάτων που περιλαμβάνονται στο σετ από μη εξειδικευμένο ή μη εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή και να ακυρώσει την εγγύηση.

—ΚΛΗΣΕΙΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ—

Οι κλήσεις έκτακτης ανάγκης από το τηλέφωνο ενδέχεται να μην είναι δυνατές σε ορισμένες περιοχές ή υπό ορισμένες συνθήκες. Συνιστάται να βρείτε έναν εναλλακτικό τρόπο ειδοποίησης των υπηρεσιών έκτακτης ανάγκης εάν ταξιδεύετε σε τέτοιες περιοχές.

—ΠΡΑΤΗΡΙΑ ΚΑΥΣΙΜΩΝ—

Μην χρησιμοποιείτε το κινητό σας τηλέφωνο κατά τον ανεφοδιασμό σε πρατήριο καυσίμων ή κοντά σε χημικά.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! *Σε περιοχές όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης (π.χ. πρατήρια βενζίνης, χημικά εργοστάσια κ.λπ.), συνιστάται να απενεργοποιείτε το κινητό σας τηλέφωνο. Εξοικειωθείτε με τους κανονισμούς σχετικά με τη χρήση εξοπλισμού GSM σε αυτές τις περιοχές.*

—ΟΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ—

Εκτός από περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε το τηλέφωνό σας κατά την οδήγηση μόνο με ακουστικά ή συσκευή hands-free, τα οποία θα διασφαλίζουν την ασφάλειά σας και θα εγγυώνται ότι η ικανότητά σας να χειρίζεστε το όχημα δεν περιορίζεται. Εάν δεν διαθέτετε ακουστικά αλλά επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνό σας, βγείτε στην άκρη του δρόμου και σταματήστε το αυτοκίνητο. Να γνωρίζετε τους νομικούς κανονισμούς σχετικά με τη χρήση κινητών τηλεφώνων κατά την οδήγηση. Ορισμένα ηλεκτρονικά εξαρτήματα του αυτοκινήτου, χωρίς επαρκή προστασία, ενδέχεται να επηρεαστούν από τα κύματα που εκπέμπει το τηλέφωνο· συνιστάται να χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο στο αυτοκίνητο μόνο όταν η εξωτερική κεραία του οχήματος είναι θωρακισμένη. Ζητήστε τη βοήθεια ειδικού κατά την εγκατάσταση τηλεφώνου στο αυτοκίνητό σας.

—ΆΤΟΜΑ ΜΕ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ Ή ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΑΝΑΠΗΡΙΕΣ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ—

Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με σωματικές ή διανοητικές αναπηρίες, ούτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία στη χρήση ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Μπορούν να τη χρησιμοποιούν μόνο υπό την επίβλεψη ατόμων που είναι υπεύθυνα για την ασφάλειά τους. Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Η κάρτα μνήμης και η κάρτα SIM είναι αρκετά μικρές ώστε να καταποθούν από ένα παιδί ή να προκαλέσουν πνιγμό. Φυλάξτε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της μακριά από τα παιδιά.

—ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ—

Η συσκευή πληροί τις απαιτήσεις της κλάσης προστασίας **IP69**, πράγμα που σημαίνει προστασία από τη σκόνη και το νερό υπό συγκεκριμένες συνθήκες. Αυτή η προστασία είναι αποτελεσματική υπό την προϋπόθεση ότι όλες οι στεγανοποιήσεις είναι άθικτες και σωστά τοποθετημένες. Όπου είναι δυνατόν, αποφύγετε τη σκόπιμη έκθεση της συσκευής σε νερό και άλλα υγρά. Η υγρασία μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Εάν η συσκευή βραχεί, σκουπίστε την το συντομότερο δυνατόν και στεγνώστε την καλά.

Η συσκευή δεν είναι ανθεκτική στο θαλασσινό νερό!

Πριν συνδέσετε το καλώδιο USB στη θύρα φόρτισης του τηλεφώνου, βεβαιωθείτε ότι είναι στεγνό. Η σύνδεση του καλωδίου σε υγρή ή υγρή θύρα το εκθέτει σε σταδιακή διάβρωση και μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στη φόρτιση του τηλεφώνου.

—ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ—

Αποφύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε πολύ χαμηλές ή πολύ υψηλές θερμοκρασίες (κάτω από 0°C / 32°F ή πάνω από 40°C / 104°F). Οι ακραίες θερμοκρασίες μπορούν να επηρεάσουν τη χωρητικότητα και τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Θα πρέπει επίσης να αποφεύγετε την επαφή της μπαταρίας με υγρά ή μεταλλικά αντικείμενα. Μια τέτοια επαφή μπορεί να οδηγήσει σε ολική ή μερική βλάβη της μπαταρίας. Η μπαταρία πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τον προορισμό της. Παρακαλούμε μην καταστρέφετε, μην βλάπτετε και μην ρίχνετε την μπαταρία στη φωτιά – αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο και να προκαλέσει πυρκαγιά. Μια χρησιμοποιημένη ή κατεστραμμένη μπαταρία πρέπει να τοποθετείται σε ειδικό δοχείο. Μην ανοίγετε την μπαταρία. Η υπερφόρτιση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη και πυρκαγιά. Επομένως, μην φορτίζετε την μπαταρία για περισσότερο από 12 ώρες κάθε φορά. Αποσυνδέστε το φορτιστή από το δίκτυο όταν δεν τον χρησιμοποιείτε. Εάν το καλώδιο του φορτιστή είναι κατεστραμμένο, μην επιχειρήσετε να το επισκευάσετε· αντ' αυτού, αντικαταστήστε τον φορτιστή με καινούργιο. Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια εξαρτήματα του κατασκευαστή, τα οποία παρέχονται μαζί με τη συσκευή. Η τοποθέτηση ακατάλληλου τύπου μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει έκρηξή της. Απορρίψτε

τη μπαταρία σύμφωνα με τις οδηγίες.

—HXOI—

Για να αποφύγετε βλάβη στην ακοή σας, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υψηλή ένταση ήχου για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα και μην κρατάτε τη συσκευή, όταν είναι ενεργοποιημένη, απευθείας κοντά στο αυτί σας!

—MATIA—

Για να αποφύγετε βλάβη στην όρασή σας, μην κοιτάζετε από κοντά τον φλας όταν πυροδοτείται. Μια ισχυρή ακτίνα φωτός μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στην όρασή σας!

Κατασκευαστής:
mPTech Sp. z o.o.
Οδός Nowogrodzka 31
00-511 Βαρσοβία
Πολωνία
Ιστοσελίδα:
www.mptech.eu

3. Χρήση του εγχειριδίου χρήσης

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, διανομή, μετάφραση ή μετάδοση οποιουδήποτε τμήματος του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, υπό οποιαδήποτε μορφή και με οποιοδήποτε μέσο, ηλεκτρονικό ή μηχανικό, συμπεριλαμβανομένης της φωτοαντιγραφής, της εγγραφής ή της αποθήκευσης σε οποιοδήποτε σύστημα αποθήκευσης και ανάκτησης πληροφοριών, χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση του κατασκευαστή.
Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε τις προφυλάξεις ασφαλείας και τον οδηγό χρήσης του τηλεφώνου. Οι περιγραφές στον παρόντα οδηγό χρήσης βασίζονται στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις του τηλεφώνου. Μπορείτε να βρείτε την πιο πρόσφατη και πλήρη έκδοση του οδηγού χρήσης στον ιστότοπο:

www.hammerphones.com/support-hammer-lumen-lte

Η συσκευή και τα στιγμιότυπα οθόνης που εμφανίζονται στις εικόνες αυτού του εγχειριδίου χρήσης ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν. Τα εξαρτήματα που περιλαμβάνονται στη συσκευασία ενδέχεται να έχουν διαφορετική εμφάνιση από αυτά που εμφανίζονται στις εικόνες αυτού του εγχειριδίου χρήσης.
Ανάλογα με την έκδοση του λογισμικού, τις εφαρμογές, τον πάροχο υπηρεσιών, την κάρτα SIM ή τη χώρα, ορισμένες από τις περιγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στις λειτουργίες του τηλεφώνου.

4. Περιεχόμενα της συσκευασίας

- Τηλέφωνο HAMMER LUMEN LTE
- Καλώδιο USB-C
- Εγχειρίδιο χρήστη
- Προσαρμογέας USB-A σε USB-C

Συνιστούμε να διατηρήσετε τη συσκευασία σε περίπτωση πιθανής παραπόνου. Φυλάξτε τη συσκευασία μακριά από τα παιδιά.

Για την προστασία του περιβάλλοντος, αυτή η συσκευασία δεν περιλαμβάνει φορτιστή. Η συσκευή αυτή μπορεί να τροφοδοτηθεί χρησιμοποιώντας τους περισσότερους προσαρμογείς τροφοδοσίας USB και ένα καλώδιο με βύσμα USB Type-C.

5. Τεχνικές προδιαγραφές του a

5.1 Προδιαγραφές συσκευής

Επεξεργαστής: Unicos T127
Οθόνη: 3,5 ίντσες, 320x480 px
Κύρια (πίσω) κάμερα: 2 Mpx
Μνήμη RAM: 64 MB
Εσωτερική μνήμη: 128 MB, microSD έως 64 GB
Διπλή SIM: Ναι ( ), nanoSIM + nanoSIM
Θύρες: υποδοχή 3,5 mm, USB-C
Συνδεσιμότητα: Wi-Fi 2,4 GHz, Bluetooth 2.1, VoLTE
2G (GSM): 850/900/1800/1900 MHz
3G (UMTS): 900/2100 MHz
4G (LTE): 800/900/1800/2100/2600 MHz
Πρόσθετα χαρακτηριστικά: Hotspot, θηλιά για κορδόνι, κουμπί SOS, φακός, δόνηση, λειτουργία hands-free, ραδιόφωνο FM, ρολόι, ξυπνητήρι, αριθμομηχανή, ημερολόγιο, πλήκτρα με οπίσθιο φωτισμό, πολυφωνικοί ήχοι κλήσης, φωνητική εγγραφή , λειτουργία power bank
Βαθμολογία: IP69, MIL-STD-810H
Μπαταρία: Li-ion 7000 mAh
Διαστάσεις: 160x69x18 mm
Βάρος: 254,5 g

5.2 Τροφοδοτικό

Τεχνικές προδιαγραφές του τροφοδοτικού.
Η ισχύς που παρέχει ο φορτιστής πρέπει να κυμαίνεται από τουλάχιστον 1,5 W (όπως απαιτείται από τη συσκευή ραδιοεπικοινωνίας) έως το πολύ 10 W, προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.

Συνιστούμε τη χρήση του φορτιστή HAMMER RapidCharge Duo 30W
Μπορείτε να αγοράσετε τον φορτιστή από τον ιστότοπό μας μέσω του παρακάτω κωδικού QR:

5.3 Πρόσθετες τεχνικές πληροφορίες

Για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και να προσθέσετε τους δικούς σας ήχους κλήσης, συνιστούμε να τοποθετήσετε μια κάρτα μνήμης SD στο τηλέφωνο.

6. Ο σχεδιασμός του τηλεφώνου

1	Οθόνη	Οθόνη LCD.

2	Ηχείο ακουστικού	Ηχείο για την πραγματοποίηση τηλεφωνικών κλήσεων.
3	Κάμερα	Φακός κάμερας.
4	LED	Φλας/φακός
5	Εξωτερικό ηχείο	Ηχείο για την αναπαραγωγή ήχων του συστήματος, ήχων κλήσης και μουσικής.
6	Οπή πρόσβασης για σέρβις	**Μην εισάγετε κανένα αντικείμενο σε αυτήν!** Τυχόν ζημιά θα έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια της εγγύησης!
7	Φωτεινή ένδειξη LED	Η λυχνία διαθέτει διάφορες λειτουργίες φωτισμού (βλ. παρακάτω σημείο)
8	Κουμπί φακού LED	Για να ενεργοποιήσετε τον φακό, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Ο φακός θα ενεργοποιηθεί σε λειτουργία ισχυρού φωτισμού. Κάθε επόμενο σύντομο πάτημα του κουμπιού αλλάζει τη λειτουργία φωτισμού: σε λειτουργία χαμηλού φωτισμού και, στη συνέχεια, σε λειτουργία αναλαμπής. Για να απενεργοποιήσετε τον φακό, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για περίπου 3 δευτερόλεπτα.
9	Κουμπί SOS	Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία SOS, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, πρέπει να την ενεργοποιήσετε και να τη ρυθμίσετε στις ρυθμίσεις της συσκευής.
10	Επανεκκίνηση	Για να επανεκκινήσετε τη συσκευή, χρησιμοποιήστε ένα αντικείμενο με λεπτή άκρη για να πατήσετε το κουμπί που βρίσκεται στην υποδοχή. Ταυτόχρονα, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί στην υποδοχή και το κόκκινο κουμπί του ακουστικού για περίπου 7 δευτερόλεπτα.
11	Πληκτρολόγιο τηλεφώνου	Τα πλήκτρα σας επιτρέπουν να καλέσετε έναν αριθμό τηλεφώνου στην αρχική οθόνη και, στη λειτουργία γραπτών μηνυμάτων, να εισάγετε γράμματα και αριθμούς στο μήνυμα.
12	Κουμπί **μενού**	Στην αρχική οθόνη, αυτό το κουμπί σας μεταφέρει στο Μενού· μέσα στο Μενού, επιβεβαιώνει την επιλογή σας. Σας επιτρέπει να κλειδώσετε και να ξεκλειδώσετε το πληκτρολόγιο του τηλεφώνου.
13	Κουμπί **«Επαφές»**	Στην αρχική οθόνη, ανοίγει τον τηλεφωνικό κατάλογο. Στο μενού, σας επιτρέπει να βγείτε από μια επιλογή ή να ακυρώσετε μια επιλογή.
14	**Πράσινο** κουμπί **ακουστικού**	Σας επιτρέπει να απαντήσετε σε εισερχόμενη κλήση και, σε κατάσταση αναμονής, να δείτε τη λίστα κλήσεων.
15	**Κόκκινο** κουμπί **ακουστικού**	Σας επιτρέπει να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση. Στο Μενού, σας επιστρέφει στην αρχική οθόνη. Σε κατάσταση αναμονής, πατήστε και κρατήστε πατημένο για να απενεργοποιήσετε το τηλέφωνο ή, αν είναι απενεργοποιημένο, για να το ενεργοποιήσετε.

16	Κουμπιά **<Πάνω>**, **<Κάτω>**	Στο μενού, αυτά τα κουμπιά σας επιτρέπουν να περιηγηθείτε σε αυτό. Στην αρχική οθόνη, το κουμπ**ί <Πάνω>** σας μεταφέρει στην κάμερα, ενώ το κουμπί **<Κάτω>** σας μεταφέρει στο ημερολόγιο.
17	Υποδοχή ακουστικών mini-jack 3,5 mm (κάτω από το ελαστικό κάλυμμα)	Σας επιτρέπει να συνδέσετε ακουστικά στο τηλέφωνο, ώστε να μπορείτε να ακούτε ραδιόφωνο (βελτιώνουν την ποιότητα της λήψης, λειτουργώντας ως πρόσθετη κεραία), μουσική, αλλά και να πραγματοποιείτε κλήσεις (εάν τα ακουστικά διαθέτουν μικρόφωνο).
18	Θύρα τύπου C (κάτω από ένα ελαστικό κάλυμμα)	Όταν συνδέεται με φορτιστή, σας επιτρέπει να φορτίζετε την μπαταρία. Όταν συνδέεται με υπολογιστή μέσω καλωδίου, μπορείτε να μεταφέρετε δεδομένα (φωτογραφίες, βίντεο, μουσική).
19	Μικρόφωνο	Μην το καλύπτετε με το χέρι σας κατά τη διάρκεια μιας κλήσης.
20	Κουμπί *****	Κατά τη σύνταξη μηνυμάτων κειμένου, εμφανίζει σύμβολα που μπορείτε να εισάγετε στο κείμενο. Σας επιτρέπει να κλειδώσετε και να ξεκλειδώσετε το πληκτρολόγιο του τηλεφώνου.
21	Πλήκτρο **#**	Όταν η αρχική οθόνη είναι ενεργή, σας επιτρέπει να εναλλάσσεστε μεταξύ των τρόπων ήχου Κατά τη σύνταξη ενός SMS, σας επιτρέπει να ρυθμίσετε τις λειτουργίες εισαγωγής χαρακτήρων
22	Το κουμπί 0	Με την αρχική οθόνη ενεργή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για περίπου 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Powerbank. Κατά τη σύνταξη ενός μηνύματος κειμένου, το πλήκτρο χρησιμοποιείται για την εισαγωγή διαστήματος.
23	Κουμπιά +/–	Κουμπιά αύξησης/μείωσης έντασης
24	Σφραγίδα κάρτας SIM / microSD	Κάτω από το κάλυμμα υπάρχει μια υποδοχή για κάρτα SIM / microSD
25	Φακός	Μπορείτε να τον ενεργοποιήσετε επιλέγοντας **«Εφαρμογές» → «Φακός»** από το μενού
26	Θηλιά για κορδόνι	Σας επιτρέπει να συνδέσετε ένα κορδόνι στο τηλέφωνό σας

7. Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του τηλεφώνου

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το τηλέφωνο, πατήστε και κρατήστε πατημένο το **κόκκινο** κουμπί **του ακουστικού** μέχρι να ξεκινήσει το τηλέφωνο. Εάν σας ζητηθεί να εισαγάγετε έναν κωδικό PIN αμέσως μετά την ενεργοποίηση του τηλεφώνου, εισαγάγετε τον κωδικό (θα τον δείτε ως αστερίσκους: ****) και πατήστε το κουμπί **Μενού**.

8. Τοποθέτηση της κάρτας SIM, της κάρτας μνήμης και της μπαταρίας

8.1 Μπαταρία

Ενσωματωμένη μπαταρία – η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία, η οποία μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

8.2 Εγκατάσταση καρτών SIM/microSD

Το τηλέφωνο διαθέτει υποδοχή για κάρτα SIM/microSD, η οποία σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο με τις ακόλουθες διαμορφώσεις:

25. κάρτα microSD
26. Κάρτα nanoSIM2
27. Κάρτα nanoSIM1

Η θήκη βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του τηλεφώνου. Για να την ανοίξετε, σύρετε προς τα πλάγια την προστατευτική μεμβράνη, στη συνέχεια σηκώστε απαλά τη θήκη από την προεξέχουσα γλωττίδα και σύρετέ την προς τα έξω.
Τοποθετήστε τις κάρτες nanoSIM και microSD στις αντίστοιχες υποδοχές, ακολουθώντας τις ανάγλυφες ενδείξεις. Στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά τη θήκη στη θέση της και ασφαλίστε την καλά με το προστατευτικό κάλυμμα.

9. Φόρτιση και χρήση της μπαταρίας του τηλεφώνου

Συνδέστε το βύσμα τύπου C του καλωδίου στη θύρα φόρτισης του τηλεφώνου, στη συνέχεια συνδέστε το βύσμα USB στο φορτιστή και συνδέστε το φορτιστή σε μια πρίζα ρεύματος.

Σημείωση: *Η λανθασμένη σύνδεση του καλωδίου και του φορτιστή μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στο τηλέφωνο. Ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση του τηλεφώνου δεν καλύπτονται από την εγγύηση.*

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης και μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, θα εμφανιστεί το ακόλουθο εικονίδιο: (ή παρόμοιο). Μόλις φορτιστεί πλήρως, αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα. Αποσυνδέστε το καλώδιο από τη θύρα του τηλεφώνου σας.

Εάν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή, φορτίστε την. Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της, αποφύγετε να την αφήνετε να εξαντληθεί εντελώς. Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε το φορτιστή από το τηλέφωνο και, εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποσυνδέστε τον επίσης από την πρίζα.
Η θερμοκρασία της μπαταρίας επηρεάζει τη διαδικασία φόρτισης. Πριν ξεκινήσετε τη φόρτιση, περιμένετε έως ότου η θερμοκρασία της να πλησιάσει τη θερμοκρασία δωματίου (περίπου 20 °C). Εάν η θερμοκρασία της μπαταρίας υπερβεί τους 40 °C, η φόρτιση δεν θα είναι δυνατή. Εάν η συσκευή υπερθερμανθεί, θα εμφανιστεί σχετικό μήνυμα.
Η έκθεση της μπαταρίας σε πολύ χαμηλές ή πολύ υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής της και να διαταράξει τη λειτουργία του τηλεφώνου, ακόμη και αν η μπαταρία έχει φορτιστεί σωστά.
Χρησιμοποιείτε την μπαταρία μόνο για τον προορισμό της. Αποφύγετε την έκθεσή της σε ισχυρά μαγνητικά πεδία. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη μπαταρία και μην την ρίχνετε στη φωτιά.
Μην απορρίπτετε μια χρησιμοποιημένη μπαταρία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε την σε κατάλληλο σημείο συλλογής ή ανακύκλωσης. Για συσκευές με ενσωματωμένη μπαταρία, παραδώστε ολόκληρη τη συσκευή σε ένα τέτοιο σημείο.

10. Ήχοι και προφίλ χρήστη

Για να αλλάξετε το προφίλ ήχου, επιλέξτε **[Μενού] > [Ρυθμίσεις] > [Προφίλ ήχου]**. Επιλέξτε

το σχετικό προφίλ και πατήστε **[Επιλογές] > [Ενεργοποίηση]** για να ενεργοποιήσετε το επιλεγμένο προφίλ ή **[Επιλογές] > [Ρυθμίσεις]** για να επεξεργαστείτε το προφίλ σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας. Για να αποθηκεύσετε τις αλλαγές σας, πατήστε **[Τέλος]**. Μπορείτε επίσης να προσθέσετε το δικό σας προφίλ επιλέγοντας **[Μενού] > [Ρυθμίσεις] > [Προφίλ ήχου] > [Επιλογές] > [Προσθήκη],** στη συνέχεια να διαμορφώσετε τις ρυθμίσεις του σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας και να επιλέξετε **[Τέλος]**.

Μπορείτε επίσης να αλλάξετε το προφίλ ήχου από **«Κανονικό»** σε **«Αθόρυβο»** και αντίστροφα από την αρχική οθόνη. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **#** για περίπου 3 δευτερόλεπτα.

11. Κλείδωμα του τηλεφώνου

Για να κλειδώσετε το πληκτρολόγιο ενώ η αρχική οθόνη είναι ενεργή, πατήστε **[Μενού] > <*>**. Για να ξεκλειδώσετε το πληκτρολόγιο, πατήστε **[Ξεκλείδωμα] > <*>**.

12. Επικοινωνία

12.1 Εξερχόμενες κλήσεις

Σε κατάσταση αναμονής, πληκτρολογήστε τον αριθμό χρησιμοποιώντας το αριθμητικό πληκτρολόγιο. Πατήστε το κουμπί **<Πράσινο ακουστικό>. Συνιστούμε** να πληκτρολογείτε τον κωδικό περιοχής πριν από τον αριθμό τηλεφώνου. Ξεκλειδώστε το τηλέφωνο και επιλέξτε μια επαφή από τον τηλεφωνικό κατάλογο – **[Επαφές]**. Πατήστε το κουμπί **<Πράσινο ακουστικό>** για να πραγματοποιήσετε μια κλήση. Πατήστε το κουμπί **<Κόκκινο ακουστικό>** για να τερματίσετε την κλήση.

12.2 Εισερχόμενες κλήσεις

Όταν χτυπά το τηλέφωνο, πατήστε το κουμπί **<Πράσινο ακουστικό>** για να απαντήσετε σε μια εισερχόμενη κλήση. Πατήστε το κουμπί **<Κόκκινο ακουστικό>** για να απορρίψετε ή να τερματίσετε την κλήση.

13. Μηνύματα

13.1. Δημιουργία και αποστολή μηνυμάτων

Επιλέξτε **[Μενού] > [Μηνύματα]** > **[Σύνταξη μηνύματος]**. Επιλέξτε τον τύπο του μηνύματος που θέλετε να δημιουργήσετε – **SMS** (μόνο κείμενο) ή **MMS**.

SMS

Πληκτρολογήστε το κείμενο του μηνύματος χρησιμοποιώντας το αριθμητικό πληκτρολόγιο. Οι χαρακτήρες πληκτρολογούνται ένας-ένας. Το τηλέφωνο δεν διαθέτει λεξικό. Το πλήκτρο **#** χρησιμοποιείται για την αλλαγή της λειτουργίας εισαγωγής κειμένου. Οι διαθέσιμες λειτουργίες περιλαμβάνουν: Pl – το πρώτο γράμμα κεφαλαίο, τα υπόλοιπα πεζά με πολωνικούς χαρακτήρες· pl – μόνο πεζά με πολωνικούς χαρακτήρες· PL – μόνο κεφαλαία με πολωνικούς χαρακτήρες· 123 – μόνο αριθμοί. Για να εισαγάγετε έναν ειδικό χαρακτήρα,

όπως τελεία, κόμμα ή παύλα, πατήστε το πλήκτρο ***** και επιλέξτε το σύμβολο από τη λίστα ή πατήστε το πλήκτρο **1** τον κατάλληλο αριθμό φορών. Για να εισαγάγετε κενό μεταξύ των λέξεων, πατήστε το πλήκτρο **0**.

Μόλις ολοκληρώσετε τη σύνταξη του μηνύματός σας, επιλέξτε **[Επιλογές] > [Αποστολή] >** πληκτρολογήστε τον αριθμό του παραλήπτη χρησιμοποιώντας το αριθμητικό πληκτρολόγιο ή επιλέξτε τον από τη λίστα επαφών σας, στην οποία μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση μέσω του κουμπιού **[Αναζήτηση]**. Αφού επιλέξετε τον αριθμό του παραλήπτη, επιλέξτε **[Αποστολή]** για να στείλετε το μήνυμα.

MMS

Ένα μήνυμα MMS αποτελείται από τα ακόλουθα πεδία με τη σειρά που αναφέρονται**: [Παραλήπτες], [Κείμενο], [Προσθήκη φωτογραφιών], [Προσθήκη ήχου], [Προσθήκη].** Χρησιμοποιήστε τα βέλη πάνω/κάτω για να μετακινηθείτε μεταξύ των πεδίων**.** Μπορείτε να επεξεργαστείτε τα πεδία επιλέγοντας το κουμπί **<5>.** Για να προσθέσετε έναν παραλήπτη, επεξεργαστείτε το πεδίο και, στη συνέχεια, πληκτρολογήστε τον αριθμό χρησιμοποιώντας το αριθμητικό πληκτρολόγιο ή επιλέξτε τον από τη λίστα επαφών, στην οποία έχετε πρόσβαση μέσω του κουμπιού **[Επιλογές].** Μπορείτε να προσθέσετε πολλούς παραλήπτες. Επιβεβαιώστε επιλέγοντας **[Επιλογές] > [OK].** Επεξεργαστείτε το πεδίο **[Κείμενο]** και, στη συνέχεια, πληκτρολογήστε το μήνυμά σας χρησιμοποιώντας το αριθμητικό πληκτρολόγιο (αυτή η λειτουργία περιγράφεται λεπτομερώς παραπάνω στην ενότητα για τα SMS). Τα κουμπιά **[Προσθήκη φωτογραφιών] και [Προσθήκη ήχου]** σας μεταφέρουν σε ένα μενού με τα διαθέσιμα αρχεία**,** αφού τα επεξεργαστείτε**.** Το πεδίο **[Προσθήκη]** σας επιτρέπει να εισάγετε οποιοδήποτε στοιχείο, π.χ. την επόμενη διαφάνεια, μια φωτογραφία, κείμενο ή ήχο. Μπορείτε επίσης να προσθέσετε διάφορα στοιχεία σε ένα μήνυμα **MMS** μέσω **[Επιλογές] > [Προσθήκη].** Τέλος, επιλέξτε **[Επιλογές] > [Αποστολή]** για να στείλετε το μήνυμα.

13.2 Προβολή μηνυμάτων

Επιλέξτε **[Μενού] > [Μηνύματα] > [Εισερχόμενα]**, επιλέξτε ένα μήνυμα από τη λίστα και, στη συνέχεια, πατήστε **[Επιλογές] > [Άνοιγμα]** για να διαβάσετε το περιεχόμενό του.

14. Λίστα τηλεφωνικών αριθμών « » (τηλεφωνικός κατάλογος)

14.1 Προσθήκη νέας επαφής

Επιλέξτε **[Μενού] > [Επαφές] > [Επιλογές] > [Προσθήκη νέας επαφής]**. Επιλέξτε πού θα αποθηκεύσετε την επαφή: στην κάρτα SIM ή στη μνήμη του τηλεφώνου. Εισαγάγετε τα στοιχεία της επαφής: όνομα, αριθμό τηλεφώνου. Εάν αποθηκεύετε την επαφή στη μνήμη του τηλεφώνου, μπορείτε επίσης να επιλέξετε μια φωτογραφία και να ορίσετε έναν ήχο κλήσης για την επαφή. Πατήστε **[Αποθήκευση]** για να αποθηκεύσετε την επαφή.

14.2 Αναζήτηση επαφής

Επιλέξτε **[Μενού] > [Επαφές]**. Εισαγάγετε το πρώτο γράμμα του ονόματος της επαφής. Οι αριθμοί τηλεφώνου που ξεκινούν με το γράμμα που έχετε εισαγάγει θα εμφανιστούν στη

λίστα. Για να βρείτε μια άλλη επαφή, απλώς χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα πλοήγησης **<Πάνω>** και **<Κάτω>**.

14.3 Διαγραφή επαφών

Για να διαγράψετε μία επαφή, ανοίξτε τον τηλεφωνικό κατάλογο, βρείτε την επαφή που θέλετε και επιλέξτε **[Επιλογές] > [Διαγραφή]**. Επιβεβαιώστε ή ακυρώστε την επιλεγμένη ενέργεια.

15. Αλλαγή γλώσσας σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης

Για να ρυθμίσετε τη γλώσσα του χρήστη, εάν κάποιος έχει επιλέξει κατά λάθος μια γλώσσα που δεν αναγνωρίζει, ενώ η αρχική οθόνη είναι ενεργή, πατήστε την ακόλουθη ακολουθία κουμπιών**: [Μενού] > Πάνω > OK > Κάτω > OK > Κάτω > OK > OK** και, στη συνέχεια, επιλέξτε την επιθυμητή γλώσσα μενού.

16. Υπηρεσία SOS ( )

Επιλέξτε **[Μενού] > [Ρυθμίσεις] > [Υπηρεσία SOS]** και, στη συνέχεια, διαμορφώστε τις ακόλουθες επιλογές:
Το [Κατάσταση] ενεργοποιεί τις λειτουργίες SOS
[Λίστα αριθμών SOS]: εισάγετε τους αριθμούς τηλεφώνου στους οποίους θα σταλεί ειδοποίηση και στους οποίους η συσκευή θα προσπαθήσει να καλέσει.
[SMS SOS]: μπορείτε να εισαγάγετε το κείμενο του μηνύματος SMS. Το προεπιλεγμένο κείμενο είναι «SOS!».
[Ρυθμίσεις SOS] – μπορείτε να ενεργοποιήσετε έναν ηχητικό και οπτικό συναγερμό.
[Θέση] – επιτρέπει την αποστολή δεδομένων θέσης στους καθορισμένους αριθμούς τηλεφώνου.

Μόλις ρυθμιστούν όλες οι επιλογές και πατηθεί το κουμπί SOS, θα ενεργοποιηθούν οι ηχητικοί και οπτικοί συναγερμοί, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν ενεργοποιηθεί στο μενού. Θα σταλούν μηνύματα SMS με το κείμενο της ειδοποίησης στους επιλεγμένους αριθμούς τηλεφώνου. Στη συνέχεια, η συσκευή θα προσπαθήσει να καλέσει τους καθορισμένους αριθμούς μέχρι να επιτευχθεί σύνδεση. Για να απενεργοποιήσετε τον συναγερμό, πατήστε το κουμπί SOS.

17. Hotspot « »

Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να μοιράζεστε τη σύνδεσή σας στο διαδίκτυο με άλλες συσκευές.
Για να την ενεργοποιήσετε, επιλέξτε **[Μενού] > [Εφαρμογές] > [Hotspot]** και, στη συνέχεια, επιλέξτε το αντίστοιχο πλαίσιο επιλογής. Το προεπιλεγμένο όνομα του hotspot και ο κωδικός πρόσβασης του δικτύου εμφανίζονται στο μενού, αλλά μπορείτε επίσης να τα αλλάξετε.

18. Powerbank

Χρησιμοποιήστε τον προσαρμογέα που παρέχεται μαζί με τη συσκευή για να φορτίσετε άλλες συσκευές.

Επιλέξτε **[Μενού] > [Εφαρμογές] > [Powerbank]** και, στη συνέχεια, ρυθμίστε τις ακόλουθες επιλογές:
[Κατάσταση] – ενεργοποιεί τις λειτουργίες του Powerbank. Μπορείτε επίσης να το ενεργοποιήσετε πατώντας το κουμπί «0» ενώ εμφανίζεται η αρχική οθόνη.
[Όριο κατανάλωσης ενέργειας] – σας επιτρέπει να καθορίσετε το ποσοστό της ισχύος της μπαταρίας της συσκευής που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη φόρτιση άλλων συσκευών. Για παράδειγμα, αν ορίσετε το όριο στο 10%, η συσκευή θα διατηρήσει το 10% της ισχύος της για δική της χρήση, ενώ το υπόλοιπο 90% μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη φόρτιση άλλων συσκευών.

19. Εντοπισμός θέσης ( )

Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να προσδιορίσετε τις συντεταγμένες GPS της συσκευής και να τις στείλετε μέσω SMS.

Για να την ενεργοποιήσετε, επιλέξτε **[Μενού] > [Εφαρμογές] > [Τοποθεσία]** και, στη συνέχεια, επιλέξτε το αντίστοιχο πλαίσιο. Όταν η λειτουργία είναι ενεργή, εμφανίζεται ένας δείκτης τοποθεσίας στην επάνω αριστερή γωνία της οθόνης:

- λευκό – η συσκευή δεν έχει ακόμη πρόσβαση σε δεδομένα GPS, π.χ. όταν βρίσκεστε σε εσωτερικό χώρο·
- πράσινο – η συσκευή μπορεί να λάβει τα τρέχοντα δεδομένα GPS, π.χ. όταν βρίσκεστε σε εξωτερικό χώρο.

Για να στείλετε τα στοιχεία της τοποθεσίας σας, επιλέξτε **[Μενού] > [Μηνύματα] > [Νέο μήνυμα] > [Νέο SMS] > [Επιλογές] > [Προσθήκη τοποθεσίας GPS]** και, στη συνέχεια, ακολουθήστε τις οδηγίες για την αποστολή SMS.

Μπορείτε επίσης να στείλετε τις συντεταγμένες της θέσης σας χρησιμοποιώντας τη λειτουργία SOS (βλ. ενότητα 16).

20. Εργοστασιακές ρυθμίσεις

Για να επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις, επιλέξτε τα εξής στο μενού του τηλεφώνου: **[Ρυθμίσεις] > [Ρυθμίσεις τηλεφώνου] > [Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων]**.

21. Φακός / Φως LED

Φως LED
Για να ενεργοποιήσετε το φως, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του φακού LED (που βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του τηλεφώνου) για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Το φως θα ανάψει σε λειτουργία υψηλής φωτεινότητας. Κάθε επόμενο σύντομο πάτημα του κουμπιού αλλάζει τη λειτουργία φωτισμού: σε χαμηλή φωτεινότητα και, στη συνέχεια, σε αναβοσβήνει. Για να απενεργοποιήσετε το φακό, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Μπορείτε επίσης να ελέγξετε τον φακό LED επιλέγοντας **[Μενού] > [Εφαρμογές] > [Φακός]**.

Φακός

Ο φακός είναι διαθέσιμος στο μενού **[Μενού] > [Εφαρμογές] > [Φακός] > [Φως φακού]**

Λειτουργία 1 – ενεργοποιεί το LED φακού σε λειτουργία σταθερού φωτισμού (στοιχείο 4 στον πίνακα «Σχεδιασμός του τηλεφώνου»).

Λειτουργία 2 – ενεργοποιεί τον φακό που βρίσκεται στο πάνω μέρος του περιβλήματος (στοιχείο 25 στον πίνακα «Σχεδιασμός του τηλεφώνου»)

Απενεργοποίηση – απενεργοποιεί τον φακό

22. Διαχείριση μπαταρίας

Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη κατά την πρώτη εκκίνηση του τηλεφώνου ή αργότερα μέσω **[Μενού] > [Ρυθμίσεις] > [Διαχείριση μπαταρίας]**

Οι λειτουργίες διαχείρισης μπαταρίας σας επιτρέπουν να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας ρυθμίζοντας τις παραμέτρους φόρτισης.

Περιγραφή των λειτουργιών μπαταρίας:

1. Κανονική λειτουργία – φορτίζει την μπαταρία κανονικά έως το 100%.
2. Λειτουργία εξοικονόμησης – φορτίζει τη μπαταρία στο 80%.

23. Συντήρηση της συσκευής

Παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω συστάσεις.

- Χρησιμοποιείτε μόνο ένα στεγνό πανί για τον καθαρισμό της συσκευής. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα με υψηλή περιεκτικότητα σε οξέα ή αλκάλια.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα. Η μη τήρηση αυτού του κανόνα ενδέχεται να ακυρώσει την εγγύηση.

24. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Μήνυμα / πρόβλημα	Προτεινόμενη λύση
Εισαγάγετε τον κωδικό PIN	Εάν η κάρτα SIM σας προστατεύεται από κωδικό PIN, θα πρέπει να εισαγάγετε τον κωδικό PIN κατά την ενεργοποίηση του τηλεφώνου και, στη συνέχεια, να πατήσετε το κουμπί **<OK>**.
Τοποθετήστε την κάρτα SIM	Βεβαιωθείτε ότι η κάρτα SIM έχει τοποθετηθεί σωστά.
Δεν ακούω τον συνομιλητή μου / ο συνομιλητής μου δεν με ακούει	Το μικρόφωνο πρέπει να βρίσκεται κοντά στο στόμα σας. Βεβαιωθείτε ότι το ενσωματωμένο μικρόφωνο δεν είναι καλυμμένο. Εάν χρησιμοποιείτε ακουστικά, βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά συνδεδεμένα. Βεβαιωθείτε ότι το ενσωματωμένο ηχείο δεν είναι καλυμμένο.
Κανείς δεν μπορεί να επικοινωνήσει μαζί μου	Το τηλέφωνο πρέπει να είναι ενεργοποιημένο και να βρίσκεται εντός της κάλυψης του δικτύου GSM.
Δεν είναι δυνατή η πραγματοποίηση κλήσης	Βεβαιωθείτε ότι ο αριθμός τηλεφώνου που πληκτρολογήσατε είναι σωστός. Βεβαιωθείτε ότι ο αριθμός τηλεφώνου που έχετε καταχωρήσει στις **[Επαφές]** είναι σωστός. Εάν είναι απαραίτητο, πληκτρολογήστε τον αριθμό τηλεφώνου σωστά.

Κακή ποιότητα ήχου κατά τη διάρκεια μιας κλήσης	Βεβαιωθείτε ότι το ηχείο και το μικρόφωνο δεν είναι καλυμμένα.
Σφάλμα δικτύου	Σε περιοχές όπου το σήμα ή η λήψη είναι αδύναμη, ενδέχεται να μην είναι δυνατή η πραγματοποίηση κλήσεων. Ενδέχεται επίσης να μην είναι δυνατή η λήψη κλήσεων. Μετακινηθείτε σε διαφορετική θέση και δοκιμάστε ξανά.

25. Ορθή απόρριψη εξοπλισμού στο τέλος του κύκλου ζωής του

Η συσκευή φέρει το σύμβολο ενός κάδου απορριμμάτων με διαγραμμένη γραμμή, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους. Ο χρήστης υποχρεούται να απορρίψει τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μεταφέροντάς τα σε καθορισμένο σημείο συλλογής, όπου ανακυκλώνονται τα εν λόγω επικίνδυνα απόβλητα. Η συλλογή αυτού του είδους αποβλήτων σε καθορισμένους χώρους και η ορθή αξιοποίησή τους συμβάλλουν στη διατήρηση των φυσικών πόρων. Η σωστή ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού έχει ευεργετικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον. Για να μάθει πού και πώς να απορρίψει τον ηλεκτρονικό εξοπλισμό που έχει φτάσει στο τέλος του κύκλου ζωής του με τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον, ο χρήστης πρέπει να επικοινωνήσει με την αρμόδια τοπική αρχή, ένα σημείο συλλογής αποβλήτων ή το κατάστημα από όπου αγοράστηκε ο εξοπλισμός.

26. Ορθή απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών

Σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/ΕΚ της ΕΕ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2013/56/ΕΕ σχετικά με την απόρριψη μπαταριών, το προϊόν αυτό φέρει το σύμβολο ενός κάδου απορριμμάτων με διαγραμμένη γραμμή. Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι οι μπαταρίες ή οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που χρησιμοποιούνται σε αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να διαχειρίζονται σύμφωνα με την οδηγία και τους τοπικούς κανονισμούς. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα μη διαχωρισμένα αστικά απορρίμματα. Οι χρήστες μπαταριών και επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να χρησιμοποιούν το διαθέσιμο δίκτυο συλλογής για τα εν λόγω είδη, το οποίο διευκολύνει την επιστροφή, την ανακύκλωση και τη διάθεσή τους. Εντός της ΕΕ, η συλλογή και η ανακύκλωση μπαταριών και επαναφορτιζόμενων μπαταριών υπόκεινται σε συγκεκριμένες διαδικασίες. Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με τις διαδικασίες ανακύκλωσης μπαταριών και συσσωρευτών στην περιοχή σας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον τοπικό σας δήμο, έναν οργανισμό διαχείρισης αποβλήτων ή έναν χώρο διάθεσης αποβλήτων.